

Table des Matières

Autorités et conseils	4
Bienvenue dans le district du lac de Constance	4
Numéros d'appel d'urgence - SOS	5
Jeunesse, affaires sociales et santé au Landratsamt Bodenseekreis	6
Service social	6
Centre pour l'emploi	6
Service de la jeunesse	7
Service de santé publique	8
Service de la migration et de l'intégration	9
Conseils et assistance aux immigrants	10
Centres de conseil en migration pour adultes (à partir de 27 ans)	10
Services de migration pour la jeunesse	11
Travail social pour les réfugiés et gestion de l'intégration	12
Conseils pour le retour volontaire dans le pays d'origine	12
Migrants de l'UE, rapatriés tardifs et personnel qualifié	13
Asile et réfugiés	15
Statut du séjour	15
Demande d'asile	17
Faire des demandes : Aides multilingues	18
Adresses importantes au niveau fédéral et régional	18
Apprendre l'allemand	23
Niveau de langue et certificats	23
Cours d'intégration	24
Cours d'allemand pour demandeurs d'asile	26
Autres offres de cours de langue pour les familles et les enfants	26
Apprendre l'allemand de manière autonome	27
Offres de cours de langue à titre bénévole	28
Interprètes et traducteurs	29
Classification des connaissances d'allemand dans le Landratsamt Bodenseekreis (classification centrale)	29
Vie en société, Quotidien, Logement	30
Vie en société	30
État de droit et Loi fondamentale (Grundgesetz)	30
Liberté individuelle et égalité des droits	31
Démocratie et anti-discrimination	32
Vivre la diversité : lesbiennes, gays, bisexuels, transgenres* et intersexe* (LGBTI)	33
Religion	34
Vie quotidienne	34
Mobilité	34
Permis de conduire	36
Compte courant	37
Internet et WIFI gratuit	38
Assurance responsabilité civile	38
Contrats et téléphone portable	39
Tri des déchets	39
Redevance audiovisuelle	43
Impôts et déclarations fiscales	44
Dettes et conseil en matière de dettes	45
Animaux domestiques et taxes	45

Logement	45
Où chercher un logement ?	45
Quels sont les documents dont j'ai besoin ?	47
Soutien et conseils	49
Termes et coûts	51
Comportement dans le logement	53
Hébergement pour les demandeurs d'asile et les rapatriés tardifs	53
Culture, loisirs, bénévolat	54
Associations et loisirs	54
Associations dans le district du lac de Constance	54
Associations culturelles	55
Clubs de sport	56
Cinéma, culture, art	56
Travail et loisirs des jeunes	56
Jugendtreffs (Points de rencontre pour les jeunes)	56
Mettre un point d'honneur à participer	59
Semaine des médias pour la jeunesse	59
Bénévolat	60
Engagement citoyen	60
Cercles d'aide aux immigrés	61
Formation, travail et études	62
Formation et école	62
Formation (en alternance et en école complète)	62
Écoles professionnelles	63
Orientation professionnelle	66
Services d'orientation et d'aide à la formation	67
Inclusion et éducation avec un handicap	68
Travail	70
Recherche d'emploi	70
Chômage	71
Accès au marché du travail	72
Reconnaissance des diplômes étrangers	74
Candidatures et entretiens d'embauche	75
Contrat de travail	76
Travail indépendant	77
Retraite	78
Inclusion et travail avec un handicap	79
Études	80
Étudier dans un établissement d'enseignement supérieur	80
Conseil et orientation universitaire	83
Étudier en tant que réfugié	84
Financement et bourse	85
Inclusion et études avec un handicap	86
Garderie, école et éducation	87
École	87
Système scolaire	87
Examen d'entrée à l'école	89
Explications multilingues sur le thème de l'école	90
Services de conseil et soutien pédagogique	91
Inclusion et élèves handicapés	92
Kita (garderie)	94

Types de garde d'enfants	94
Jardin d'enfants	95
Inclusion et enfants handicapés	96
Formation pour les adultes	97
Formation continue	97
Bibliothèques	98
Famille	99
Planning familial, grossesse, naissance et parentalité	99
Sexualité, contraception et santé	99
Grossesse et Naissance	101
Conseils et soutien pendant la grossesse et l'accouchement	103
Prestations familiales	104
État civil et garde des enfants	106
Soutien aux familles	107
Aide en cas de violence domestique	107
Promotion de la protection de l'enfance	108
Soutien lors de crises familiales	109
Moyens de subsistance	109
Handicap et déficience de l'enfant	111
Les enfants et la santé	112
Pédiatre et examens	112
Santé dentaire	113
Les enfants et les médias	113
Lieux de rencontre	115
Familientreff (Point de rencontre pour les familles)	115
Jugendtreffs (Points de rencontre pour les jeunes)	116
Famille, migration et exil	116
Réfugiés mineurs non accompagnés	116
Le regroupement familial et la réunification familiale	117
Santé et thèmes sociaux	118
Généralités	118
Visite chez le médecin et à l'hôpital	118
Médicaments et pharmacies	119
Hygiène et vaccination	120
Soins de santé via l'assurance maladie légale	121
Soins de santé via les prestations aux demandeurs d'asile	121
Aides à la compréhension et informations multilingues	122
L'assurance obligatoire d'affiliation (OAV) dans l'assurance maladie	122
Les enfants et la santé	123
Santé psychique	123
Conseils en matière de maladie psychique	123
Exil et traumatisme	125
Conseils et aide en matière de dépendance	126
Conseils en matière de dépendance et de drogues	126
Handicap et inclusion	128
Centre de conseil pour les personnes handicapées	128
Guide de la fin de vie	130
Les seniors et les soins	131
Conseils aux personnes âgées et soins infirmiers	131

Autorités et conseils

Bienvenue dans le district du lac de Constance

Qu'est-ce qu'un Landkreis ?

L'arrondissement du lac de Constance est un **district** qui comprend **23 communes et villes**. Le **Landratsamt** est l'**autorité communale** du Landkreis.

Environ **224 200 personnes** vivent dans le Bodenseekreis. Friedrichshafen est la plus grande ville avec près de 62.000 habitants. Suivent Überlingen, Salem et Tettngang.

Dans le Landkreis, il y a **de nombreuses administrations, autorités et bureaux**. Ils sont responsables de différentes choses.



Qui est compétent ? Le Landratsamt Bodenseekreis ou la commune ou la mairie ?

En principe, c'est la **mairie** qui est compétente pour répondre aux questions de ses citoyens. Par exemple, pour l'**inscription lors d'un emménagement dans une nouvelle commune**. Adressez-vous donc d'abord à la mairie de votre commune ou de votre ville. On vous y dira ce que la mairie fait et ce que votre commune propose. Par exemple, des conseils d'intégration et des offres de bénévolat.

Pour les nombreuses petites communes du district du lac de Constance, le **Landratsamt** assume **d'autres tâches**. Dans le Landratsamt se trouvent par exemple le service des

étrangers, le service social, le service de la jeunesse, le service de la santé, l'immatriculation des véhicules et des permis de conduire et bien d'autres choses encore. En tant qu'autorité communale du Landkreis, le Landratsamt vérifie la légalité des décisions prises par les communes.

Friedrichshafen et **Überlingen** sont de **grands chefs-lieux de district** et ont donc des tâches supplémentaires. Elles ont par exemple leur propre service des étrangers.

Je ne suis pas sûr : qui est compétent pour moi ?

Le mieux est de demander à votre commune sur place quand la mairie et quand le Landratsamt sont compétents pour vous. Vous pouvez également appeler le **numéro** ■ **115** (sans préfixe).

Où puis-je trouver les coordonnées de ma commune ?

Sur le site web du Landratsamt, vous trouverez les coordonnées et les heures d'ouverture des communes et des villes ainsi que d'autres informations :

■ www.bodenseekreis.de

Numéros d'appel d'urgence - SOS

Une urgence est un danger imminent pour la santé. Vous devez contacter un médecin urgentiste ou un service de secours uniquement en cas d'urgence ou si la santé/vie est gravement menacée.

Contacts en cas d'urgence

Police ☎ **110**

Pompiers, service de secours, sauvetage en mer ☎ **112**

Ambulance, médecin urgentiste ☎ **112**

💡 Les numéros d'urgence des téléphones portables fonctionnent toujours, même avec une carte prépayée sans crédit/argent !

Informations importantes à fournir en cas d'appel d'urgence

- **Qui** appelle (votre nom) ?
- **Où** cela s'est-il passé (adresse) ?
- **Que** s'est-il passé ?
- **Combien** y a-t-il de blessés ou de malades ?
- **De quel type** de maladies ou de blessures s'agit-il ?
- **Attendez** les demandes de précisions !

Gardez votre calme. Parlez lentement et clairement afin d'être mieux compris. Ne mettez pas fin à la conversation. Le centre d'appels d'urgence / la police met fin à l'appel lorsque toutes les informations importantes ont été transmises.

N'oubliez pas votre carte d'identité ou votre attestation d'arrivée lorsque vous vous rendez à l'hôpital ! Si vous êtes enregistré.e auprès d'une caisse d'assurance maladie, munissez-vous

aussi de votre carte d'assuré.

Jeunesse, affaires sociales et santé au Landratsamt Bodenseekreis

Le Landratsamt Bodenseekreis se compose de nombreux services différents. Chaque bureau assume des tâches différentes.

Vous trouverez un aperçu de tous les offices sur la page : www.bodenseekreis.de

Appelez le [115](tel:115) (sans préfixe) pour savoir quel service est compétent pour votre question.

Service social

L'Office social soutient les personnes qui se trouvent dans des situations de vie difficiles. Le service est votre premier interlocuteur sur ces sujets, comme la subsistance, la protection de base, le handicap et les soins.

Les tâches de l'Office social sont les suivantes:

- [L'aide à l'intégration des personnes handicapées](#)
- [L'aide nationale aux aveugles](#)
- [La protection de base](#)
- [L'allocation de logement](#)
- [Les prestations du BAföG et de l'AFBG](#)
- [L'aide aux soins](#)
- [L'aide aux personnes âgées](#)
- [L'inspection des foyers](#)
- [Le service des pensions et la carte d'invalidité](#)
- [Le conseil aux débiteurs](#)
- [Le droit à l'indemnisation sociale pour les victimes et les personnes lésées](#)
- [L'assistance et les directives anticipées](#)

Le service social du Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045451](tel:075412045451)

■ amtsleitung.sozialamt@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ Remarque importante pour l'aide sociale

Les personnes qui travaillent et qui ne peuvent pas financer leur propre subsistance sont prises en charge par le [jobcenter](#) au Landratsamt. Elles peuvent y demander l'allocation chômage II ("Hartz IV") pour elles-mêmes ou l'allocation sociale pour les membres de leur famille qui ne peuvent pas travailler.

Centre pour l'emploi

Le Jobcenter dans le district du lac de Constance est responsable de l'octroi du Bürgergeld. A droit au Bürgergeld toute personne capable de travailler et ayant besoin d'aide. C'est par exemple le cas si vous êtes au chômage ou si vous gagnez si peu que vous ne pouvez pas financer vous-même votre subsistance.

Les missions du Jobcenter sont les suivantes :

- Ils assurent financièrement la subsistance des demandeurs d'emploi par le biais d'une allocation de base, le Bürgergeld.
- Ils s'occupent des bénéficiaires du revenu de citoyenneté et les mettent en contact avec des employeurs potentiels.
- Ils encouragent les mesures d'insertion et la formation professionnelle continue.
- Ils soutiennent leurs clients dans leurs problèmes spécifiques. Comme par exemple l'aide aux toxicomanes, le conseil en matière de dettes ou l'accompagnement psychosocial.

Qui y a droit ?

Ce lien vous permet de savoir qui y a droit :

■ <https://www.bodenseekreis.de/soziales-gesundheit/...>

Quelles sont les prestations disponibles ?

Ce lien vous permet de découvrir toutes les prestations existantes :

■ <https://www.bodenseekreis.de/soziales-gesundheit/...>

Le dépôt de la demande

Ce lien vous permet de découvrir les informations relatives à la demande :

■ <https://www.bodenseekreis.de/soziales-gesundheit/...>

Le Jobcenter du Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541 204-3800](#)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ [Vous trouverez](#) encore quelques informations supplémentaires sur le thème du travail, de la formation et des études en cliquant [sur ce lien](#).

Service de la jeunesse

Le service de la jeunesse soutient tous les enfants, les jeunes et les parents qui se trouvent dans des situations difficiles. Par exemple, lorsqu'on ne trouve plus de travail, que l'on se sépare ou que l'on divorce de son ou sa partenaire, mais aussi en cas de difficultés financières et de stress au quotidien.

Les missions de l'Office de la jeunesse dans le domaine des services sociaux sont les suivantes :

- L'adoption et l'adoption des beaux-enfants.
- Le service social général
- L'aide à la prise en charge et l'aide familiale socio-éducative
- Le service spécialisé d'aide à l'intégration
- Le service spécialisé dans l'éducation conjointe des enfants handicapés et des enfants non handicapés au jardin d'enfants et à l'école
- Le soutien à la famille
- L'accompagnement des jeunes

Les tâches du service de la jeunesse dans le domaine de l'administration sont :

- Les curatelles, les greffes et les tutelles.
- L'avance sur pension alimentaire
- L'aide économique à la jeunesse

Vous trouverez plus d'informations sur le Jugendamt [en cliquant sur ce lien](#).

Le service de la jeunesse du Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045617](#)

■ jugendamt@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Service de santé publique

L'Office de la santé publique a pour mission de promouvoir et de protéger la santé de la population.

Les tâches du service de santé publique sont les suivantes :

- Les examens médicaux officiels
- La prévention des infections et l'hygiène de l'environnement
- La santé dentaire
- La santé des enfants et des jeunes, la prévention et la promotion de la santé.

Si vous avez besoin de plus d'informations : Les tâches et les domaines du service de la santé publique, vous les trouverez également [ici sous ce lien](#).

Le service de santé du Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)
■ [07541/2045852](tel:075412045852) et [07541/2045853](tel:075412045853)
■ gesundheitsamt@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Service de la migration et de l'intégration

L' **Office pour la migration et l'intégration** contribue à ce que les réfugiés et les migrants puissent s'intégrer plus rapidement et mieux.

Les tâches de l'Office pour la migration et l'intégration sont :

- [L'accueil, le premier hébergement et la gestion des prestations.](#)
- [La coordination de la langue et du marché du travail](#)
- [Die coordination de l'éducation](#)
- [La lutte contre la discrimination et la prévention de l'extrémisme](#) et [la promotion de projets](#)
- [L'engagement citoyen](#)
- [La gestion de l'intégration](#)
- [Le conseil en matière de retour](#)
- [Le service des étrangers](#)

Le service de migration et d'intégration du Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstraße 75, chambre A 407, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)
■ [07541/2045099](tel:075412045099)
■ migration@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Les personnes qui ne sont pas des citoyens de l'UE ont besoin d'un titre de séjour pour pouvoir vivre et travailler en Allemagne. **Le service des étrangers** est responsable de la délivrance de ces titres de séjour.

Les tâches du service des étrangers sont les suivantes :

- Délivrer et prolonger le titre de séjour.
- Demander et prolonger le permis de séjour
- La demande de permis de travail
- Les autorisations exceptionnelles de voyage
- Et bien d'autres choses encore

Le service des étrangers du Landratsamt Bodenseekreis est, sur cette carte, compétent pour les communes marquées en jaune.



Le service des étrangers de l'Office de la migration et de l'intégration du Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstrasse 75, chambre A E24, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045410](tel:075412045410)

■ www.bodenseekreis.de

■ La liste des collaborateurs compétents, selon l'initiale du nom de famille, se trouve [ici sous ce lien](#).

Outre le [service des étrangers du Landratsamt Bodenseekreis](#), il existe également dans le Landkreis le [service des étrangers de la ville d'Überlingen](#) et le [service des étrangers de la ville de Friedrichshafen](#). Ceux-ci sont également compétents pour les communes d'Immenstaad ou d'Owingen et pour Sipplingen.

Pour plus d'informations sur les étrangers, [cliquez sur ce lien](#).

Conseils et assistance aux immigrants

Centres de conseil en migration pour adultes (à partir de 27 ans)

Le service de conseil en matière de migration offre un soutien à toutes les personnes issues de l'immigration et âgées de plus de 27 ans. Il aide à répondre aux questions relatives au séjour, au travail, à la formation, à la langue et à l'intégration dans la société. L'objectif est d'améliorer l'intégration et de faciliter l'accès aux informations importantes.

Le conseil en matière de migration couvre les thèmes suivants :

- Le regroupement familial du conjoint, des enfants et d'autres membres de la famille.
- Les cours d'intégration et les cours de langue allemande
- La reconnaissance des diplômes scolaires et universitaires étrangers, comme le conseil d'orientation et le premier conseil
- Les systèmes de formation et de sécurité sociale, comme l'information et la sensibilisation
- Les autorités, comme l'explication des décisions et la procédure à suivre
- Le soutien financier, comme l'aide pour les demandes

- Les thèmes spécifiques aux étrangers, comme le droit de séjour ou le permis de travail
- La vie et le travail en Allemagne

Les organismes

Croix-Rouge allemande - Kreisverband Bodenseekreis e.V. sur les sites de Friedrichshafen et Uhldingen-Mühlhofen.

Le contact :

- [Rotkreuzstraße 2, 88046 Friedrichshafen](#)
- [Hallendorfer Str. 8, 88690 Uhldingen-Mühlhofen](#)
- [07541/5040](#)
- info@drk-kv-bodenseekreis.de
- www.drk-kv-bodenseekreis.de/

Caritasverband für das Dekanat Linzgau e. V. sur le site d'Überlingen

Le contact :

- [Jahnstraße 3, 88662 Überlingen](#)
- [07551/83030](#)
- info@caritas-linzgau.de
- www.caritas-linzgau.de

■ Vous trouverez le service de consultation qui s'adresse aux adolescents et aux jeunes adultes de 12 à 27 ans en cliquant sur ce lien : [Consultations pour jeunes migrants](#).

Services de migration pour la jeunesse

Les services de migration pour la jeunesse (JMD) soutiennent les jeunes immigrés âgés de 12 à 27 ans. Ils vous aident à vous installer le plus rapidement possible en Allemagne et vous soutiennent dans les domaines suivants :

- Pour les questions d'orientation générale
- A l'école, à la formation et au travail
- Les questions personnelles
- Les questions financières et juridiques

Vous trouverez ici les services de migration pour les jeunes dans le district du lac de Constance.

Le CJD Bodensee-Oberschwaben à Friedrichshafen

Le contact :

- [Konstantin-Schmäh-Str. 31, 88045 Friedrichshafen](#)
- [07541/20750](#)
- info.friedrichshafen@cj.de
- www.cjd-bodensee-oberschwaben.de

Le CJD Bodensee-Oberschwaben à Überlingen

Le contact :

■ [Johann-Kraus-Str. 9, 88662 Überlingen](mailto:info.ueberlingen@cj-d.de)

■ [07551/9495080](tel:075519495080)

■ info.ueberlingen@cj-d.de

■ www.cj-d-bodensee-oberschwaben.de

■ Vous trouverez le service de consultation qui s'adresse aux immigrés de plus de 27 ans en cliquant sur ce lien : [Consultation pour migrants adultes](#).

Travail social pour les réfugiés et gestion de l'intégration

Le travail social pour les réfugiés

Les travailleurs sociaux pour les réfugiés sont l'une des premières personnes de contact pour les réfugiés dans les logements communautaires. Ils accompagnent les réfugiés dans leurs premiers pas vers une vie ici dans le Bodenseekreis.

■ Vous trouverez plus d'informations et de coordonnées sur la page : www.bodenseekreis.de

Le management de l'intégration

Les managers d'intégration sont les interlocuteurs de tous les réfugiés qui ont déménagé d'un logement communautaire vers un logement de transition. Ils apportent leur soutien dans de nombreux domaines : Le logement, la langue, la formation, la recherche d'emploi, les loisirs, la santé et les relations avec les autorités.

■ Vous trouverez plus d'informations et de coordonnées sur la page : www.bodenseekreis.de

Pour toute question, veuillez vous adresser à :

Le service de migration et d'intégration du Landratsamt Bodenseekreis.

La coordination du travail social pour les réfugiés et de la gestion de l'intégration

■ Ingrid-Klara Stoll

■ [Albrechtstr. 75. salle A 401, 88045 Friedrichshafen](mailto:Ingrid-Klara.Stoll@bodenseekreis.de)

■ [07541/2043089](tel:075412043089)

■ Ingrid-Klara.Stoll@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Conseils pour le retour volontaire dans le pays d'origine

Vous souhaitez retourner dans votre pays d'origine ?

Le Landratsamt du Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du Lac de Constance) conseille les réfugiés et les demandeurs d'asile qui souhaitent retourner volontairement dans leur pays d'origine.

Le retour volontaire permet un retour dans la dignité et offre de bonnes conditions pour un nouveau départ dans le pays d'origine.

Nous vous conseillons volontiers si vous...

- êtes en possession d'un certificat de tolérance (Duldung)
- êtes obligé-e de quitter l'Allemagne
- avez un droit de séjour temporaire ou limité
- êtes en cours de procédure de demande d'asile
- êtes « Spätaussiedler » (rapatrié tardif)
- êtes démuni-e et n'avez pas de revenus propres
- vivez dans l'arrondissement du lac de Constance

La consultation est individuelle et non contraignante. Le conseil ne vous oblige pas à quitter le pays. Elle n'affecte pas non plus la procédure de demande d'asile ou le droit de séjour.

Possibilités de soutien

- Obtention des documents nécessaires
- Prise en charge des frais de voyage
- Aides au démarrage
- Qualification scolaire et professionnelle
- Création d'entreprises
- Soins médicaux
- Coopération avec les organisations sur place

Amt Migration und Integration, Landratsamt Bodenseekreis (Office pour la migration et l'intégration, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Ingrid-Klara Stoll

[Albrechtstr. 75, 88045 Friedrichshafen](#)

[07541/204 3089](#)

Ingrid-Klara.Stoll@bodenseekreis.de

www.bodenseekreis.de

Migrants de l'UE, rapatriés tardifs et personnel qualifié

Migrants de l'UE

Si vous êtes citoyen ou citoyenne d'un État membre de l'UE, vous pouvez en principe entrer légalement en Allemagne et y vivre (loi sur la libre circulation/UE). En tant que citoyen de l'UE, vous avez également un accès facile au travail.

Si vous résidez durablement en Allemagne, vous devez vous inscrire auprès du [Bureau d'enregistrement des résidents \(Einwohnermeldeamt\)](#) de votre commune. Vous aurez besoin d'une carte d'identité ou d'un passeport en cours de validité de votre pays d'origine.

Ayez à l'esprit, si vous ne travaillez pas, que vous ne pouvez pas prétendre aux prestations sociales en Allemagne pendant les 5 premières années de votre séjour. Dans ce cas, il est important que vous preniez rendez-vous auprès du [Jobcenter](#) du Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance).

Les [Centres de conseil en matière de migration pour adultes \(Migrationsberatungsstellen\)](#) et les [Services de migration pour les jeunes \(Jugendmigrationsdienste\)](#) vous accueillent également.

Vous trouverez plus d'informations ici :

■ www.bamf.de

Rapatriés tardifs (Spätaussiedler)

Après avoir reçu votre notification d'admission dans votre pays d'origine, vous pouvez entrer en Allemagne. Avec la reconnaissance de rapatrié tardif, vous obtenez la citoyenneté allemande. Le facteur décisif est ici l'appartenance au peuple allemand. La base juridique de l'admission des rapatriés tardifs est la loi fédérale sur les personnes déplacées (BVFG).

Après votre entrée en Allemagne, vous serez affecté-e à un arrondissement par l'Office fédéral de l'administration à Friedland (par exemple, l'arrondissement du lac de Constance « Bodenseekreis ») et logé par celui-ci si vous ne trouvez pas de logement privé.

Les [Centres de conseil en matière de migration pour adultes](#) et les [Services de migration pour les jeunes](#) vous accueillent également.

Vous trouverez plus d'informations ici :

■ www.bva.bund.de

Une brochure de l'Office fédéral pour l'immigration et les réfugiés (BAMF) en allemand et en russe est disponible ici :

■ www.bamf.de

Immigration des travailleurs qualifiés

La loi sur l'immigration des travailleurs qualifiés régit l'immigration ciblée de travailleurs qualifiés en provenance de pays tiers.

L'objectif est de faire en sorte que ces travailleurs qualifiés puissent venir en Allemagne pour répondre à la forte demande en personnel dans les entreprises. Cela inclut les personnes titulaires d'un diplôme universitaire reconnu ou d'une formation professionnelle qualifiée (sous réserve d'un examen préalable de l'équivalence de la qualification).

Les travailleurs qualifiés originaires de pays tiers ont besoin d'un visa pour trouver un emploi en Allemagne. Une condition préalable à l'obtention du visa est que les moyens de subsistance puissent être assurés pendant cette période. D'autres exigences, telles que la connaissance de l'allemand, doivent également être prises en compte.

Les [Centres de conseil en matière de migration pour adultes](#) et les [Services de migration pour les jeunes](#) vous accueillent également.

Vous trouverez plus d'informations ici :

■ www.bmi.bund.de

Asile et réfugiés

Statut du séjour

Toute personne souhaitant obtenir l'asile en Allemagne a une « pièce d'identité » qui fournit des renseignements sur son statut et indique si des restrictions concernant l'exercice d'une activité professionnelle doivent être prises en compte.

Il existe 5 documents différents :

1. Ankunftsachweis (Attestation d'arrivée)

Statut : Demandeurs d'asile

Contexte : délivré aux étrangers demandant à bénéficier de l'asile. Valable pour la période entre la notification en tant que demandeur d'asile et la demande d'asile officielle auprès du Bundesamt für Migration und Flüchtlinge « BAMF » (Office fédéral pour la migration et les réfugiés).



2. Aufenthaltsgestattung (Autorisation de séjour)

Statut : Demandeurs d'asiles ayant présenté un dossier de demande

Contexte : délivrée dans le but de mener une procédure d'asile dans l'attente d'une décision sur la demande d'asile. L'Office fédéral pour la migration et les réfugiés (BAMF) se prononce sur la demande d'asile. Si la demande d'asile est rejetée comme non fondée, il est possible d'exercer un recours auprès du tribunal administratif. Jusqu'au rendu de la décision du tribunal administratif, le séjour est considéré comme autorisé. [SG1]

Les papiers délivrés au demandeur d'asile contiennent des dispositions concernant l'emploi, la résidence et, le cas échéant, des restrictions territoriales.

- Si un permis de travail est nécessaire, il peut être demandé au [Ausländerbehörde \(Bureau d'enregistrement des étrangers\)](#) (employeur ou employé)
- Compétence pour la recherche d'emploi : [Agentur für Arbeit \(Agence pour l'emploi\)](#)
- Compétence pour les prestations sociales : [Sozialamt \(Service social\)](#)



3. Fiktionsbescheinigung (certificat fictif, provisoire)

Statut : Réfugiés reconnus

Contexte : Certificat pour la période transitoire à compter de la décision favorable sur la procédure de demande d'asile jusqu'à la délivrance de l'Aufenthaltserlaubnis (autorisation provisoire), ou durant une phase de vérification ou de prolongement des documents (Fortgeltungsfiktion ou prolongement temporaire).



4. Permis de séjour

Statut : Réfugiés reconnus

Contexte : décision positive sur la demande d'asile

Le permis de séjour est un titre de séjour temporaire. Il est délivré aux fins stipulées dans l'Aufenthaltsgesetz (loi relative au séjour des étrangers en Allemagne). Pour les réfugiés, il existe différents permis de séjour pour des motifs humanitaires.

- Ouvre la possibilité d'un droit de séjour ultérieur illimité (permis d'établissement)
- Accès sans restriction au marché du travail
- Compétent pour l'aide à la recherche d'emploi et les prestations sociales : [jobcenter \(Pôle emploi\)](#)



5. Tolérance de séjour

Statut : Séjour toléré

Contexte : Décision négative sur la demande d'asile

Une « tolérance » est une suspension de l'expulsion. Ce document est délivré à titre provisoire lorsqu'une mesure d'expulsion est impossible pour des raisons juridiques, factuelles, humanitaires ou personnelles.

- Disposition générale de tolérance du séjour pour certains groupes de personnes suite à une ordonnance de la plus haute instance régionale et valable pour une durée de trois mois maximum (« Abschiebungsstopp » ou ajournement de la mesure d'expulsion)
- Un permis de travail est indispensable, en faire la demande auprès de l'[Ausländerbehörde \(Office des étrangers\)](#) (employeur ou employé.e)
- Compétence pour la recherche d'emploi : [Agentur für Arbeit \(Agence pour l'emploi\)](#)
- Compétence pour les prestations sociales : [Sozialamt \(Service social\)](#)



Demande d'asile

Si vous êtes enregistré-e en Allemagne et que vous vivez dans un local d'habitation collectif, voici les prochaines étapes pour vous.

1. Demande d'asile personnelle

- Vous pouvez demander l'asile auprès du **Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)** (Office fédéral pour l'immigration et les réfugiés)
- Un service de conseil sur la procédure d'asile peut vous fournir des informations importantes pour la procédure d'asile.
- **Important** : Vous ne pouvez présenter votre demande qu'en personne. Vous ne pouvez pas envoyer cette demande par la poste
- Vous recevrez les informations sur le rendez-vous et le bureau BAMF compétent avec votre attestation d'arrivée. Si vous n'avez pas reçu de rendez-vous, adressez-vous au responsable de votre centre d'hébergement

2. Date du premier entretien (demande d'asile)

Vous devez vous présenter au [Ausländerbehörde \(Office des étrangers\)](#) après votre premier rendez-vous

3. Audience personnelle

La deuxième date d'entretien est celle de l'audition proprement dite. Ensuite, le BAMF se prononcera sur votre demande d'asile et vous enverra une décision. La décision est motivée de manière détaillée

a) la décision est négative

- Si la décision est négative et que vous souhaitez la contester (c'est-à-dire que vous n'êtes pas d'accord avec celle-ci), rendez-vous immédiatement auprès de votre [Flüchtlingssozialberatung \(Service de conseil social aux réfugiés\)](#). Ils discuteront avec vous, de ce que vous pouvez faire et ils pourront vous orienter vers des avocats spécialisés. Par exemple, vous pouvez faire appel de la décision
- Si vous décidez de [partir volontairement](#), vous pouvez obtenir un soutien financier pour votre nouveau départ dans votre pays d'origine

b) La décision est positive, c'est-à-dire que vous êtes reconnu comme ayant droit à une protection. Les prochaines étapes sont les suivantes :

Certificat fictif ou titre de séjour électronique (eAT) : immédiatement après la délivrance de la décision positive du BAMF, vous devez vous procurer un document d'identité ou équivalent. Vous pouvez l'obtenir auprès du [Einwohnermeldeamt \(Bureau d'enregistrement des résidents\)](#) ou du [Ausländeramt \(Office des étrangers\)](#).

Jobcenter (Pôle emploi) : vous ne recevez plus votre argent du Sozialamt (service social), mais vous devez faire une demande auprès du [Jobcenter](#).

Faire des demandes : Aides multilingues

Comment introduire une demande ?

Vous trouverez ici des vidéos explicatives en plusieurs langues pour les personnes bénéficiant de prestations :

 <https://www.gvv-ekl.de/antraege.html>

Adresses importantes au niveau fédéral et régional

Wichtige Adressen zum Asylrecht

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge Sigmaringen (Außenstelle)

Graf-Stauffenberg-Kaserne, Gebäude 80

[Binger Str. 28, 72488 Sigmaringen, Baden-Württemberg](#)

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

[Schubertstraße 11, 68165 Mannheim](#)

Tel.: [06212920](tel:06212920)

Fax: [0621292444](tel:0621292444)

poststelle@vghmannheim.justiz.bwl.de

www.vghmannheim.de

Härtefallkommission beim Ministerium der Justiz und für Migration Baden-Württemberg

- Geschäftsstelle -
[Postfach 10 34 61, 70029 Stuttgart](mailto:postfach.10.34.61@jum.bwl.de)
Tel.: [07112313465](tel:07112313465), -3466, -3494
poststelle@jum.bwl.de

Petitionsausschuss Landtag von Baden-Württemberg

Petitionsausschuss
[Konrad-Adenauer-Straße 3, 70173 Stuttgart](mailto:konrad.adenauer@landtag-bw.de)
Tel.: [07112063595](tel:07112063595)
Fax: [07112063540](tel:07112063540)
petitionen@landtag-bw.de
www.landtag-bw.de

Behörden und Ämter

Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration Baden-Württemberg

Pressestelle/ Öffentlichkeitsarbeit
[Else-Josenhans-Str. 6, 70173 Stuttgart](mailto:elise.josenhans@sm.bwl.de)
Tel.: [07111230](tel:07111230)
Fax: [0711123-3999](tel:0711123-3999)
poststelle@sm.bwl.de
<https://sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/d...>

Flüchtlingshilfe, Sozialverbände und NGOs

AWO Bezirksverband Württemberg e. V.

[Kyffhäuserstraße 77, 70469 Stuttgart](mailto:kyffhaeuserstrasse@awo-wuerttemberg.de)
Tel.: [0711229030](tel:0711229030)
Fax: [071122903109](tel:071122903109)
bezirksverband@awo-wuerttemberg.de
www.awo-wuerttemberg.net

Caritasverband der Diözese Rottenburg-Stuttgart

[Strombergstraße 11, 70188 Stuttgart](mailto:strombergstrasse@caritas-dicvrs.de)
Tel.: [071126330](tel:071126330)
Fax: [071126331177](tel:071126331177)
info@caritas-dicvrs.de
www.caritas-rottenburg-stuttgart.de

Der Paritätische Baden-Württemberg

[Hauptstraße 28, 70563 Stuttgart](mailto:hauptstrasse@paritaet-bw.de)
Tel.: [071121550](tel:071121550)
Fax: [07112155250](tel:07112155250)
info@paritaet-bw.de
www.paritaet-bw.de

Diakonisches Werk Württemberg Abteilung Migration und Internationale Diakonie

Dr. Birgit Susanne Dinzinger
[Heilbronner Straße 180, 70191 Stuttgart](mailto:dinzinger.b@diakonie-wuerttemberg.de)
Tel.: [07111656377](tel:07111656377)
Fax: [0711165649377](tel:0711165649377)
dinzinger.b@diakonie-wuerttemberg.de

www.diakonie-wuerttemberg.de

DRK Landesverband Baden-Württemberg

[Badstraße 39 - 41, 70372 Stuttgart](#)

Tel.: [071155050](tel:071155050)

Fax: [07115505139](tel:07115505139)

info@drk-bw.de

www.drk-baden-wuerttemberg.de

Evangelische Landeskirche in Württemberg

Asylpfarrer

Joachim Schlecht

[Christophstraße 35, 70180 Stuttgart](#)

Tel.: [071120709629](tel:071120709629) Fax: [071120709628](tel:071120709628)

joachim.schlecht@elkw.de

www.elk-wue.de

Flüchtlingsrat Baden-Württemberg e.V.

[Hauptstätter Straße 57, 70178 Stuttgart](#)

Tel.: [07115532834](tel:07115532834)

Fax: [07115532835](tel:07115532835)

info@fluechtlingsrat-bw.de

www.fluechtlingsrat-bw.de

Verein für Internationale Jugendarbeit e.V. (VIJ)

Landesverein Württemberg

[Moserstraße 10, 70182 Stuttgart](#)

Tel.: [0711239410](tel:0711239410)

info@vij-wuerttemberg.de

<https://vij-wuerttemberg.de>

Kirchliche Dienste am Flughafen und der Messe Stuttgart; Flughafenverwaltung

Postfach 399; 70629 Stuttgart; Terminal 3, Ebene 2, Raum 2411 und 2412

Tel.: [07119484101](tel:07119484101)(katholisch)

Tel.: [07119484100](tel:07119484100)(evangelisch)

Fax: [07119484105](tel:07119484105)

MeFoldenauer@blh.drs.de

BumF - Bundesfachverband unbegleitete minderjährige Flüchtlinge e.V.

[Paulsenstr. 55 - 56, 12163 Berlin](#)

Tel.: [03082097430](tel:03082097430)

Fax: [03082097439](tel:03082097439)

info@b-umf.de

<https://b-umf.de/>

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Landesgeschäftsstelle Baden-Württemberg

[Eichwiesenring 9, 70567 Stuttgart](#)

Tel.: [07112030300](tel:07112030300)

Fax: [0711203030499](tel:0711203030499)

info@johanniter.de

<https://www.johanniter.de/juh/lv-bw/>

Landesärztekammer Baden-Württemberg

[Jahnstraße 40, 70597 Stuttgart](#)

Tel.: [0711769890](tel:0711769890)

Fax: [07117698950](tel:07117698950)

info@laek-bw.de

www.aerztekammer-bw.de

Malteser - Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung

[Böheimstraße 40, 70199 Stuttgart](#)

Tel.: [071122070218](tel:071122070218)

regine.martis-cisic@malteser.org

<https://www.malteser.de/menschen-ohne-krankenvers...>

The Voice Refugee Forum Germany

[Schillergässchen 5, 07745 Jena](#)

Tel: [036419278815](tel:036419278815)

thevoiceforum@gmx.de

www.thevoiceforum.org

Zentralrat Deutscher Sinti und Roma

[Bremeneckgasse 2, 69117 Heidelberg](#)

Tel.: [06221981102](tel:06221981102)

Fax: [06221981177](tel:06221981177)

info@sintiundroma.de

www.sintiundroma.de

Amnesty International

Sektion der Bundesrepublik Deutschland e. V.

[Zinnowitzer Straße 8, 10115 Berlin](#)

Tel.: [0304202480](tel:0304202480)

Fax: [030420248488](tel:030420248488)

info@amnesty.de

www.amnesty.de

Bundesarbeitsgemeinschaft „Asyl in der Kirche“

Kirche Zum Heiligen Kreuz

[Zossener Straße 65, 10961 Berlin](#)

Tel.: [03025898891](tel:03025898891)

Fax: [03069041018](tel:03069041018)

info@kirchenasyl.de

www.kirchenasyl.de

PRO ASYL

Postfach 160624, 60069 Frankfurt am Main

Tel.: [0692423140](tel:0692423140)

Fax: [06924231472](tel:06924231472)

proasyl@proasyl.de

www.proasyl.de

UNHCR Deutschland

[Zimmerstraße 79/80, 10117 Berlin](#)

Tel.: [0302022020](tel:0302022020)

Fax: [0302022020](tel:0302022020)

gfrbe@unhcr.org
www.unhcr.de

UNO-Flüchtlingshilfe

[Graurheindorfer Str. 149 a, 53117 Bonn](#)
Tel.: [022890908600](tel:022890908600)
Fax: [022890908601](tel:022890908601)
info@uno-fluechtlingshilfe.de
www.uno-fluechtlingshilfe.de

IOM - Internationale Organisation für Migration

[Charlottenstraße 68, 10117 Berlin](#)
Tel: [0302787780](tel:0302787780)
iom-germany@iom.int
<https://germany.iom.int/>

Psychosoziale Zentren für Traumatisierte und Folteropfer

Verein zur Unterstützung traumatisierter Migranten e. V.

Tel.: [07216288306](tel:07216288306)
Fax: [07216288331](tel:07216288331)
trauma-migranten@web.de
www.traumatisierte-migranten.de

Behandlungszentrum für Folteropfer

[Wagnerstr. 65, 89077 Ulm](#)
Tel.: [073188070890](tel:073188070890)
bfu@rehaverein.de
www.bfu-ulm.de

Psychologische Beratungsstelle für politisch Verfolgte und Vertriebene (PBV)

[Schloßstraße 76, 70176 Stuttgart](#)
Tel.: [07112854450](tel:07112854450)
Fax: [07112054499507](tel:07112054499507)
Dieter.David@eva-stuttgart.de
<https://www.eva-stuttgart.de/nc/unsere-angebote/a...>

refugio stuttgart e.V.

[Waiblinger Str. 12, 70372 Stuttgart](#)
Tel.: [071196983250](tel:071196983250) Fax: [0711969832-51](tel:0711969832-51)
info@refugio-stuttgart.de
www.refugio-stuttgart.de

Refugio Villingen-Schwenningen e.V.

[Schwedendamm 6, 78050 Villingen-Schwenningen](#)
Tel.: [07721504155](tel:07721504155)
Fax: [07721504165](tel:07721504165)
info@refugio-vs.de
www.refugio-vs.de

Apprendre l'allemand

Niveau de langue et certificats

Vous pouvez suivre un cours d'allemand. Il y a six niveaux : A1, A2, B1, B2, C1 et C2. Ils commencent par A1. Ils finissent par C2 comme si c'était votre langue maternelle. Signification des six niveaux en détail :

A1 : Débutant

Vous pouvez comprendre et utiliser des mots et des phrases simples.

Vous pouvez vous présenter et présenter les autres. Par exemple : Je m'appelle Maria. J'ai 30 ans.

Je vis en Allemagne. C'est mon ami. Il s'appelle Paul.

Vous pouvez poser des questions sur la personne. Par exemple : Quel est votre nom ? Où habitez-vous ?

Vous pouvez répondre aux questions. Par exemple : Comment allez-vous ? Je vais bien.

Une personne parle lentement et clairement. Vous pouvez discuter avec elle.

A2 : Connaissances de base

Vous pouvez comprendre des phrases et des mots fréquemment utilisés. Vous comprenez les mots en relation avec ces domaines : informations sur vous-même et votre famille, sur les courses, le travail et votre environnement.

Vous pouvez communiquer dans des situations simples et quotidiennes. Vous pouvez décrire votre parcours, votre formation et votre environnement.

B1 : Utilisation avancée des langues

Vous pouvez comprendre beaucoup de choses. Il s'agit du travail, de l'école, des loisirs, etc.

Vous pouvez vous faire comprendre en voyageant. Vous pouvez parler de sujets familiers et d'intérêts personnels. Vous pouvez parler d'expériences et d'événements. Vous pouvez décrire vos rêves, vos espoirs et vos objectifs. Vous pouvez donner de brèves raisons ou explications concernant des projets et des points de vue.

B2 : Utilisation indépendante de la langue

Vous pouvez comprendre le contenu principal de textes complexes sur des sujets concrets et abstraits. Vous comprenez également les discussions techniques dans votre domaine de compétence.

Vous pouvez communiquer spontanément et couramment. Une conversation normale avec des locuteurs natifs est possible sans grands efforts de part et d'autre. Vous pouvez vous exprimer clairement et en détail sur de nombreux sujets différents. Vous pouvez expliquer un point de vue sur une question d'actualité. Vous pouvez exposer les avantages et les inconvénients des différentes options.

C1 : Compétences linguistiques expertes

Vous pouvez comprendre beaucoup de textes longs et exigeants. Vous comprenez aussi les significations implicites.

Vous pouvez vous exprimer spontanément et couramment. Vous n'avez pas à chercher souvent des mots. Vous pouvez utiliser la langue de manière efficace et flexible dans la vie sociale et professionnelle ou dans le cadre de la formation et des études. Vous pouvez vous exprimer clairement, de manière structurée et détaillée sur des questions complexes. Pour cela, vous utilisez de manière appropriée différents moyens pour articuler entre eux les sujets dans un texte.

C2 : Connaissance (proche) du locuteur natif

Vous pouvez comprendre pratiquement tout ce que vous lisez ou entendez avec facilité. Vous pouvez résumer des informations provenant de diverses sources écrites et orales. Vous pouvez donner des raisons et des explications dans une présentation cohérente. Vous pouvez vous exprimer spontanément, très couramment et avec précision. Vous pouvez clairement nuancer un propos même lors de discussions abordant des sujets complexes.

Cours d'intégration

Les cours d'intégration sont ouverts aux personnes originaires de l'Union européenne, aux rapatriés tardifs, aux personnes disposant d'un titre de séjour et, en partie, aux réfugiés. Vous trouverez des informations plus précises [en cliquant sur ce lien](#).

Dans le cours d'intégration, on apprend l'allemand en 600 heures de cours jusqu'au niveau B1. En 100 heures de cours supplémentaires, on obtient de nombreux aperçus de la culture, de la politique et des habitudes sociales en Allemagne. Il existe également des formes spéciales de cours d'intégration.

On peut être obligé par le [Jobcenter](#) ou le [service des étrangers](#) de participer à un cours d'intégration. L'inscription se fait en personne auprès de l'école de langue.

Si l'on n'est pas obligé, mais que l'on souhaite participer à un cours d'intégration, on peut faire une demande de cours d'intégration auprès du [BAMF](#).

■ Les cours d'intégration sont gratuits pour toutes les personnes qui bénéficient de prestations sociales.

■ Si vous avez besoin d'aide pour faire votre demande, adressez-vous à un [centre de conseil en migration pour adultes](#) ou au [service de migration pour jeunes](#). Ils vous aideront également à choisir un organisateur de cours d'intégration.

Vous trouverez de plus amples informations en cliquant sur les liens suivants :

■ www.bodenseekreis.de

■ www.bamf.de

■ [BAMF-NAvl : Où puis-je trouver un cours d'intégration ?](#)

Les organismes de cours de langue dans le district du lac de Constance

Les BFZ

Le contact :

■ [Müllerstr. 12-14, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [In den Mühlen 2, 88662 Überlingen](#)

■ [0755195010](#)

■ Mme Jaek (Gesamtkoordination)

■ [07541501937](#)

■ sabine.jaek@bfz.de

Le CJD de Friedrichshafen

Le contact :

■ [Konstantin-Schmäh-Str. 31, 88045 Friedrichshafen](#)

■ Madame Zajonz (Integrationskurse und Deuföv)

■ [015140638097](#)

■ anna.zajonz@cjd.de

Le CJD d'Überlingen

Le contact :

■ [Johann-Kraus-Str. 9, 88662 Überlingen](#)

■ Mme Zajonz (Integrationskurse und Deuföv)

■ [015140638097](#)

■ anna.zajonz@cjd.de

L'Inlingua Friedrichshafen

Le contact :

■ [Bahnhofplatz 1, 88045 Friedrichshafen](#)

■ Mme Seletska

■ [07541286814](#)

■ seletska@inlingua-friedrichshafen.de

■ Direction : M. Schott

■ schott@inlingua-friedrichshafen.de

L'Inlingua Überlingen

Le contact :

■ [Lippertsreuter Str. 4c, 88662 Überlingen](#)

■ Mme Strasser

■ [075512046](#)

■ info@inlingua-ueberlingen.de

■ Ligne : Frau Bekker

■ petra.bekker@inlingua-konstanz.de

La VHS Bodenseekreis

Le contact :

■ [Glärnischstr. 1-3, 88045 Friedrichshafen](#)

■ Mme Peoples

■ [075412045874](#)

■ kuemueschai.peoples@bodenseekreis.de

■ Mme Nedyalkova

■ [075412045635](#)

■ nadezhda.nedyalkova@bodenseekreis.de

Direction VHS : Monsieur Kottenrodt

La VHS de Friedrichshafen

Le contact :

■ [Charlottenstr. 12/2, 88045 Friedrichshafen](https://www.friedrichshafen.de/Charlottenstr.12/2,88045-Friedrichshafen)

■ Mme Maurer

■ [075412033411](tel:075412033411)

■ maurer@vhs-fn.de

■ Mme Lehmann

■ [075412033401](tel:075412033401)

■ lehmann@vhs-fn.de

Cours d'allemand pour demandeurs d'asile

Cours d'allemand VwV

Les cours d'allemand VwV sont destinés aux demandeurs d'asile qui n'ont pas accès à un cours d'intégration. Ces cours ne permettent pas seulement d'acquérir des connaissances en allemand, mais abordent également des thèmes relatifs à la culture et à la vie en Allemagne. Les cours couvrent les niveaux de langue allant de l'alphabétisation au niveau B1. Certains de ces cours sont spécialement destinés aux femmes et proposent un encadrement pour les enfants.

■ Les cours d'allemand VwV sont gratuits.

Le service de migration et d'intégration du Landratsamt Bodenseekreis.

Le contact :

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.friedrichshafen.de/Albrechtstra%C3%9Fe%2075,88045-Friedrichshafen)

■ [07541/2045439](tel:075412045439)

■ integration@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Année de formation pour demandeurs d'asile adultes (BEF-Alpha)

Cette offre s'adresse aux demandeurs d'asile qui ont en général entre 20 et 35 ans et qui n'ont pas ou peu de connaissances en allemand. Le cours comprend une orientation professionnelle, un soutien linguistique, des compétences quotidiennes, une formation politique de base et des stages. Le projet BEF-Alpha s'adresse aussi particulièrement aux femmes avec enfants.

■ La participation à ce projet est gratuite.

Autres offres de cours de langue pour les familles et les enfants

- **SIGNAL**

- Cours d'allemand pour femmes issues de l'immigration et garde d'enfants de moins**

de 3 ans

BBQ Bildung und Berufliche Qualifizierung gGmbH (formation et qualification professionnelle)

■ [Merkurstraße 3 , 88046 Friedrichshafen](https://www.merkurstrasse3.de)

■ [075413979310](https://www.merkurstrasse3.de)

■ info-friedrichshafen@bbq-biwe.de

- **Offres de promotion linguistique de Caritas Bodensee Oberschwaben**
Les offres de Caritas encouragent les enfants en bas âge (Griffbereit), les enfants du jardin d'enfants (Rucksack I), les enfants de l'école primaire (Rucksack II) et les parents par des mesures ciblées de promotion linguistique.

Caritas Bodensee-Oberschwaben (site de Friedrichshafen)

■ [Katharinenstr. 16, 88045 Friedrichshafen](https://www.caritas-bodensee-oberschwaben.de)

■ [07541300070](https://www.caritas-bodensee-oberschwaben.de)

■ info@caritas-bodensee-oberschwaben.de

■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

- **Soutien linguistique mobile avec enfant (pour les femmes vivant dans des logements communautaires)**

La promotion linguistique mobile permet d'atteindre mères dans les logements communautaires sur place. En petits groupes et avec les enfants, un soutien linguistique quotidien est mis en place, adapté aux besoins des femmes.

Amt für Migration und Integration, Landratsamt Bodenseekreis

Christine Blumenthal

■ [Albrechtstraße 75, salle A 401, 88045 Friedrichshafen](https://www.bodenseekreis.de)

■ [075412045654](https://www.bodenseekreis.de)

■ Christine.Blumenthal@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Apprendre l'allemand de manière autonome

Cours de langue en ligne

Vous pouvez apprendre l'allemand de différentes manières, confortablement installé chez vous. Profitez du temps que vous attendez pour suivre un cours de langue pour vous familiariser déjà avec la langue. Vous avez la possibilité d'apprendre l'allemand soit via votre smartphone, soit via votre ordinateur, et ce même gratuitement. De cette manière, vous pouvez utiliser à bon escient le temps que vous attendez pour suivre un cours de langue.

💡 Les liens suivants vous conduiront vers des applications et des sites web utiles qui vous aideront à apprendre la langue et vous accompagneront dans votre apprentissage :

- Application d'apprentissage des langues pour les premières connaissances linguistiques pour les appareils IOS : www.einstieg-deutsch.de

- Ankommen-App avec cours d'auto-apprentissage pour les premières semaines en Allemagne : www.ankommenapp.de
- App Apprendre l'allemand en déplacement : www.goethe.de
- Cours de langue en ligne de la Deutsche Welle : www.lerngerman.dw
- Cours d'allemand gratuit : www.deutsch.vhs-lernportal.de
- Apprendre l'allemand du niveau A1-B2 : www.mein-deutschbuch.de
- Test d'évaluation linguistique : www.onset.de
- App pour l'alphabétisation et complément au cours de langue pour Android : www.de.serlo.de
- Programmes d'apprentissage des langues de A1 à C2 : www.deutsch-uni.com
- Guide multilingue des langues courtes : www.bundessprachenamt.de
- Cité des mots jeu éducatif : www.goethe.de/de/spr/ueb/led.html
- L'allemand au travail : www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/all.html

Aides à la compréhension et à la langue

Les aides à la compréhension et à la langue, comme les applications de traduction et les dictionnaires sur Internet, vous aident à apprendre une nouvelle langue et à l'utiliser au quotidien. Grâce à ces aides, vous pouvez apprendre rapidement de nouveaux mots et mieux vous faire comprendre.

💡 Les liens suivants vous conduisent également vers de nombreuses aides à la compréhension et à la langue que vous pouvez utiliser.

- Traduire avec l'intelligence artificielle : www.deepl.com/translator
- Traduire avec l'intelligence artificielle : www.reverso.net
- Google-Translate : www.translate.google.de
- Microsoft Translator avec fonction hors ligne : www.microsoft.com
- Pons Intelligent Translate : www.pons.com
- Dictionnaire en ligne : www.refugeephasebook.de
- Dictionnaire visuel BABADADA : babadada.com/topic/school/ger/eng

Offres de cours de langue à titre bénévole

En plus des cours d'allemand officiels, il existe également des réseaux d'aide qui offrent un soutien dans l'apprentissage de l'allemand. Ces personnes sont également appelées accompagnateurs d'apprentissage. Parfois, ce sont des enseignantes et des enseignants qui ne travaillent plus. Tout le monde peut se joindre à ces groupes, quel que soit son statut de séjour.

Les cours de langue à titre bénévole ont lieu dans des établissements très variés dans les différentes villes et communes. Il s'agit, par exemple, de lieux de rencontre pour les familles, de maisons multigénérationnelles ou de locaux associatifs.

Vous trouverez les réseaux d'aide pour les réfugiés et les immigrants [ici](#).

■ Si vous êtes à la recherche de cours de langues à titre bénévole, les organismes suivants peuvent vous aider : Votre [commune](#), un [réseau d'entraide](#), le [centre de conseil en matière de migration \(Migrationsberatungsstelle\) pour les adultes](#) ou le [service de migration des jeunes](#)

[\(Jugendmigrationsdienst\)](#).

Interprètes et traducteurs

Interprètes pour la vie quotidienne et pour les autorités

Lorsque vous vous rendez auprès des autorités, vous avez parfois besoin d'un interprète. Un interprète peut également vous aider lors de vos visites chez le médecin, lors de réunions de parents d'élèves à l'école ou au jardin d'enfants.

Certaines villes et communes ont une liste d'interprètes. Par exemple, la [ville de Friedrichshafen](#). Demandez à votre ville ou à votre commune s'il y a aussi des interprètes et ce à quoi vous devez faire attention. Les associations culturelles peuvent également vous aider à trouver un interprète bénévole.

Vous parlez bien l'allemand et une autre langue ? Vous pouvez alors aider les personnes qui ne parlent pas allemand. Vous pouvez par exemple les accompagner aux administrations ou à d'autres rendez-vous. Contactez votre [commune](#) pour obtenir plus d'informations.

Traductions certifiées

En Allemagne, les documents officiels tels que les certificats, les actes de mariage ou les actes de naissance ne peuvent être traduits que par un traducteur agréé. Vous pouvez en trouver sur le site web du [Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer](#) ainsi que dans la [base de données des interprètes et traducteurs](#).

■ Les traductions certifiées peuvent être très chères. Le mieux est de bien vérifier au préalable si vous avez vraiment besoin d'une traduction certifiée et de comparer les prix des traductions.

Classification des connaissances d'allemand dans le Landratsamt Bodenseekreis (classification centrale)

L'Office pour la migration et l'intégration propose un test plusieurs fois par an. Ce test montre à quel point vous parlez et comprenez l'allemand. Le test est destiné aux personnes qui veulent apprendre l'allemand ou qui doivent l'apprendre pour mieux s'orienter en Allemagne.

Le test est effectué par des spécialistes qui ont été formés à cet effet. Le résultat nous permet de trouver le cours d'allemand qui vous convient.

Comment obtenir une invitation ?

Veillez en parler avec les travailleurs sociaux du service social pour les réfugiés ou du service de gestion de l'intégration.

Vous pouvez également vous adresser directement à l'Office pour la migration et l'intégration. Pour ce faire, veuillez écrire ou téléphoner à Monsieur Michael Haak. M. Haak vous enverra une lettre d'invitation au rendez-vous.

Vous pouvez passer le test si :

- vous avez une autorisation valable (permission) ou une obligation valable (obligation) de suivre un cours d'intégration du BAMF.
- vous n'avez pas encore passé un tel test auparavant.

Contact :

 Contact : Monsieur Michael Haak (coordination des cours de langue)

 Téléphone : 07541 204-5439

 @michael.haak@bodenseekreis.de

Vie en société, Quotidien, Logement

Vie en société

État de droit et Loi fondamentale (Grundgesetz)

L'Allemagne est un **État de droit**. Les décisions de l'État ou du gouvernement sont soumises au respect de la loi.

Toutes les personnes vivant en Allemagne doivent respecter les principes fondamentaux de l'ordre politique et juridique. La base juridique la plus importante de la vie en Allemagne est la **Loi fondamentale (Grundgesetz)**. Il s'agit de la constitution de la République fédérale d'Allemagne.

Grundgesetz (Loi fondamentale)

Article 1, Grundgesetz : Dignité humaine

«La dignité de l'être humain est inaliénable. Tous les pouvoirs publics ont l'obligation de la respecter et de la protéger. (...). »

Cela montre clairement qu'en Allemagne, chaque être humain, qu'il s'agisse d'une femme, d'un homme ou d'un enfant, est protégé par l'État et que la dignité humaine occupe une place primordiale.

Article 2, Grundgesetz : Droits de la personne

«Chacun-e a droit au libre développement de sa personnalité (...). »

«Chacun-e a droit à la vie et à l'intégrité physique de sa personne (...). »

Cet article protège notamment la sphère privée. En Allemagne, au sein de son foyer, chacun-e est libre de se comporter comme il ou elle le souhaite : dans son mode de vie au quotidien, avec ses mots, dans sa façon de s'habiller, dans ses comportements sexuels. L'élément décisif est que personne d'autre ne soit restreint de ce fait.

Chacun-e peut s'habiller comme il ou elle le souhaite et juge bon de le faire. Dans certains métiers ou lieux particuliers, comme par exemple dans des grandes cuisines, sur les chantiers ou lors de procès, il peut y avoir des codes vestimentaires précis. Ils sont souvent destinés à protéger contre les accidents ou, par exemple, les infections.

Les droits de la personnalité sont protégés par le droit pénal : les dommages corporels, les insultes ou les infractions commis à l'encontre de l'autodétermination sexuelle font l'objet de poursuites pénales. Tous les actes sexuels imposés à une personne contre sa volonté sont passibles de sanctions pénales en Allemagne.

Article 3, Grundgesetz : Égalité des droits

Cet article stipule que tous les êtres humains en Allemagne sont égaux en droit.

(1) **Tous les êtres humains sont égaux devant la loi.**

(2) **Les hommes et les femmes sont égaux en droits. (...)**

(3) **Nul ne doit être discriminé ni privilégié en raison de son sexe, de son ascendance, de sa race, de sa langue, de sa patrie et de son origine, de sa croyance, de ses opinions religieuses ou politiques. Nul ne doit être discriminé en raison de son handicap.**

Vous trouverez un aperçu de la Loi fondamentale (Grundgesetz) dans la [vidéo ici](#).

Vous trouverez plus d'informations ici :

www.bamf.de/DE/Willkommen

Liberté individuelle et égalité des droits

Autodétermination et liberté individuelle

Tous les adultes sont autorisés à décider d'eux-mêmes et de leur propre vie. Qu'il s'agisse d'un homme ou d'une femme, jeune ou vieux, avec ou sans handicap, quelle que soit la couleur de la peau, l'appartenance religieuse ou l'orientation sexuelle.

Tous les êtres humains sont autorisés à faire ce qu'ils veulent tant qu'ils respectent la loi et ne restreignent pas la liberté d'autrui.

Cela se traduit par exemple par :

- Tous les êtres humains peuvent décider de ce qu'ils veulent porter.
- Tous les êtres humains ont le droit de manger ce qu'ils veulent et ce qu'ils aiment.
- Les femmes et les hommes peuvent étudier ou apprendre un métier. Fondamentalement, toutes les professions sont ouvertes aux deux.
- Chaque femme et chaque homme peut décider par elle-même/lui-même si et avec qui elle/il veut se marier. Chaque femme et chaque homme a le droit de divorcer.
- Les couples non mariés ont le droit de vivre ensemble et d'avoir des enfants.
- Les personnes de confessions et de croyances différentes ont le droit de se marier et d'avoir des enfants.
- Les tâches et les rôles au sein de la famille ne sont pas prescrits.

- La contraception est autorisée pour les deux sexes. La décision d'une personne de recourir à la contraception doit être respectée.
- Les partenariats de même sexe sont reconnus en Allemagne. Les partenaires homosexuels ont le droit de se marier en Allemagne et ont donc les mêmes droits que ceux issus du mariage entre un homme et une femme.
- Toutes les personnes (majeures) décident elles-mêmes comment et où elles veulent vivre. Pour les non-Allemands, ce droit peut être limité jusqu'à l'acceptation d'une demande d'asile.
- Les actes sexuels entre adultes ne peuvent avoir lieu que dans le cadre d'un consentement mutuel. Tout acte sexuel avec des enfants est interdit.
- Les femmes et les hommes peuvent voter et être élus à des fonctions politiques.
- La propriété privée est autorisée en Allemagne pour chaque homme et chaque femme.
- Les femmes et les hommes sont égaux en droits en matière d'héritage.

■ La liberté individuelle s'arrête là où elle porte atteinte à la liberté ou à la dignité humaine d'autrui ou qu'elle viole les lois.

Démocratie et anti-discrimination

Que signifie la démocratie ?

La démocratie est une façon d'organiser et de gouverner un État. L'Allemagne est une démocratie parlementaire. Cela signifie que les citoyennes et les citoyens élisent le parlement qui fait les lois. Le Parlement élit à son tour le gouvernement, qui détermine ce qui se passe dans le pays.

■ Dans une démocratie, l'État protège les droits des êtres humains. De plus, les droits humains s'appliquent à tous les êtres humains.

La démocratie dans le « Bodenseekreis » (Arrondissement du lac de Constance)

Le Bodenseekreis s'engage en faveur de la coexistence démocratique. L'Office pour la migration et l'intégration apporte son soutien avec le programme „[Demokratie leben!](#)“ (Vivre la démocratie) Des mesures et des projets qui favorisent la démocratie. Il offre une assistance aux pouvoirs publics, aux associations et aux particuliers.

Amt für Migration und Integration, Landratsamt Bodenseekreis (Office pour la migration et l'intégration, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Miriam Macak

■ [Albrechtstraße 75, Friedrichshafen, salle A 401](#)

■ [07541/2045873](tel:075412045873)

■ miriam.macak@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Autres informations et services de conseils

- [Demokratiezentrum Baden-Württemberg](#) (Centre pour la démocratie Bade-Wurtemberg)

- [Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg](#) (Centre d'éducation politique Bade-Wurtemberg)
- [Bundeszentrale für politische Bildung](#) (Agence fédérale pour l'éducation politique)
- [Amadeu Antonio Stiftung](#) (Fondation Amadeu Antonio)

Anti-discrimination

Le Bodenseekreis est très clairement opposé à toute forme de discrimination.

■ Tous les êtres humains ont la même dignité et les mêmes droits. Personne ne doit être désavantagé car la discrimination est une violation des droits humains.

Conseils et assistance en cas de discrimination

CJD Friedrichshafen

Beratungsstelle gegen Diskriminierung im Bodenseekreis

■ [Konstantin-Schmäh-Strasse 31, Friedrichshafen](#)

■ [07541/2075272](#)

■ antidiskriminierungsstelle.fn@cjd.de

■ www.cjd-bodensee-oberschwaben.de

Autres informations et services de conseils

- [Antidiskriminierungsverband Deutschland \(advd\)](#) (Association antidiscrimination Allemagne, advd)
- [Antidiskriminierungsstelle des Bundes](#) (Agence fédérale antidiscrimination)
- [LEUCHTLINIE](#) (Ligne d'éclairage)

Vivre la diversité : lesbiennes, gays, bisexuels, transgenres* et intersexe* (LGBTI)

En Allemagne, des personnes de différentes religions, de différents sexes, de différentes origines et de différentes opinions politiques vivent ensemble en paix. Toutes jouissent des mêmes droits. Il en va de même pour les personnes ayant une orientation ou une identité sexuelle différente : les personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, transgenres et intersexe, en abrégé LGBTI. En Allemagne, elles ont les mêmes droits que les autres personnes.

Outre les deux sexes « masculin » et « féminin », il y a aussi le troisième sexe « divers ». Les personnes transgenres peuvent faire modifier leur inscription de sexe et leur nom. En Allemagne, les femmes sont autorisées à aimer et à épouser d'autres femmes, et les hommes d'autres hommes.

Vous trouverez de plus amples informations et les personnes à contacter à l'adresse suivante :

Lesben- und Schwulenverband in Deutschland (LSVD)

■ www.lsvd.de

■ lsvd@lsvd.de

■ De nombreuses personnes LGBTI se sont réfugiées en Allemagne parce qu'elles étaient persécutées dans leur pays d'origine. Si vous êtes réfugié-e et que vous êtes lesbienne, gay,

bisexuel(le), transgenre ou intersexe, vous pouvez trouver de l'aide, des contacts sociaux et des informations auprès de nombreuses organisations LGBTI en Allemagne. Dans le cadre du projet LSVD « Queer Refugees Germany », voici des personnes de contact et des informations complémentaires :

Projet « Queer Refugees Deutschland »

www.queer-refugees.de
queer-refugees@lsvd.de

Informations et offres complémentaires

- ILSE Initiative Lesbischer und Schwuler Eltern (Initiative ILSE des parents homosexuels et lesbiennes) : www.lsvd.de
- Arbeitsgruppe Homosexuelle und Kirche (Groupe de travail Homosexuels et Église) : www.huk.org
- Queergestreift Film Festival (Festival du film Queer) : www.queergestreift.com
- CSD am See in Konstanz (CSD au bord du lac de Constance) : www.csd-konstanz.de
- UNIQUEER : Groupe universitaire de l'Université de Constance, qui organise régulièrement des réunions et des événements : www.uniqueer.weebly.com

Conseil en matière de SIDA dans le Landratsamt Bodenseekreis

Gesundheitsamt, Landratsamt Bodenseekreis

[Albrechtstr. 75, 88045 Friedrichshafen](http://www.albrechtstr.75.88045.friedrichshafen.de)

[07541/2045860](tel:075412045860)

www.bodenseekreis.de

--> Aidshilfe Konstanz : www.aidshilfe-konstanz.de

Religion

Libre choix de la foi

En Allemagne, les personnes de différentes religions vivent ensemble de manière pacifique. Le libre choix de la foi et de sa pratique est inscrit dans les droits fondamentaux. C'est-à-dire que personne ne doit être forcé à croire.

En raison de la diversité des religions, il existe de nombreuses possibilités d'assister à un service religieux ou de participer à la vie de la congrégation.

Dans le Bodenseekreis, il existe des institutions religieuses très diverses. Renseignez-vous auprès de [votre commune ou de votre ville](#) pour savoir quelles sont les institutions et les confessions représentées.

Vie quotidienne

Mobilité

S'orienter dans le district du lac de Constance

Vous pouvez télécharger l'application gratuite "MAPS.ME". Vous y trouverez le plan de ville de votre lieu de résidence. Le plan de ville est gratuit. Il fonctionne hors ligne et dispose d'une fonction de navigation.

■ Application MAPS.ME dans [Google PlayStore](#) et [Apple AppStore](#)

Les transports publics permettent de rejoindre de nombreux lieux pertinents dans le district du lac de Constance.

Transports en commun

Pour arriver à destination dans le Bodenseekreis, des moyens de transport publics sont à votre disposition. Il s'agit ici du bus et du train.

Voyager sans billet, ce que l'on appelle la resquille, est puni ! Pour chaque trajet, vous devez absolument avoir un billet valable. Dans le cas contraire, vous payez une forte amende.

Vous trouverez des informations sur les billets et les transports publics dans le district du lac de Constance sur Internet à l'adresse suivante : ■ www.bodo.de

Vous pouvez également vous renseigner dans les gares.

Vous trouverez également les correspondances bus/train et bateau dans l'application de la Deutsche Bahn : [DB Navigator](#)

Vélo

Le vélo est une alternative saine, économique et écologique pour se rendre d'un point A à un point B.

Si vous savez que vous allez vivre plus longtemps dans le district du lac de Constance, il vaut la peine d'acheter un vélo. C'est moins cher que de prendre les transports en commun.

Règles de circulation importantes pour les cyclistes (sélection) :

- Roulez toujours sur le côté droit de la chaussée
- Ne roulez pas les uns à côté des autres, mais les uns derrière les autres
- S'il y a une piste cyclable, vous devez rouler sur la piste cyclable (toujours du côté droit de la route dans le sens de la circulation)
- Seuls les enfants de moins de 11 ans peuvent utiliser les voies piétonnes à vélo.
- Il est interdit de téléphoner avec un portable à vélo.

Achat et réparations : lors de l'achat, veillez à ce que votre vélo soit équipé comme suit et soit donc sûr pour la circulation. Sinon, vous devrez payer une amende en cas de contrôle par la police.

- Lumière à l'avant et à l'arrière
- Réflecteur à l'avant et à l'arrière
- réflecteurs dans les rayons (2 par roue)

- Réflecteurs sur les pédales
- Sonnette
- Deux freins indépendants l'un de l'autre

Voyages lointains

Si vous souhaitez visiter une autre ville ou des amis, il existe différentes possibilités.

En train : vous trouverez des informations à ce sujet dans l'application "DB-Navigator" ou sur le site Internet de la "Deutsche Bahn" ■ www.bahn.de. Vous pouvez également prendre le FlixTrain. Celui-ci ne dessert cependant pas toutes les villes. Vous trouverez des informations à ce sujet [sur](#) ■.

En car longue distance : en Allemagne, il est également possible de voyager en car. ■ Vous trouverez des offres [ici](#). Vous pouvez partir de Friedrichshafen, Überlingen, Ravensburg, Lindau, Constance ou Singen. Il est également possible de voyager via ■ [BlaBlaBus](#) au départ d'Ulm.

Le covoiturage est possible : Si on le souhaite, on peut aussi partager un trajet en voiture avec d'autres personnes. On paie pour le trajet un prix plus avantageux que pour un trajet en train ou en bus. Ces offres ne sont pas aussi régulières qu'un train ou un bus. Sur ■ [BlaBlaCar](#), on peut trouver des offres ou proposer soi-même son trajet en voiture.

Permis de conduire

En Allemagne, vous devez toujours avoir votre permis de conduire sur vous lorsque vous conduisez un véhicule.

Avez-vous un permis de conduire étranger en cours de validité ?

Après l'entrée sur le territoire, votre permis de conduire étranger est valable pendant six mois.

Pendant cette période, vous devez demander aux autorités compétentes en matière de permis de conduire, l'échange de votre permis contre un permis de conduire allemand.

Après l'expiration de la période de six mois, vous ne pouvez en aucun cas utiliser le permis de conduire étranger.

Les permis de conduire de l'UE sont généralement reconnus sans échange.

Fahrerlaubnisbehörde, Landratsamt Bodenseekreis (Autorité compétente en matière de permis de conduire, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance) :

■ [Glärnischstraße 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2040](#) ou [115](#)

■ feb@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Vous n'avez pas de permis de conduire valide ?

Pour obtenir un permis de conduire allemand, vous devez être en mesure de prouver votre identité.

Pour une première délivrance du permis de conduire , vous devrez vous rendre dans une

auto-école pour préparer un examen théorique et pratique.

Renseignez-vous auprès de la Führerscheinstelle (Service des permis de conduire), avant de vous inscrire dans une auto-école, pour vous assurer au préalable que vous êtes autorisé-e à passer les examens.

Une auto-école coûte très cher. Renseignez-vous au préalable auprès de l'auto-école sur le montant des frais à payer.

Compte courant

Un compte courant est un compte destiné aux personnes qui souhaitent effectuer des paiements par l'intermédiaire de la banque. Votre argent est toujours disponible sur votre compte courant. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'argent sur votre compte pour tous les retraits et paiements.

Avec un compte courant, vous pouvez :

- Effectuer des transferts
- Recevoir des paiements sans espèces (les versements d'offices publics / autorités / prestations sociales sont souvent effectués sans espèces, c'est-à-dire transférés sur un compte courant personnel)
- Mettre en place des virements permanents
- Mettre en place un prélèvement automatique
- Encaisser des chèques, payer sans espèces par carte EC/Maestro
- Retirer de l'argent au guichet de la banque ou à un distributeur automatique
- Imprimer vos relevés bancaires

Ouvrir un compte

Décidez dans quelle banque vous voulez ouvrir un compte. Prenez rendez-vous pour ouvrir un compte. Veuillez vous munir d'un de vos documents de légitimation : attestation d'arrivée, autorisation de séjour, pièce d'identité. Si l'adresse actuelle ne figure pas sur le document de légitimation, veuillez également apporter une attestation de résidence (Meldebescheinigung) ou un document comparable.

- Après l'ouverture du compte, vous recevrez une carte EC avec un code PIN à quatre chiffres. Signez le verso de la carte EC et mémorisez le code PIN. Vous avez besoin du code PIN pour les paiements sans espèces et pour les retraits d'espèces aux distributeurs automatiques. **Veillez à bien conserver séparément votre carte et votre code PIN !**
- Si vous souhaitez retirer de l'argent, il est préférable d'utiliser les distributeurs automatiques de la banque où vous avez votre compte. Dans ce cas, le retrait ne coûte rien. Si le code PIN est mal saisi à trois reprises au distributeur automatique, la carte EC est confisquée et bloquée. Dans ce cas, vous devez vous adresser à votre banque.
- En cas de perte ou de vol de votre carte EC, faites-la bloquer immédiatement. Indiquez votre code guichet et votre numéro de compte. Demandez ensuite à votre banque une nouvelle carte CE.

Numéro d'urgence Opposition  [116116](tel:116116)

 24 heures sur 24.

Différentes banques proposent des comptes courants à des conditions différentes. Renseignez-vous sur les frais bancaires mensuels et les services proposés par la banque pour ce prix.

Si vous ne parlez pas l'allemand ou l'anglais, veuillez vous faire accompagner d'un interprète.

Si vous avez besoin d'aide pour utiliser correctement la carte CE, les interlocuteurs suivants peuvent vous aider : Votre [commune](#), un [réseau d'entraide](#), le [centre de conseil en matière de migration \(Migrationsberatungsstelle\) pour les adultes](#) ou le [service de migration des jeunes \(Jugendmigrationsdienst\)](#).

Internet et WIFI gratuit

Hotspots WLAN publics et gratuits

On trouve des WLAN gratuits à plusieurs endroits, par exemple dans les centres-villes, les bibliothèques, les restaurants ou les maisons de la presse. Vous pouvez y surfer sur Internet avec votre propre appareil.

WLAN privé

Pour un WLAN privé via votre téléphone portable, vous avez besoin d'un contrat.

■ Attention : soyez prudent avec les contrats de téléphonie mobile. Il vaut mieux un contrat que vous pouvez toujours résilier qu'un contrat valable pour une longue durée (par exemple 2 ans). Avant de conclure un contrat, demandez à votre service d'hébergement ou à votre propriétaire si le WLAN est techniquement possible et comment vous pouvez donner accès au technicien.

■ Si vous avez des questions sur les contrats de téléphonie mobile, vous pouvez vous adresser aux services suivants : Votre [commune](#), un [cercle d'aide](#), le [centre de conseil en migration pour adultes](#) ou le [service de migration pour jeunes](#).

Informations pour les demandeurs d'asile

En Allemagne, les demandeurs d'asile n'ont malheureusement pas le droit légal d'avoir un accès à Internet (WIFI) dans leur lieu d'hébergement. C'est pourquoi il n'y a normalement pas de WIFI (WLAN) dans les hébergements. S'il y a une ligne téléphonique dans le logement, il est possible que vous souscriviez vous-même un contrat pour le WLAN.

Assurance responsabilité civile

Si vous causez un dommage à une personne en Allemagne, vous devez payer des dommages et intérêts. Même si ce n'était pas intentionnel. Cela vaut pour les dommages corporels, matériels et pécuniaires dans le domaine privé. Par exemple, si vous provoquez un accident de la circulation ou si votre enfant casse une vitre avec un ballon.

En Allemagne, vous pouvez souscrire une assurance responsabilité civile privée. L'assurance responsabilité civile paie alors les dommages pour vous et votre famille. Vous pouvez décider

vous-même si vous souhaitez souscrire cette assurance. Nous vous le recommandons toutefois vivement.

Si vous avez des questions sur les assurances responsabilité civile, vous pouvez vous adresser aux services suivants : Votre [commune](#), un [cercle d'aide](#), le [centre de conseil aux migrants pour adultes](#) ou le [service de migration pour les jeunes](#).

Contrats et téléphone portable

Contrats

Particulièrement important : Ne signez jamais ce que vous ne comprenez pas ou ne pouvez pas lire. Sinon, vous pourriez signer un contrat ou un accord qui vous oblige à payer quelque chose. Cela peut parfois être très difficile de se rétracter. Vérifiez et comparez toujours plusieurs offres et prenez votre temps pour décider. Ne laissez personne vous forcer à signer.

Téléphone mobile

Il existe deux contrats de téléphonie mobile différents en Allemagne : **contrat prépayé** et **abonnement**. Le contrat prépayé n'a pas de durée de contrat fixe. Dans le cas d'un abonnement, il y a une durée minimale de contrat. Ce contrat est automatiquement renouvelé si vous ne le résiliez pas. Si vous ne souhaitez pas que le contrat soit automatiquement renouvelé, vous devez le résilier par écrit. Faites attention à la date limite.

10 questions importantes à poser lors de la signature d'un contrat :

- À combien s'élève la redevance de base ? La redevance augmente-t-elle après un certain temps ?
- Y a-t-il un montant minimal à payer par mois (frais mensuels minimaux) ?
- Quelle est la durée du contrat (par exemple 12 ou 24 mois) ?
- Si je ne résilie pas le contrat, sera-t-il automatiquement renouvelé ?
- Quand dois-je résilier mon contrat si je ne veux pas le renouveler ?
- Combien coûtent la mise en place, la commutation et la désactivation ?
- Comment est calculée la facturation (60/1, 10/10) ?
- Combien coûte la minute de communication (propre réseau / autre réseau) ?
- Combien coûte un téléphone portable avec un contrat et combien coûte un téléphone portable sans contrat ?
- Combien coûte Internet ?
- Combien coûtent les communications à l'étranger ?

Si vous avez des questions sur les contrats, vous pouvez contacter les interlocuteurs suivants : Votre [commune](#), un [réseau d'entraide](#), le [centre de conseil en matière de migration \(Migrationsberatungsstelle\) pour les adultes](#) ou le [service de migration des jeunes \(Jugendmigrationsdienst\)](#).

Tri des déchets

Il existe différents types de déchets. Les différents déchets doivent être triés. Ils sont ensuite éliminés. Le Service des déchets (Abfallwirtschaftsamt) est chargé de cette compétence. Il s'occupe de la collecte des déchets.

Abfallwirtschaftsamt, Landratsamt Bodenseekreis (Service des déchets, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

[Glärnischstraße 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](#)

[07541/2045199](tel:075412045199)

www.abfallwirtschaftsamt.de

Ces déchets sont collectés par le Service des déchets :

- Le bac brun
- Le bac bleu
- Le bac noir
- Le sac jaune

Que doit-on mettre dans chacun des bacs ?

Le bac brun est destiné aux déchets organiques.

Par exemple, les restes de plantes et de nourriture, les essuie-tout en papier, les cartons d'œufs vont dans le bac des déchets organiques.



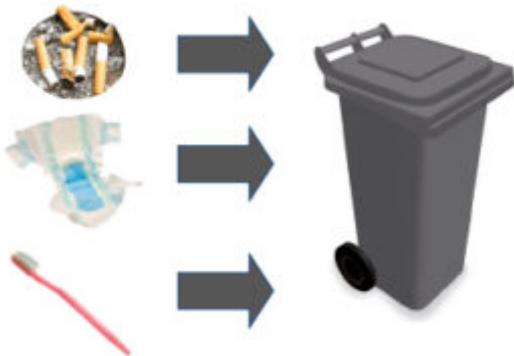
Le bac bleu est destiné aux déchets papier.

Seuls le carton et le papier peuvent être placés dans le bac à papier. Par exemple : journaux et publicité, livres, lettres et enveloppes, boîtes en carton.



Le bac noir est destiné aux déchets résiduels

Dans le bac noir, on met par exemple, les mégots de cigarettes, les vieux médicaments, les déchets, les sacs d'aspirateur, les couches, les serviettes hygiéniques et les tampons, les pansements, les cintres, le papier avec du papier d'aluminium etc. : par exemple, les autocollants et les photos, les collants pour femmes, le papier sulfurisé, les brosses à dents, les lames de rasoir



Le sac jaune est destiné aux emballages et au plastique.

Les emballages doivent être placés dans le sac jaune. Par exemple : emballages alimentaires en plastique, bouteilles en plastique non consignées, tetra-packs, boîtes de conserve et aluminium.



Quand les déchets sont-ils collectés ?

À la fin de l'année, vous recevrez par courrier le calendrier des collectes. Il y est indiqué à quel moment quel type de déchet sera collecté. Vous pouvez également créer un [calendrier de collecte personnel ici](#).

■ Placez les déchets au bord de la route à 6 heures du matin le jour de la collecte.

Il faut que vous apportiez vous-même ces déchets :

- **Verre**

Les récipients en verre doivent être déposés dans les conteneurs prévus à cet effet.

Vous pouvez y déposer le verre du lundi au samedi de 8h00 à 19h00.

Vous pouvez déposer dans les conteneurs pour le verre, par exemple : les bouteilles en verre, pots à confiture, bocaux à conserves.

Vous devez trier le verre par couleur. Et le jeter dans le bon conteneur de collecte.



- **Déchets contenant des substances nocives**

Les déchets contenant des substances nocives sont toxiques pour la santé. Et pour l'environnement. Par conséquent, les déchets contenant des substances nocives ne doivent pas être éliminés dans les déchets résiduels. Ces déchets doivent être remis au véhicule pour substances nocives. Le véhicule pour substances nocives est un camion spécial. Le véhicule pour substances nocives vient dans votre ville deux fois par an. [Voici le calendrier.](#)

Vous pouvez également remettre les substances nocives au centre d'élimination. Vous pouvez le faire certains après-midi.

Les substances nocives sont par exemple : les peintures et vernis, produits de nettoyage, piles.

Qu'est-ce qu'un centre de recyclage ?

Un centre de recyclage est un lieu qui se trouve dans votre ville ou commune. Vous pouvez y déposer des matériaux recyclables. [Vous trouverez ici les horaires d'ouverture.](#)

Qu'est-ce qu'un centre d'élimination ?

Un centre d'élimination est un lieu très vaste destiné aux déchets. Vous pouvez y déposer des déchets spéciaux. Par exemple : déchets de jardin et encombrants.

Les centres d'élimination sont situés à :

- [Friedrichshafen-Weiherberg près de Raderach](#)
- [Tettang-Sputenwinkel à Tettang Bürgermoos](#)
- [Überlingen-Füllenwaid à Überlingen](#)



Redevance audiovisuelle

En Allemagne, il existe une radio, une télévision et des offres en ligne indépendantes d'ARD, ZDF et Deutschlandradio. Elles diffusent des informations libres de toute influence économique et politique. Pour cela, tout le monde paie de l'argent. C'est ce qu'on appelle la

contribution à la radiodiffusion.

La loi stipule qu'en Allemagne, une contribution à la radiodiffusion doit être payée pour chaque logement. Mais une seule personne par logement doit payer la contribution à la radiodiffusion. Cela coûte 17,50 € par mois et doit être payé au service de contribution d'ARD, ZDF et Deutschlandradio.

Vous trouverez de plus amples informations sur le site web de la contribution à la radiodiffusion :

www.rundfunkbeitrag.de

Également en plusieurs langues :

www.rundfunkbeitrag.de/welcome

Dois-je également payer la redevance audiovisuelle ?

Certaines personnes peuvent être exemptées du paiement. Par exemple, si vous recevez des prestations en vertu de la loi sur les demandeurs d'asile ou d'autres prestations sociales. Pour être [exonéré de la redevance audiovisuelle](#), il faut déposer une demande. Le [dépliant suivant](#) vous indique ce qu'il faut faire.

Ici, on accède directement à la page pour se faire exempter du paiement :

[🌐 La contribution à la radiodiffusion - demander une exonération ou une réduction](#)

Impôts et déclarations fiscales

Vous devez payer des impôts sur vos revenus en Allemagne. Si vous êtes employé, votre employeur vous verse le montant net de votre salaire, ce qui signifie que vos impôts ont déjà été déduits. Si vous êtes travailleur indépendant, vous devez payer vous-même l'impôt sur vos revenus.

Numéro d'identification fiscale

Le numéro d'identification fiscale (Steuer-ID) est un numéro à 11 chiffres qui est utilisé pour l'impôt sur le revenu. Le lieu de travail exige ce numéro. Si vous n'avez pas ce numéro dans vos dossiers, vous pouvez le demander en personne au bureau d'enregistrement (Meldebehörde) ou par écrit à l'Office fédéral des impôts (Bundesamt für Steuern).

Si vous avez besoin d'aide pour votre déclaration d'impôts, adressez-vous à l'association d'aide locale spécialisée dans l'impôt sur le revenu. Si vous avez d'autres questions, le centre des impôts (Finanzamt) peut également vous aider.

Lohnsteuerhilfe Baden-Württemberg e.V. am Standort Friedrichshafen

[Werastrasse 54, 88045 Friedrichshafen](#)

[07541/38350](tel:0754138350)

friedrichshafen@lohi-bw.de

www.lohi-bw.de

Autre adresse à Friedrichshafen

■ [Riedleparkstraße 22, 88045 Friedrichshafen](https://www.friedrichshafen.de/riedleparkstrasse)
■ [07541/2869977](https://www.friedrichshafen.de/075412869977)
■ fh-riedlepark@lohi-bw.de
■ www.lohi-bw.de

Autres associations dans différents lieux :

- [Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.](https://www.vereinigtelohnsteuerhilfe.de/)

Dettes et conseil en matière de dettes

Vous êtes endetté et la banque ne vous verse plus d'argent ? L'huissier de justice est à votre porte ?

Le **service de conseil en matière d'endettement du Landratsamt Bodenseekreis** conseille les personnes de la région du lac de Constance qui ont des problèmes financiers. La consultation est confidentielle, gratuite et volontaire.

Conseil en matière de dettes, service social, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Glärnischstraße 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](https://www.bodenseekreis.de/glarnischstrasse)
■ [07541/2045105](https://www.bodenseekreis.de/075412045105)
■ schuldnerberatung@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

■ Veuillez prendre rendez-vous.

■ Permanence ouverte pour les affaires urgentes :

Tous les mercredis de 09h00 à 11h30 et les jeudis de 14h00 à 16h00.

Animaux domestiques et taxes

Si vous avez un chien comme animal de compagnie en Allemagne, vous devez le déclarer à votre commune et payer des impôts.

Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet sur les pages suivantes :

🌐 <https://handbookgermany.de/de/pets>

Logement

Où chercher un logement ?

Ce qu'il faut savoir

Dans le district du lac de Constance, il est très difficile de trouver un logement. C'est pourquoi vous devriez essayer de commencer à chercher le plus tôt possible. Vous devriez également essayer d'être flexible en ce qui concerne le lieu de résidence exact et être prêt à faire des compromis.

Recherche sur Internet sur les portails de logement

De nos jours, la plupart des annonces de logement se trouvent sur Internet.

Vous trouverez ici quelques adresses pour trouver un logement sur Internet :

■ www.meinestadt.de

■ <http://www.vierwaen.de/>

■ www.wohnung-mieten.de

■ www.immonet.de

■ www.wg-gesucht.de

■ www.immozentral.com

■ www.immobilienscout24.de

■ www.wohnungsmarkt24.de

■ www.nestoria.de

■ www.wohnung-jetzt.de

Recherche dans les médias sociaux

Aujourd'hui, de nombreuses annonces de logement sont également publiées sur les médias sociaux tels que Facebook (souvent dans des groupes locaux). Dans ces groupes, les personnes à la recherche d'un logement peuvent également annoncer qu'elles sont à la recherche d'un logement.

Recherche dans les journaux (parfois aussi disponible en ligne)

Vous trouverez également des annonces dans les journaux locaux (par exemple dans le Südkurier ou le Schwäbische Zeitung), publiées par les propriétaires. Vous pouvez également passer vous-même une annonce dans un journal (moyennant des frais) et y faire paraître votre recherche de location. Parfois, ce moyen fonctionne pour obtenir un logement.

Recherche dans le cercle des voisins et des connaissances

Souvent, on arrive aussi à trouver un logement grâce à des contacts personnels dans le cercle des voisins et des connaissances. Faites savoir à vos connaissances que vous êtes à la recherche d'un logement. Si vous êtes membre d'une association, faites-leur également savoir que vous cherchez un logement. Peut-être que quelqu'un de l'association pourra vous aider ou connaît quelqu'un qui loue un appartement.

Recherche dans les lieux publics

Faites également attention aux affiches dans les agences bancaires ou dans d'autres lieux publics. Parfois (bien que plus rarement), des logements y sont également publiés.

Permis de logement et logements sociaux

Si vous avez de faibles revenus, vous pouvez, sous certaines conditions, demander un permis de logement pour un logement social. Adressez-vous pour cela à votre [commune](#). Vous pourrez également y clarifier directement les documents que vous devez présenter dans votre cas.

■ Veuillez noter que même avec un certificat d'autorisation de logement, vous n'avez pas droit à un logement social.

Quels sont les documents dont j'ai besoin ?

La **demande de logement** comprend généralement les documents suivants :

1. Lettre de motivation en réponse à l'annonce
2. Autodéclaration du locataire
3. Justificatifs de revenus ou relevé de prestations
4. Rapport Schufa
5. Copies des cartes d'identité
6. Certificat d'absence de dettes de loyer

Si vous préparez ces documents avec soin, vous vous donnez plus de chances d'accès à un logement.

1. Lettre de motivation en réponse à l'annonce

Dans la lettre de motivation, vous rédigez un court texte dans lequel vous vous présentez et expliquez pourquoi vous êtes intéressé-e par le logement concerné. Essayez de répondre aux questions suivantes dans votre lettre de motivation :

- Qui va emménager dans le logement ?
- Pourquoi recherchez-vous un logement ?
- Pourquoi faites-vous une demande pour ce logement précis dans cette région ?

Une lettre de motivation pourrait ressembler à ceci :

Objet : Demande concernant l'appartement de 3 pièces situé Mustermann-Straße 1, 88677 Markdorf

Madame, Monsieur,

Votre appartement de 3 pièces situé Mustermann-Straße 1 à Markdorf correspond exactement à ce que nous recherchons pour notre nouveau domicile.

Nous (M. et Mme X avec notre fille de 3 ans) recherchons un appartement plus grand dans , un quartier calme de Markdorf.

L'appartement que vous proposez est idéal pour une petite famille et offre suffisamment d'espace pour nous trois.

L'emplacement de l'appartement est également idéal pour nous. Nous pouvons nous rendre rapidement sur nos lieux de travail et le jardin d'enfants de notre fille est seulement à quelques minutes de marche.

Nous exerçons tous les deux une activité professionnelle. Vous trouverez, ci-joint, nos justificatifs de revenus.

Nous pourrions emménager à partir du TT.MM.JJJJ.

Nous attendons avec impatience de recevoir votre réponse et de visiter l'appartement ensemble.

Avec nos meilleures salutations

M. et Mme X et leur fille

Pièces jointes :

Autodéclaration

Justificatifs de revenus ou relevé de prestations

Rapport Schufa

Copies des cartes d'identité

Certificat d'absence de dettes de loyer

■ Soyez factuel et honnête dans votre lettre de motivation. Si vous n'avez pas d'emploi actuellement, dites-le de cette façon : Le loyer pour l'appartement est assuré par le Jobcenter.

2. Autodéclaration du locataire

La première question que se pose tout propriétaire est la suivante : Qui veut s'installer ici ? L'autodéclaration fournit la réponse. Dans ce document, vous fournissez des informations personnelles pertinentes qui intéressent le propriétaire. A savoir :

- Prénom et nom de famille
- Date de naissance
- Adresse actuelle
- Possibilités de contact (téléphone et e-mail)
- Profession et employeur actuels
- Revenu mensuel

Vous pouvez rédiger vous-même l'autodéclaration du locataire.

■ Important : Si vous ne souhaitez pas emménager seul, mais avec un-e partenaire, votre famille ou en colocation, tous les locataires doivent remettre une autodéclaration.

3. Justificatifs de revenus

Les propriétaires veulent être sûrs que vous pourrez payer un loyer mensuel. Le justificatif des revenus est un document important pour prouver votre situation financière. La plupart du temps, on vous demandera les justificatifs sur les trois derniers mois. Indiquez toujours le revenu total commun (familles, couples usw.).

■ Si vous n'avez pas de revenus propres, présentez la déclaration de prestations du Jobcenter (Pôle emploi).

4. Rapport Schufa

Un rapport Schufa fournit des informations sur votre solvabilité. Vous pouvez demander un [rapport Schufa](#) en ligne. Veillez à ce qu'il arrive à temps pour la recherche de l'appartement.

■ La variante gratuite du rapport Schufa est appelée «[Datenkopie nach Art. 15 DS-GVO](#)» . (Copie de données selon l'art. 15 DS-GVO). Cela suffit aux propriétaires.

5. Copie de la carte d'identité

Une copie de votre carte d'identité (ou d'un titre de séjour) doit également être jointe à votre demande de logement.

■ Tous les locataires qui souhaitent emménager dans le logement joignent des copies.

6. Certificat d'absence de dettes de loyer

Les futurs propriétaires veulent souvent s'assurer que vous n'avez pas de dettes de loyer. Le certificat d'absence de dettes de loyer prouve que vous avez payé votre loyer au précédent propriétaire sans interruption et à temps.

Votre ancien propriétaire peut vous fournir un certificat attestant que vous ne vous devez pas de loyer.

■ Une autre façon de prouver que vous n'avez pas de dettes de loyer consiste à présenter les relevés bancaires de l'année précédente indiquant à chaque fois les paiements effectués dans les délais.

Soutien et conseils

Conseils

Deutscher Mieterbund Bodensee e.V. Beratungsstelle Überlingen (Association allemande des locataires Bodensee e.V. Centre de conseil de Überlingen)

■ [Mühlenstr. 4, 88667 Überlingen](#)

■ [07551/67678](#)

■ [www.mieterbund-bodensee.de](#)

Deutscher Mieterbund Bodensee e.V. Beratungsstelle Konstanz (Centre de conseil de Constance)

■ [Zähringerplatz 15, 78464 Konstanz](https://www.zaehringerplatz15.de)

■ [07531/25913](tel:0753125913)

■ www.mieterbund-bodensee.de

Mieterverein Oberschwaben e.V. Beratungsstelle Ravensburg (Centre de conseil de Ravensbourg)

■ [Seestr. 15, 88214 Ravensburg](https://www.seestr15.de)

■ [07512/4541](tel:075124541)

■ www.mieterverein-oberschwaben.de

Soutien financier

• **Attestation d'éligibilité au logement et logement social**

Si vous avez un faible revenu, vous pouvez demander une attestation d'éligibilité au logement social sous certaines conditions. Pour ce faire, contactez votre [commune](#). Vous saurez directement sur place quels sont les documents que vous devrez présenter dans votre cas.

■ Veuillez noter que même un certificat d'éligibilité au logement ne vous confère aucun droit à un logement social.

• **Allocation logement**

Si vos revenus sont très faibles, vous pouvez demander une aide au logement sous d'autres conditions et obtenir une aide au loyer.

Vous trouverez de plus amples informations et les coordonnées des personnes de contact ici :

■ www.bodenseekreis.de

Le bureau des allocations logement du Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance) a compétence pour toutes les communes du Bodenseekreis, à l'exception des grandes villes de l'arrondissement Friedrichshafen et Überlingen.

Si vous habitez à Friedrichshafen, vous pouvez obtenir de plus amples informations à l'adresse suivante :

■ www.friedrichshafen.de

Si vous habitez à Überlingen, vous pouvez obtenir de plus amples informations à l'adresse suivante :

■ www.ueberlingen.de

• **Aide aux frais de subsistance (par exemple, premier aménagement de l'appartement)**

Si vous n'avez pas d'emploi, pas de biens et si vos revenus familiaux ne sont pas suffisants, vous pouvez demander diverses formes d'aide au bureau d'aide sociale (par exemple, pour l'aménagement initial de votre logement, l'équipement initial des nouveau-nés).

Vous trouverez de plus amples informations et les personnes à contacter à l'adresse suivante :

■ www.bodenseekreis.de

Termes et coûts

Termes et coûts importants

Explication des abréviations importantes utilisées dans les annonces de logement :

Whg. = logement ; App. = appartement ; WG = colocation ; Zi. = chambre ; ZKB = chambre-cuisine-salle de bain ; EG = rez-de-chaussée ; 1. OG = 1^{er} étage Wohnfl. habitable ; EBK meublé ; inkl. = inclus ; MM = loyer par mois ; NK = charges ; HK = frais de chauffage ; Kaut. = caution

Contrat de location

Un engagement pour un appartement ne devient contraignant que par le biais d'un contrat de location. Le contrat de bail clarifie à la fois les droits et obligations du propriétaire et les droits et obligations du locataire. Le contrat de location contient également de nombreux autres détails importants que vous devez lire attentivement (facturation des frais de chauffage et d'exploitation, délais de préavis, détention d'animaux, sous-location et bien plus encore).

■ Lisez attentivement le bail avant de le signer. Faites aussi lire votre contrat de location par une relation ayant une bonne connaissance de l'allemand ou demandez un soutien professionnel, par exemple auprès du [Mieterschutzbund \(association de protection des locataires\)](#). Elle aide les locataires à résoudre les problèmes juridiques liés au loyer. En cas de litige avec le bailleur, le « Mieterschutzbund » peut vous conseiller. La consultation est liée à une adhésion (payante).

Règlement intérieur

Le règlement intérieur décrit les règles de la vie en commun dans le lieu d'habitation. Cela comprend, par exemple, les heures de tranquillité dans le lieu d'habitation de 22 heures à 8 heures, le déneigement en hiver, le nettoyage régulier de l'escalier et bien plus encore. Lisez attentivement le règlement du lieu d'habitation.

Certificat du fournisseur d'hébergement

Ce formulaire doit être rempli par votre bailleur. Vous avez besoin de ce certificat pour faire enregistrer votre nouvelle adresse dans votre commune ou au bureau d'enregistrement des résidents (Einwohnermeldeamt).

■ Vous devez vous inscrire dans votre nouvelle commune le plus rapidement possible, au plus tard dans un délai de deux semaines.

Loyer hors charges (« Kaltmiete »)

Le loyer hors charges fait référence au coût de l'appartement **sans** les frais annexes tels que l'eau, le chauffage, la production d'eau chaude, le gardiennage et la taxe foncière. Le montant du loyer hors charges (« Kaltmiete ») est toujours inférieur au montant du loyer charges comprises (« Warmmiete »)

Loyer charges comprises

Le loyer charges comprises fait référence au coût total du logement, c'est-à-dire le loyer plus les charges. Mais : parfois, s'ajoutent au loyer charges comprises des coûts supplémentaires, tels que l'électricité, la radiodiffusion (radio, télévision) et l'élimination des déchets.

■ Lorsque vous recherchez un logement, vous devez toujours faire attention à ce que l'annonce du logement mentionne : loyer hors charges ou loyer charges comprises. Sans le détail des frais annexes, certaines offres de logement peuvent sembler bon marché de manière trompeuse. Par conséquent, éclairez au préalable quels sont les frais inclus dans le loyer.

Caution

La caution sert de garantie financière pour le propriétaire en cas de détérioration dans le logement. La caution correspond généralement à 2-3 loyers hors charges.

À la fin de la location, la caution est restituée si le logement est remis au propriétaire/au locataire suivant propre et en bon état.

■ Il est préférable de prendre des photos de l'état du logement lors de l'entrée et de la remise du logement. Ainsi, vous pourrez prouver plus tard, lorsque vous déménagerez, quels défauts étaient déjà présents lorsque vous avez emménagé.

Autodéclaration du locataire

L'autodéclaration du locataire est une sorte de questionnaire à remplir qui est demandé par le bailleur. Le bailleur souhaite avant tout vérifier si le locataire est en mesure de payer le loyer. Vous pouvez rédiger vous-même l'autodéclaration du locataire. Il contient les informations suivantes :

- Prénom et nom de famille
- Date de naissance
- Adresse actuelle
- Possibilités de contact (téléphone et e-mail)
- Profession et employeur actuels
- Revenu mensuel

Rapport Schufa

Un rapport Schufa fournit des informations sur votre solvabilité. Vous pouvez demander un [rapport Schufa](#) en ligne. Veillez à ce qu'il arrive à temps pour la recherche de l'appartement.

La variante gratuite du rapport Schufa est appelée «[Datenkopie nach Art. 15 DS-GVO](#)» .
(Copie de données selon l'art. 15 DS-GVO). Cela suffit aux propriétaires.

Comportement dans le logement

Informations de base concernant le logement

Chauffage et ventilation :

Chauffer de manière à ce que la température ambiante soit comprise entre 19 et 21 degrés.
Dans les chambres, la température optimale est de 16 à 18 degrés.

Une ventilation suffisante est importante :

Ouvrez les fenêtres 2 à 3 fois par jour pendant environ 10 minutes pour laisser entrer l'air frais dans la pièce. Une fenêtre inclinée n'est pas assez efficace. À des températures inférieures à 0 degré, 5 minutes d'aération suffisent. Faites attention à ne pas couvrir les radiateurs. Si vous devez vous absenter pendant une longue période, éteignez le chauffage.

Économisez l'eau :

Fermez toujours tous les robinets. Prenez une douche plutôt qu'un bain et ne lavez pas la vaisselle sous l'eau courante.

Évitez les moisissures dans la salle de bain, la cuisine et les chambres :

Aérez juste après le lever, la cuisine, la douche ou le bain. Veillez à ce que les meubles se trouvent à 5-10 cm du mur extérieur.

Économiser l'énergie :

Pour réduire votre facture d'électricité, privilégiez les nouveaux appareils à faible consommation d'énergie dans votre logement. Utilisez un bloc multiprises avec un interrupteur. Ainsi, vous pourrez toujours éteindre vos appareils lorsque vous ne les utilisez pas.

Hébergement pour les demandeurs d'asile et les rapatriés tardifs

Hébergement collectif (demandeurs d'asile et rapatriés tardifs)

En tant que demandeur d'asile, le Landratsamt met à votre disposition un logement dans un centre d'hébergement collectif. Tant que dure votre procédure d'asile, vous y habitez.

Les rapatriés tardifs allemands ont également la possibilité de loger jusqu'à un an dans un logement collectif.

■ En tant que demandeur d'asile, vous avez une obligation de résidence pendant les trois premiers mois suivant votre arrivée en Allemagne. Cela signifie que vous ne pouvez pas quitter le Land de Bade-Wurtemberg sans autorisation. C'est le service des étrangers qui décide d'une autorisation (autorisation écrite). A partir du quatrième mois, vous pouvez ensuite voyager librement en Allemagne.

Hébergement de suivi (demandeurs d'asile)

Après 24 mois dans le logement collectif ou lorsqu'une décision a été prise sur votre demande d'asile, vous devez quitter le logement collectif.

Avant de déménager, vous pouvez chercher votre propre logement. Si vous n'en trouvez pas, le Landratsamt vous placera dans un logement de transition.

■ Veuillez informer votre commune si vous commencez à travailler, afin que les paiements des prestations (y compris le loyer) puissent être adaptés à temps.

Contact

Office pour la migration et l'intégration, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

■ [07541/2045095](tel:075412045095)

■ migration@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Culture, loisirs, bénévolat

Associations et loisirs

Associations dans le district du lac de Constance

Les associations sont des groupes dans lesquels des personnes se réunissent parce qu'elles ont des intérêts ou des hobbies similaires. Dans une association, les membres peuvent faire des choses ensemble, échanger des idées et apprendre les uns des autres. Les associations sont importantes parce qu'elles aident les gens à s'intégrer dans une communauté et à mieux s'intégrer dans la société. Les associations peuvent apporter un soutien important, en particulier aux personnes qui viennent d'arriver dans un pays ou une région. Dans le district du lac de Constance, il existe de nombreuses associations différentes qui sont actives dans les villes et les communes. Ces associations offrent aux gens la possibilité de se rencontrer, de s'amuser ensemble ou de s'engager ensemble pour quelque chose.

L'aperçu avec la liste des associations

La commune de Bermatingen : ■ [Suivez ce lien - www.bermatingen.de](http://www.bermatingen.de)

La commune de Daisendorf : ■ [Suivez ce lien - www.daisendorf.de](http://www.daisendorf.de)

- La commune de Deggenhausertal : ■ [Suivez ce lien - www.deggenhausertal.de](http://www.deggenhausertal.de)
- La commune d'Eriskirch : ■ [Suivez ce lien - Associations et organisations | Commune d'Eriskirch](#)
- La commune de Frickingen : ■ [Suivez ce lien - www.frickingen.de](http://www.frickingen.de)
- La ville de Friedrichshafen : ■ [Suivez ce lien - www.friedrichshafen.de](http://www.friedrichshafen.de)
- La commune de Hagnau : ■ [Suivez ce lien - www.gemeinde-hagnau.de](http://www.gemeinde-hagnau.de)
- La commune de Heiligenberg : ■ [Suivez ce lien - www.heiligenberg.de](http://www.heiligenberg.de)
- La commune d'Immenstaad : ■ [Suivez ce lien - www.immenstaad.de](http://www.immenstaad.de)
- La commune de Kressbronn : ■ [Suivez ce lien - Associations \(kressbronn.de\)](#)
- La commune de Langenargen : ■ [Suivez ce lien - www.langenargen.de](http://www.langenargen.de)
- La ville de Markdorf : ■ [Suivez ce lien - www.markdorf.de](http://www.markdorf.de)
- La commune de Meckenbeuren : ■ [Suivez ce lien - www.meckenbeuren.de](http://www.meckenbeuren.de)
- La ville de Meersburg : ■ [Suivez ce lien - Associations | Ville de Meersburg](#)
- La commune de Neukirch : ■ [Suivez ce lien - Associations - Commune de Neukirch \(neukirch-gemeinde.de\)](#)
- La commune d'Oberteuringen : ■ [Suivez ce lien - www.oberteuringen.de](http://www.oberteuringen.de)
- La commune d'Owingen : ■ [Suivez ce lien - Associations : Commune d'Owingen](#)
- La commune de Salem : ■ [Suivez ce lien - www.salem-baden.de](http://www.salem-baden.de)
- La commune de Sipplingen : ■ [Suivez ce lien - www.sipplingen.de](http://www.sipplingen.de)
- La commune de Stetten : ■ [Suivez ce lien - www.gemeinde-stetten.de](http://www.gemeinde-stetten.de)
- La ville de Tett nang : ■ [Suivez ce lien - www.tett nang.de](http://www.tett nang.de)
- La ville d'Überlingen : ■ [Suivez ce lien - www.ueberlingen.de](http://www.ueberlingen.de)
- La commune de Uhdingen-Mühlhofen : ■ [Suivez ce lien - www.uhdingen-muehlhofen.de/](http://www.uhdingen-muehlhofen.de/)

Associations culturelles

Les organisations de migrants

Les associations culturelles s'adressent à toutes les personnes issues de l'immigration. Elles sont également destinées aux personnes qui s'intéressent à une culture particulière. Les associations culturelles permettent à toutes les personnes d'échanger des informations. Il y a différentes offres, comme la langue, l'éducation et les fêtes culturelles. Vous trouverez les associations sur le site Internet de votre [ville ou de votre commune](#).

Vous trouverez également [ici](#) un grand nombre d'associations à Friedrichshafen.

■ Dans le Bade-Wurtemberg, vous pouvez également poser vos questions au Landesverband der kommunalen Migrantenvertretungen (LAKA-BW). Là aussi, vous pouvez poser des questions.

L'association des représentants communaux des immigrés du Bade-Wurtemberg (LAKA-BW).

Le contact :

■ [Charlottenstraße 25, 70182 Stuttgart](https://www.charlottenstrasse25.de)

■ [+4971124837202](tel:+4971124837202)

■ www.laka-bw.de

Clubs de sport

Dans les clubs de sport, on fait du sport avec d'autres. Cela permet aussi de se faire des amis.

Dans le district du lac de Constance, il existe différentes associations sportives proposant des activités variées. Pour savoir ce qu'il y a dans votre ville, consultez le site Internet de votre [ville/commune](#).

En outre, l'association Sportkreis Bodensee e.V. propose un large éventail d'activités sportives.

■ [Cercle sportif du lac de Constance e.V.](#)

■ Si vous êtes intéressé(e), il vous suffit de demander quand a lieu le prochain entraînement et si vous pouvez passer pour un entraînement d'essai.

Cinéma, culture, art

Chaque [commune du Bodenseekreis \(arrondissement du lac de Constance\)](#) a sa propre offre de manifestations dans les domaines de la culture, du cinéma, de l'art et du théâtre.

Vous trouverez les associations artistiques de votre commune [ici](#).

Vous trouverez des informations sur l'art, la culture, le cinéma et les musées de Friedrichshafen [ici](#).

Vous trouverez les collections d'art, les galeries et les archives de l'arrondissement du lac de Constance [ici](#).

Vous trouverez les offres de l'école des arts pour les jeunes [ici](#).

Travail et loisirs des jeunes

Jugendtreffs (Points de rencontre pour les jeunes)

Les « Jugendtreff » sont des lieux de rencontre pour les jeunes et les jeunes adultes. Dans les points de rencontre pour les jeunes, il existe de nombreuses offres différentes, dont la plupart sont gratuites.

Si vous avez envie de rencontrer de nouveaux jeunes, venez à la réunion près de chez vous.

Friedrichshafen

- **Jugendtreff Ailingen**
■ [Haldenweg 50, 88048 Friedrichshafen](#)
■ [0151/51440655](#)
- **Jugendtreff Ettenkirch**
■ [Gregor-Schwake-Straße 9, 88048 Friedrichshafen](#)
- **Jugendtreff Fischbach**
■ [Zeppelinstrasse 273, 88048 Friedrichshafen](#)
■ [0175/2263344](#)
- **Jugendtreff Kitzenwiese**
■ [Ravensburgerstraße Ecke Länderöschstraße \(Skaterpark\), 88046 Friedrichshafen](#)
■ [0151/72083830](#)
- **Jugendtreff Kluffern**
■ [Bahnhofstraße 13, 88048 Friedrichshafen](#)
■ [0170/4571885](#)
- **Jugendtreff PRO (Albert-Merglen-Schule)**
■ [Heinrich-Heine-Strasse 22/1, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [0175/4313875](#)
- **Jugendtreff Schreienesch**
■ [Ulrichstraße 22, 88046 Friedrichshafen](#)
■ [0151/72083830](#)
- **Jugendzentrum MOLKE**
■ [Meistershofener Straße 11, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [07541/386725](#) ou ■ [0175/5188922](#)
- **Kinder- und Jugendtreff Wiggerhausen**
■ [Bodelschwinghstraße 39, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [0160/97726388](#)
- **Kindertreff Wachirweg**
■ [Wachirweg 14, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [0175/2263344](#)
- **Spielehaus & Spielbus** (maison du jeu et bus de jeux)
■ [Meistershofener Str. 11a, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [07541/386729](#)

Pour plus d'informations sur les clubs de jeunes à Friedrichshafen, cliquez [ici](#).

Bermatingen

- **Jugendtreff Bermatingen**
■ [Schulstraße 16, 88697 Bermatingen](#)
■ [www.bermatingen.de](#)

Heiligenberg

- **Jugendgruppe Heiligenberg**
■ [Schulstr. 5, 88633 Heiligenberg](#)
■ [07553/917654](#) ou ■ [0171/3371973](#)

Immenstaad

- **Jugendtreff Immenstaad**
■ [Hauptstraße 29, 88090 Immenstaad](#)
■ [07545/9492199](#)

Kressbronn

- **Jugendreferat Kressbronn**
■ [Hauptstraße 19, 88079 Kressbronn](#)
■ [07543/9529101](#) ou ■ [0175/1273141](#)

Langenargen

- **TREFF LA**
■ [Kirchstraße 15, 88085 Langenargen](#)
■ [07543/933047](#) ou ■ [0151/52885368](#)
■ [www.langenargen.de](#)
- **Jugendhaus Stellwerk**
■ [Mühlesch 2, 88085 Langenargen](#)
■ [07543/933047](#) ou ■ [0151/52885368](#)
■ [www.langenargen.de](#)

Markdorf

- **Kinder- und Jugendcafé ZEPP**
■ [Zeppelinstrasse 7, 88677 Markdorf](#)
■ [07544/71048](#)
- **Jugendtreff SkatesOpen**
■ [Ensisheimerstrasse 26, 88677 Markdorf](#)
■ [07544/9659212](#)

Meckenbeuren

- **Jugendcafe Meckenbeuren**
■ [Grad-Zeppelin-Strasse 22, 88074 Meckenbeuren](#)
■ [07542/912009](#)
■ [www.meckenbeuren.de](#)

Oberteuringen

- **Jugendraum „Jura“ in der Gemeindehalle Oberteuringen**
■ [St. Martin - Platz 9, 88094 Oberteuringen](#)
■ [07546/918081](#) ou ■ [07546/35298953](#)

Salem

- **Jugendtreff "Teekessele"**
■ [Kirchgasse 1, 88682 Salem](#)
■ [0160/9012956](#)
■ [www.salem-baden.de](#)

Tettngang

- **Jugendhaus Tettngang**
■ [Schulstr. 2, 88069 Tettngang](#)
■ [07542/55665](#)
■ [www.jugendhaus-tettngang.de](#)

Überlingen

- **Jugendreferat Überlingen**
■ [Bahnhofstrasse 3, 88662 Überlingen](#)
■ [07551/991171](#) ou [07551/991173](#)
■ [www.jugendreferat-ueberlingen.de](#)

Uhdlingen-Mühlhofen

- **Jugendreferat Uhdlingen-Mühlhofen**
■ [Mühlhofen, Aachstraße 4, 88690 Uhdlingen-Mühlhofen](#)
■ [07556/71726](#) ou ■ [0152/51497356](#)

Mettre un point d'honneur à participer

La journée d'action « Mitmachen Ehrensache » (Mettre un point d'honneur à participer) a lieu chaque année en décembre. La journée d'action porte sur l'engagement volontaire et l'orientation professionnelle. Cela signifie que les jeunes se portent volontaires pour travailler pour un employeur pendant une journée. Leur salaire est alors versé pour une bonne cause. Ainsi, ils apprennent à connaître l'employeur et peuvent se poser la question de savoir si la profession concernée répond à leurs attentes. Tous les jeunes peuvent participer. Les jeunes d'une école choisissent ensemble à quelle bonne cause leur salaire sera versé.

Les jeunes particulièrement engagés peuvent également s'entraîner à devenir des ambassadeurs. Ils font la promotion de la campagne auprès de leurs amis et dans leur école.

Informations complémentaires :

■ [www.bodenseekreis.de](#)

Semaine des médias pour la jeunesse

Chaque année, pendant les vacances d'automne, le Landratsamt Bodenseekreis organise la JugendMedienwoche. Au cours de cette semaine, les enfants et les jeunes peuvent apprendre à utiliser correctement les médias. Il y a des ateliers, des conférences et d'autres actions autour du thème des médias.

Vous trouverez ici de plus amples informations et l'inscription :

■ www.bodenseekreis.de

Bénévolat

Engagement citoyen

Qu'est-ce que l'engagement citoyen ?

Les personnes qui s'engagent en faveur d'autres personnes ou d'une cause travaillent bénévolement. Ces personnes s'engagent bénévolement pendant leur temps libre, sans rémunération. C'est ce qu'on appelle l'engagement citoyen. L'engagement citoyen permet de maintenir la cohésion de la société. Il crée la confiance et la solidarité et renforce le sens des responsabilités envers la société.

Il y a tant de façons de faire du bénévolat : aider les personnes âgées, soutenir les personnes handicapées, aider les voisins, aider les réfugiés, travailler dans une association sportive, aider dans un refuge pour animaux, et bien d'autres choses encore.

Vous avez des questions sur l'engagement citoyen ? Contact :

Servicestelle Bürgerschaftliches Engagement, Landratsamt Bodenseekreis (Point de service Engagement citoyen, Direction administrative de l'arrondissement du Lac de Constance)

Nadja Gauss & Miriam Moll

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](http://Albrechtstrasse%2075%2C%2088045%20Friedrichshafen)

■ [07541/2045605](tel:075412045605)

■ buengerengagement@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Beauftragte für Bürgerschaftliches Engagement Engagement, Stadt Friedrichshafen (Point de coordination pour l'engagement citoyen Ville de Friedrichshafen)

Sandra Sebetic

■ [Adenauerplatz 1, 88045 Friedrichshafen](http://Adenauerplatz%201%2C%2088045%20Friedrichshafen)

■ [07541/2033119](tel:075412033119)

■ engagement@friedrichshafen.de

■ www.friedrichshafen.de

Anlaufstelle für Bürgerengagement Stadt Tettngang

Melanie Friedrich

■ [Montfortstraße 2, 88069 Tettngang](http://Montfortstra%C3%9Fe%202%2C%2088069%20Tettngang)

■ [07542510107](tel:07542510107)

■ melanie.friedrich@tettngang.de

■ www.tettngang.de

Büro für Gemeinwesenarbeit in Oberteuringen

■ [St.-Martin-Platz 9, 88094 Oberteuringen](http://St.-Martin-Platz%209%2C%2088094%20Oberteuringen)

Inklusives Oberteuringen

Annika Taube

■ 0754629965

■ Annika.Taube@Oberteuringen.de

Lebensräume Jung und Alt

■ 0754635298953

■ lebensraum.oberteuringen@stiftung-liebenau.de

■ www.oberteuringen.de

Vous souhaitez vous impliquer ?

La bourse du bénévolat offre un aperçu des offres actuelles des associations et des initiatives sous la forme d'une base de données.

■ [Cliquez ici pour accéder à la bourse du bénévolat.](#)

Votre association/initiative est à la recherche d'un soutien bénévole ?

Inscrivez-vous à la bourse du bénévolat si votre association ou initiative recherche des bénévoles.

■ [Cliquez ici pour vous inscrire à la bourse du bénévolat.](#)

Vous êtes bénévole et souhaitez suivre une formation complémentaire ?

■ [Cliquez ici pour accéder au programme de formation destiné aux personnes engagées civiquement.](#)

Cercles d'aide aux immigrés

Dans presque chaque ville et commune du district du lac de Constance, il existe des groupes qui s'engagent auprès des migrants. Les cercles d'aide aident les migrants à s'orienter dans leur nouvel environnement. Ils aident par exemple à répondre aux questions sur la vie quotidienne. Par exemple, lorsqu'une lettre n'est pas comprise en allemand. De nombreux cercles d'aide proposent également un soutien pour l'apprentissage de l'allemand.

Cercles d'aide dans le district du lac de Constance :

- ["Bürger füreinander" Bermatingen](#)
- [Cercle d'amis fuite et asile Markdorf](#)
- [Cercle d'aide pour la fuite et l'asile Oberteuringen](#)
- [Cercle d'aide de Kressbronn "Un cœur pour les réfugiés"](#)
- [Cercle d'aide œcuménique asile St. Columban](#)
- [Unité d'assistance spirituelle Kressbronn, Eriskirch, Langenargen](#)
- [Réseau d'intégration de Tett nang](#)

Contact pour les cercles d'aide dans le Landratsamt Bodenseekreis :

Office pour la migration et l'intégration, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)
■ integration@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Formation, travail et études

Formation et école

Formation (en alternance et en école complète)

En Allemagne, il est très avantageux d'avoir un **diplôme professionnel**. Les personnes ayant un diplôme professionnel gagnent en moyenne plus au cours de leur vie, sont moins souvent au chômage et ont moins de contrats de travail à durée déterminée que celles qui cherchent un emploi sans diplôme professionnel.

Attention : pour savoir si vous êtes autorisé à suivre une formation, veuillez vous renseigner auprès de votre service des étrangers (cela ne s'applique pas aux citoyens de l'UE). Les ressortissants de pays tiers ont besoin d'un titre de séjour pour commencer une formation. Des règles particulières s'appliquent également aux demandeurs d'asile qui peuvent, sous certaines conditions, demander un permis de formation (Ausbildungsduldung). Si vous avez un contrat de formation, vous devriez demander le plus rapidement possible un permis d'emploi auprès de l'office pour les étrangers. Vous trouverez plus d'informations sur le thème du "Ausbildungsduldung" [en cliquant sur ce lien](#).

Formation en alternance

La formation en alternance est une particularité de l'Allemagne. Une formation en alternance se déroule environ un tiers du temps à l'école professionnelle et environ deux tiers du temps dans une entreprise de formation. Ainsi, ils apprennent à la fois la théorie et la pratique et gagnent déjà de l'argent dans l'entreprise pendant leur formation.

En fonction du type de métier que vous souhaitez apprendre dans le cadre d'une formation en alternance, adressez-vous à l'organisme approprié :

Chambre des métiers (HWK)

La chambre des métiers (HWK) est compétente pour les métiers artisanaux. Il s'agit ici de métiers tels que boulanger, maçon ou peintre.

Chambre des métiers d'Ulm

Le contact :

■ [Olgastraße 72, 89073 Ulm](https://www.olgastrasse72.de)
■ [07311/4250](tel:073114250)
■ info@hwk-ulm.de
■ www.hwk-ulm.de

Chambre de commerce et d'industrie (IHK)

La Chambre de commerce et d'industrie (IHK) est compétente pour les métiers de la production industrielle, du commerce et des services. Il s'agit donc ici par exemple de mécaniciens d'installations ou d'agents commerciaux dans le commerce de gros et le commerce extérieur.

Chambre de commerce et d'industrie Bodensee-Oberschwaben

Le contact :

■ [Lindenstraße 2, 88250 Weingarten](https://www.lindenstrasse2.de)

■ [07514/090](tel:07514090)

■ info@weingarten.ihk.de

■ www.weingarten.ihk.de

Formation préscolaire à l'école professionnelle

En Allemagne, il n'y a pas que la formation en alternance, mais aussi une formation entièrement scolaire dans une école professionnelle. Cette formation se déroule en dehors du système dual, c'est-à-dire sans place d'apprentissage dans une entreprise, et offre une formation professionnelle achevée en théorie et en pratique. Elle dure en général deux ans à trois ans et demi. L'enseignement est dispensé à temps plein et comprend à la fois des matières professionnelles et des matières générales. Étant donné que les écoles professionnelles se distinguent fortement les unes des autres en termes d'orientations, de conditions d'admission, de durée de formation et de possibilités de formation continue, il est conseillé de se renseigner directement auprès de l'école concernée.

💡 Vous trouverez plus d'informations sur les écoles professionnelles [en cliquant sur ce lien](#).

Écoles professionnelles

Pour les adolescents et les jeunes adultes à partir de 15 ans, les **écoles professionnelles** offrent différentes possibilités lorsqu'ils ne fréquentent plus d'école d'enseignement général. On s'y prépare à un métier et il est également possible d'y passer des diplômes de fin d'études générales. En Allemagne, l'école est obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans, ce qui signifie que les enfants et les jeunes doivent aller à l'école pendant cette période !

💡 L'agence pour l'emploi peut vous conseiller sur le thème des écoles professionnelles à l'adresse suivante : www.arbeitsagentur.de/bildung

Les écoles professionnelles pour la préparation à la profession et pour l'obtention d'un premier diplôme (celui-ci est équivalent au certificat de fin d'études secondaires) :

L'année d'entrée dans la vie professionnelle (BEJ) et l'année de préparation à la vie professionnelle (BVJ).

Il s'agit d'offres destinées aux élèves avec ou sans certificat de fin d'études secondaires qui n'ont pas encore d'idée concrète de métier ni de place de formation. Ils se familiarisent avec différents domaines professionnels et peuvent soit se baser sur un certificat de fin d'études secondaires, soit acquérir un niveau de formation équivalent à un certificat de fin d'études secondaires.

La préparation à la formation en alternance (AVdual)

L'offre de formation "AVdual", d'une durée d'un an et d'une journée entière, permet de rattraper ou d'améliorer le diplôme de fin d'études secondaires et aide à trouver une place d'apprentissage. En 30 jours de stage, les élèves peuvent découvrir quel métier et quelle entreprise de formation leur conviennent le mieux. Pour ce faire, ils sont soutenus et conseillés par les "accompagnateurs AVdual". A l'école, leurs intérêts et leurs possibilités sont analysés par le conseiller d'apprentissage et des objectifs d'apprentissage sont fixés ensemble.

Dans le district du lac de Constance, l'"AVdual" est proposé par l'école suivante :

- [Droste-Hülshoff-Schule \(Friedrichshafen\) : AVdual](#)

L'année de préparation au travail et à la profession axée sur l'acquisition de connaissances en allemand (VAB-O) et l'année de préparation au travail et à la profession (VAB).

Dans les classes VAB-O, les élèves issus de nombreux pays différents apprennent ensemble la langue allemande. L'objectif est d'acquérir la langue allemande. En même temps, ils posent des bases importantes pour leur futur travail. A la fin de l'année scolaire, ils peuvent passer un examen d'allemand et obtenir un certificat de niveau A2 ou B1. Ils ont ensuite la possibilité de suivre l'année de préparation au travail et à la vie professionnelle (VAB).

Les classes VAB s'adressent à tous ceux qui n'ont pas encore terminé leur scolarité obligatoire. Pendant un an, ils sont préparés de manière ciblée à l'entrée dans le monde du travail. A la fin, ils peuvent obtenir un diplôme équivalent à la Hauptschule en passant un examen supplémentaire en allemand, mathématiques et éventuellement en anglais.

Dans le district du lac de Constance, les classes VAB-O ou VAB sont actuellement proposées dans les écoles suivantes :

- [L'école Claude Dornier à Friedrichshafen : VAB Klasse](#)
- [L'école Hugo Eckener à Friedrichshafen : classe VAB-O](#)
- [L'école Marie Curie à Überlingen : Classe VAB-O](#)
- [L'école Constantin-Vanotti à Überlingen : Classe VAB-O](#)

Conseil autour de l'école, de la migration et des classes préparatoires :

LeStaatliches Schulamt Markdorf

Le contact :

■ [Am Stadtgraben 25, 88677 Markdorf](#)

■ [07544/50970](#)

■ poststelle@ssa-mak.kv.bwl.de

■ www.schulamt-markdorf.de/

Autres écoles professionnelles pour la qualification supérieure :

L'école professionnelle

La formation se déroule ici dans le cadre d'un système dual. Cela signifie qu'une partie de la formation est enseignée à l'école sur le plan de la théorie professionnelle et que l'autre partie est dispensée de manière pratique dans une entreprise de formation.

L'école professionnelle

Les écoles professionnelles durent en général de un à trois ans et proposent une formation professionnelle de base, une préparation ou l'obtention d'un diplôme. Il est alors possible d'obtenir le diplôme de fin d'études secondaires suivant jusqu'à un diplôme d'enseignement moyen.

Les écoles professionnelles spécialisées proposent généralement les domaines professionnels suivants :

- commercial
- ménager-socio-pédagogique ou soins
- industriel et technique

L'école spécialisée

Les écoles spécialisées d'un ou deux ans sont des établissements qui proposent une formation professionnelle continue. Elles se basent sur une formation professionnelle déjà achevée et approfondissent les compétences qui y ont été acquises. Elles préparent à une activité de cadre moyen ou à l'indépendance professionnelle.

Dans les écoles spécialisées, on trouve généralement les domaines suivants :

- La technique
- L'économie
- Le secteur social
- L'économie agricole
- Le design

Le collège professionnel

Les Berufskollegs durent de un à trois ans et requièrent un diplôme de fin d'études secondaires. Ils visent à obtenir une qualification professionnelle élargie ou à obtenir le Fachhochschulreife (le droit d'étudier dans une école supérieure spécialisée).

Dans les berufskollegs, on trouve généralement les domaines suivants :

- La technique
- L'économie et l'administration
- La pédagogie sociale
- La santé et les soins
- L'économie domestique

L'école professionnelle supérieure

Pour l'école professionnelle supérieure, vous devez avoir terminé une formation professionnelle et avoir au moins un certificat de fin d'études secondaires. Elle dure en général deux ans et vous prépare à un baccalauréat spécialisé (Fachgebundene Hochschulreife) ou, avec une deuxième langue étrangère, à un baccalauréat général (allgemeine Hochschulreife). Vous obtenez ainsi l'accès à l'enseignement supérieur.

Dans les lycées professionnels, il existe généralement les orientations suivantes :

- Le lycée technique
- L'école supérieure économique
- L'école secondaire pour le secteur social

Le lycée professionnel

Avec un diplôme de fin d'études secondaires et une moyenne de 3,0 dans les matières principales, il est possible de suivre un lycée professionnel de trois ans. Celui-ci mène au baccalauréat général (Abitur) et permet d'étudier dans n'importe quelle université ou haute école.

Les lycées professionnels proposent généralement les spécialités suivantes :

- Le technique
- Celui des sciences économiques
- Celui des sciences sociales et de la santé
- Celui des sciences agricoles
- Celui des biotechnologies
- Les sciences de l'alimentation

💡 Vous trouverez plus d'informations sur la formation (en alternance et en école complète) [en cliquant sur ce lien](#).

Orientation professionnelle

Quel métier me convient le mieux et correspond à mes capacités ?

💡 Informe-toi et fais-toi conseiller par l'**agence pour l'emploi** de ta localité : www.arbeitsagentur.de

Dans ces vidéos, le thème de la formation et des études pour les migrants est expliqué de manière simple et compréhensible, afin que toutes les informations importantes soient bien comprises.

🌐 Cliquez ici pour accéder aux vidéos : [Études et formation](#) et [Formation professionnelle en Allemagne](#) (**Important J'ai modifié ces deux liens, ils mènent à des vidéos relativement récentes de l'agence pour l'emploi. Les précédentes étaient soit trop anciennes, soit mises en ligne à titre privé**).

Plus d'informations :

Témoignages et blogs sur le choix d'un métier ou d'une filière.

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.abi.de

Infos autour de la formation, des études, de l'emploi et du conseil WhatsApp

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.aubi-plus.de

Check-up professionnel : quel métier me convient le mieux ?

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.ausbildung.de

Trouver facilement des informations sur les professions

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.berufenet.arbeitsagentur.de

Portail de films sur les métiers de la formation et des études

■ Suivez le lien pour en savoir plus : <http://www.berufe.tv/>

Le portail des métiers "Beruf-O-Mat".

■ Suivez le lien pour en savoir plus : <http://www.beroobi.de/berufe-finden/berufe-a-z.ht...>

Tout sur les professions de soins

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.dbfk.de

Tout ce qui concerne les soins aux personnes âgées

■ Suivez le lien pour en savoir plus : <http://www.dbva.de/>

"Découverte des métiers"

■ Suivez le lien pour en savoir plus : <https://planet-beruf.de/schuelerinnen/meine-berufswahl-tools>

Les filles dans les métiers techniques, les garçons dans les métiers sociaux ? Mais bien sûr !

■ Suivez les liens pour en savoir plus : www.girls-day.de et www.boys-day.de

Métiers artisanaux et bourse de stages et d'apprentissage

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.handwerks-power.de

Voyage à travers l'univers des métiers

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.planet-beruf.de

Plate-forme pour les places de formation régionales, les places libres pour les études en alternance et les postes FSJ vacants

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.ausbildungsangebote.com

Portail d'information web avec des films sur les métiers

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.gut-ausgebildet.de

Métiers et monde du travail dans les domaines MINT

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.coaching4future.de

Services d'orientation et d'aide à la formation

💡 Quelle formation me convient le mieux ? L'**agence pour l'emploi** locale est à votre disposition pour vous fournir des informations, des conseils et des orientations.

🌐 Suivez le lien pour en savoir plus : www.arbeitsagentur.de

BAföG (loi fédérale sur l'aide à la formation)

Les élèves peuvent demander une aide financière pour une formation éligible dans certaines écoles. Les formations dispensées dans les écoles générales et professionnelles sont éligibles. Cela s'applique aux formations dispensées dans des établissements d'enseignement publics

et des établissements d'enseignement privés équivalents. La participation à des cours d'enseignement à distance est également éligible.

💡 Pour les étudiantes et les étudiants, ce sont les Studentenwerke qui sont compétents.

■ Suivez les deux liens pour en savoir plus : www.das-neue-bafoeg.de et www.bafög.de

💡 Dans le Landratsamt Bodenseekreis, c'est le **service social** qui est responsable de la gestion du BAföG.

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.bodenseekreis.de

Aide à la formation professionnelle (BAB) pour les formations en entreprise

Pour les formations en entreprise, une demande d'aide à la formation professionnelle (BAB) peut être déposée auprès de l'agence locale pour l'emploi.

■ Suivez le lien pour en savoir plus : www.arbeitsagentur.de

Plus d'informations :

Campagne des parents : Oui à l'apprentissage !

🌐 Suivez le lien pour en savoir plus : www.ja-zur-ausbildung.de

Portail d'information de l'Agence fédérale pour l'emploi

🌐 Suivez le lien pour en savoir plus : www.dasbringtmichweiter.de

Découvrez ici plus de 130 métiers artisanaux

🌐 Suivez le lien pour en savoir plus : www.handwerk.de

Bourse de formation, de l'apprentissage à l'indépendance

🌐 Suivez le lien pour en savoir plus : www.hwk-ulm.de

Informations et conseils sur les perspectives professionnelles dans l'artisanat

🌐 Suivez ces liens pour en savoir plus :

- www.khs-fn.de
- www.kreishandwerkerschaft-rv.de
- www.khs-ulm.de
- www.kreishandwerkerschaft-bc.de

Atlas régional des formations et bourse des places d'apprentissage :

🌐 Suivez ces deux liens pour en savoir plus : www.weingarten.ihk.de et www.ulm.ihk24.de

Formation dans le secteur agricole :

🌐 Suivez le lien pour en savoir plus : www.lbv-bw.de

Inclusion et éducation avec un handicap

Les jeunes handicapés peuvent faire un apprentissage comme tous les jeunes. Une formation qualifiante crée des perspectives de vie et renforce la reconnaissance sociale. Elle est cruciale pour une vie largement autodéterminée.

Les jeunes adultes peuvent suivre une formation en entreprise, dans des centres de formation professionnelle, des écoles professionnelles spéciales ou des ateliers pour personnes handicapées (WfbM).

Les employés handicapés sont spécialement protégés par la loi (loi pour les personnes gravement handicapées).

Service d'intégration (IFD)

Le service d'intégration a pour mission de créer et de maintenir des formations et des emplois adaptés aux personnes handicapées. Il est également chargé de conseiller les personnes concernées et les employeurs.

Les centres de conseil sont situés à Ravensbourg, Friedrichshafen et Überlingen

Arkade-Pauline 13 gGmbH

■ [Schubertstraße 1, 88214 Ravensburg](https://www.schubertstrasse1.de)

■ [07513/66300](tel:0751366300)

■ info@arkade-pauline.de

■ www.arkade-pauline.de

Agentur für Arbeit (Agence pour l'emploi)

L'[agence pour l'emploi](#) s'occupe des jeunes souffrant de divers degrés de handicap. Elle propose des services d'orientation professionnelle, de conseil en orientation et de médiation pour des postes d'apprentissage.

Berufsbildungswerk Adolf Aich gGmbH

Le Berufsbildungswerk Adolf Aich gGmbH permet aux jeunes souffrant de troubles de l'apprentissage de bénéficier d'un soutien professionnel, d'une qualification et d'une formation initiale. Les cours de formation sont conçus pour être spécifiques au marché du travail et adaptés aux difficultés d'apprentissage. De nombreux apprentissages reconnus sont proposés dans les domaines de la nutrition, de l'économie domestique, du bois, du métal, de la technologie agricole, des affaires et de l'administration.

Centre de formation professionnelle Liebenau : Berufsbildungswerk Adolf Aich gGmbH

■ [Schwanenstraße 92, 88214 Ravensburg](https://www.schwannenstrasse92.de)

■ [07513/5558](tel:075135558)

■ info.bbw@stiftung-liebenau.de

■ www.stiftung-liebenau.de

Centre de préparation professionnelle

La Berufsvorbereitende Einrichtung (BVE) est une offre scolaire commune de la Tannenhag-Schule et de la Claude-Dornier-Schule à Friedrichshafen. Dans le cadre du BVE, les élèves expérimentent différents domaines d'activité dans des entreprises du marché du travail général sous forme de stages. Ils sont accompagnés et soutenus par le Service d'intégration (IFD).

Tannenhag-Schule

■ [Zeppelinstrasse 255/1, 88048 Friedrichshafen](#)

■ [07541/289970](#)

■ sekretariat@tannenhag.fn.schule-bw.de

■ www.tannenhag-schule.de

Formation professionnelle coopérative et préparation au marché du travail général (KoBV)

KoBV est une mesure de formation préprofessionnelle qui fait suite à l'offre BVE (voir ci-dessus). KoBV vise à développer, tester et consolider les compétences professionnelles et les aptitudes sociales dans les conditions du marché du travail général. La durée de la mesure est généralement de 11 mois.

Arkade-Pauline 13 gmbH

Integrationsfachdienst (Service d'intégration)

■ [Schubertstraße 1, 88214 Ravensburg](#)

■ [07513/663054](#)

■ www.arkade-pauline.de

Vous trouverez plus d'informations [dans ce guide](#).

Travail

Recherche d'emploi

Il existe différentes possibilités de trouver un emploi :

- [Bourse de l'emploi de l'Agence fédérale pour l'emploi](#)
- autres bourses de l'emploi sur Internet (p. ex. [LinkedIn](#), [XING](#), [Indeed](#))
- site web des entreprises
- salons d'information sur les métiers/salons professionnels
- journaux quotidiens et hebdomadaires
- médias sociaux
- demander dans son cercle de connaissances
- demander personnellement aux entreprises ou les appeler

L'agence pour l'emploi offre également son aide dans la recherche d'un emploi.

Adressez-vous à l'agence pour l'emploi de [Friedrichshafen](#) ou d '[Überlingen](#).

Vous trouverez plus d'informations sur les services de l'agence pour l'emploi [ici](#).

Si vous recevez des prestations du Jobcenter, celui-ci vous aidera à trouver un emploi.

Inscrivez-vous au Jobcenter du Landratsamt Bodenseekreis.

Jobcenter, Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2040](#)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ **Bourse de l'emploi au lac de Constance :** jobsambodensee.de

Chômage

Vous êtes au chômage si vous ne gagnez pas d'argent pour vivre. L'Allemagne étant un État social, elle aide les personnes qui ne peuvent pas assurer elles-mêmes leur subsistance ou seulement en partie. **Mais : en principe, chacun doit subvenir lui-même à ses besoins en travaillant.**

■ C'est l'[agence pour l'emploi](#) ou le [Jobcenter](#) qui décide si vous recevez une allocation de chômage.

Droit à l'allocation de chômage (ALG, SGBIII) auprès de l'agence pour l'emploi

Vous recevez des allocations de chômage si vous perdez votre emploi soumis à l'assurance sociale. Pour cela, vous devez avoir **travaillé en Allemagne pendant au moins 12 mois au cours des 30 derniers mois en étant assujetti à la sécurité sociale**. Dans certaines circonstances, il existe d'autres conditions. Le montant de l'allocation de chômage s'élève en général à 60 % (67 % si vous avez vos propres enfants) de votre revenu net moyen des 12 derniers mois.

Vous devez utiliser toutes les possibilités pour trouver un emploi.

Pour information, si vous êtes susceptible de perdre votre emploi, vous devez vous inscrire comme demandeur d'emploi **au plus tard trois mois avant la fin de votre emploi**. Si vous n'apprenez votre licenciement que plus tard, inscrivez-vous comme demandeur d'emploi au plus tard 3 jours après. C'est important si vous devez ensuite demander des allocations de chômage. Si vous n'avez pas trouvé de nouvel emploi, **inscrivez-vous au chômage - au plus tard le premier jour de chômage**.

Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations.

Droit au Bürgergeld (SGBII) auprès du Jobcenter

Vous recevez le Bürgergeld si vous :

- êtes au chômage depuis longtemps
- vous n'avez pas encore travaillé 12 mois en Allemagne en étant assujetti à l'assurance sociale obligatoire
- vous ne gagnez pas assez dans votre travail et vous avez besoin d'aide pour subvenir à vos besoins.

Vous recevez :

- un montant de base (Regelsatz)
- les frais de logement et de chauffage
- les frais d'assurance maladie et d'assurance dépendance.

Qui a droit aux allocations ?

Tu trouveras ici qui a droit aux allocations :  [Conditions d'éligibilité \(bodenseekreis.de\)](#)

Quelles sont les prestations ?

Vous trouverez ici quelles sont les prestations disponibles :  [Prestations du Bürgergeld \(bodenseekreis.de\)](#)

Déposer une demande

Vous trouverez ici des informations sur le dépôt de la demande :  [dépôt de la demande \(bodenseekreis.de\)](#)

Vous devez utiliser toutes les possibilités pour trouver un emploi.

 Le Bürgergeld est subordonné à toutes les autres aides financières.

Pour plus d'informations, contactez le Jobcenter :

Jobcenter, Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

 [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

 [07541/3800](#)

 jobcenter@bodenseekreis.de

 www.bodenseekreis.de

Accès au marché du travail

Les immigrants de l'UE

Si vous recherchez un emploi et que vous venez de l'UE, vous avez accès au marché de l'emploi sans restriction en raison de la libre circulation au sein de l'UE.

Ressortissants de pays tiers

Les étrangers originaires de pays n'appartenant pas à l'Espace économique européen ne peuvent travailler en Allemagne que si leur titre de séjour le leur permet.

Pour les personnes non ou peu qualifiées, l'accès au marché du travail reste limité. En revanche, pour les étrangers très qualifiés, par exemple les spécialistes ayant une formation universitaire, les obstacles juridiques à l'embauche en Allemagne ont été encore abaissés.

Les travailleurs qualifiés exerçant des professions qualifiées peuvent obtenir sans plus attendre un permis de séjour et de travail en Allemagne s'il y a une pénurie dans le secteur concerné ou si un accord de placement a été conclu entre l'Agence fédérale pour l'emploi et

un pays d'origine. En plus d'un contrat de travail, il suffit que l'équivalence avec une formation nationale qualifiée soit établie et que le salaire corresponde à celui des Allemands. Il n'y a pas de limite de salaire fixe. Il n'y a pas de contrôle de priorité.

Demandeurs d'asile

Pour les réfugiés, les réglementations sur l'accès au marché du travail diffèrent selon le statut de résidence. Elles sont expliquées ci-dessous. Vous pouvez également trouver des centres de conseil pertinents ci-dessous.

Demandeur d'asile avec attestation d'arrivée ou autorisation de séjour :

Tant que vous êtes obligé-e de vivre dans le centre d'accueil initial, vous n'êtes pas autorisé-e à travailler. L'Office des étrangers « Ausländerbehörde » décide ensuite de votre droit à travailler. C'est pourquoi vous devez toujours commencer par déposer une demande d'autorisation de travail auprès de l'Office des étrangers.

Les conditions suivantes sont importantes pour la décision d'admission à l'emploi :

- Trois mois après votre enregistrement en tant que demandeur d'asile en Allemagne (avec attestation d'arrivée ou autorisation de séjour), vous avez un accès « subordonné » au marché du travail. Cela signifie que l'Agence fédérale pour l'emploi vérifie s'il y a une employée ou un employé prioritaire pour le poste. Les conditions de travail seront également examinées
- Après 15 mois, il n'y a plus de contrôle de priorité. Toutefois, les conditions de travail sont toujours examinées
- Après 48 mois, vous avez pleinement accès au marché du travail. Il n'y a plus de restrictions. Toutefois, vous devez en faire la demande auprès de l'Office des étrangers et cela doit être mentionné sur votre titre de séjour
- Seul l'Office des étrangers décide du permis de travail en cas de formation en entreprise. Il n'y a pas de contrôle de priorité et aucun examen des conditions de travail par l'Agence fédérale pour l'emploi

Séjour toléré :

- En cas de séjour toléré (Duldung), l'Office des étrangers se prononce toujours sur le permis de travail. L'Office des étrangers peut vous imposer une interdiction générale de travailler en vertu de la législation sur les étrangers
- Si aucune interdiction de travail de ce type n'est prononcée à votre encontre, vous avez un accès subordonné au marché du travail en tant que personne tolérée à partir du 1er jour de la tolérance
- Sinon, les conditions du marché du travail sont les mêmes que celles mentionnées ci-dessus

Les réfugiés avec une autorisation de séjour :

Si vous avez été reconnu par l'Office fédéral pour l'immigration et les réfugiés (BAMF) comme ayant droit à l'asile, comme réfugié ou comme personne ayant droit à la protection subsidiaire, l'Office des étrangers vous délivrera une autorisation de séjour. Cela vous donne le droit d'exercer toute activité rémunérée et vous permet donc également d'accéder pleinement au marché du travail.

Des règles différentes s'appliquent au travail indépendant ! La condition préalable pour les requêtes ci-dessus est TOUJOURS une offre d'emploi concrète.

Plus d'informations sur le droit de séjour et de travail :

■ www.bmi.bund.de

Reconnaissance des diplômes étrangers

En Allemagne, les certificats sont importants pour l'école, les études ou la profession. Avec les certificats, vous montrez tout ce que vous avez déjà appris et réalisé. Les certificats sont la condition décisive pour obtenir un emploi ou être admis dans une école ou des études.

Vous avez peut-être déjà des certificats de l'école, d'une formation ou d'études. Dans ce cas, vous devez essayer de faire reconnaître ces certificats en Allemagne. Cela signifie que l'on vérifie ce que votre certificat vous permet d'apprendre, d'étudier ou de travailler. Vos résultats seront traduits. Il se peut que vous n'ayez plus vos certificats. Vous pouvez alors essayer de faire reconnaître votre expérience et vos compétences professionnelles en passant des tests.

Vous trouverez des informations sur la procédure de reconnaissance sur le site :

- www.anerkennung-in-deutschland.de
- www.netzwerk-iq.de
- www.bq-portal.de
- www.ihk-fosa.de/
- www.anabin.kmk.org
- www.handwerk.dgb.de

Par téléphone auprès de la hotline du BAMF :

■ [0301/8151111](tel:03018151111) (du lundi au vendredi de 9h à 15h)

Centres de conseil dans la région :

Centre de conseil IN VIA (siège à Ulm)

Le contact :

■ [0731/38852213](tel:073138852213)

■ anerkennung@invia-drs.de

■ www.invia-drs.de

■ Le centre de conseil IN VIA se rend aussi régulièrement au Landratsamt Bodenseekreis. Renseignez-vous auprès du Jobcenter du Landratsamt pour connaître la date de la prochaine consultation.

Jobcenter, Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

■ [07541/3800](tel:075413800)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ Vous souhaitez peut-être étudier ou devenir chercheur. Dans ce cas, renseignez-vous auprès des universités pour la reconnaissance. **(INFO : Peut-être pourrait-on ajouter à cet endroit un lien qui renvoie à JUMP ou autre ?)**

Candidatures et entretiens d'embauche

Si vous souhaitez commencer une formation ou travailler en Allemagne, vous devez envoyer votre candidature par écrit.

La plupart du temps, vous postulez auprès d'une entreprise parce que celle-ci a publié une offre d'emploi sur Internet ou dans un journal. Cela signifie que l'entreprise est à la recherche de nouveaux collaborateurs. L'offre d'emploi indique de quel type de travail ou de formation il s'agit et ce que l'entreprise attend du collaborateur ou de la collaboratrice. Elle indique également où et comment vous devez postuler.

Si l'entreprise s'intéresse à vous, vous serez généralement invité à un entretien au cours duquel vous vous présenterez personnellement. Prévoyez suffisamment de temps et soyez absolument à l'heure au rendez-vous. Le mieux est de vous préparer en détail à l'entretien et de rassembler également des informations importantes sur l'entreprise. Visitez le site web et lisez l'histoire de l'entreprise et informez-vous sur les produits ou les services. Si vous arrivez à l'heure au rendez-vous et que vous posez également des questions pendant l'entretien, vous montrerez à l'entreprise votre motivation et votre intérêt pour la formation ou le travail.

Une candidature se compose généralement de trois parties :

Lettre de motivation : Dans votre lettre de motivation personnelle, vous vous présentez brièvement et dites pourquoi vous êtes fait pour le poste vacant. Décrivez par exemple les expériences que vous avez déjà faites dans votre pays d'origine. Informez-vous sur l'entreprise et décrivez les raisons pour lesquelles vous souhaitez y travailler. Votre lettre de motivation doit tenir sur une page. Signez votre lettre de motivation. Il existe de nombreux modèles et aides sur Internet. Il est important de ne pas simplement reprendre quelque chose. Votre lettre de motivation doit être adaptée à vous et au poste.

Le curriculum vitae : Le CV énumère l'ensemble de vos expériences et se présente comme un grand tableau. Écrivez de quand à quand vous avez travaillé dans quelle entreprise. Écrivez où vous avez fait votre formation ou vos études. Écrivez où vous êtes allé à l'école et quel diplôme vous avez obtenu. Vous n'êtes pas obligé d'inclure une photo dans votre CV, mais de nombreuses entreprises apprécient que vous le fassiez.

Certificats et attestations : Il est important d'envoyer des copies de vos diplômes (pas d'originaux !). Les certificats sont votre diplôme de fin d'études, votre diplôme de fin d'études et des certificats de travail du passé. Les diplômes doivent être en allemand ou en anglais, sinon ils doivent être traduits. Vous devriez également envoyer des preuves de stages, de formations continues pertinentes pour le travail ou des certificats de vos cours d'allemand.

💡 L'offre d'emploi indique comment postuler. Lisez-la attentivement, s'il vous plaît.

Par écrit : achetez un beau dossier de candidature et mettez-y votre lettre de motivation, votre CV et vos diplômes. Envoyez ensuite votre candidature à l'adresse mentionnée dans l'offre d'emploi.

Courrier électronique : De nombreuses candidatures sont désormais envoyées par e-mail. Réunissez votre lettre de motivation, votre CV et vos diplômes dans un fichier PDF et envoyez-le en pièce jointe à l'e-mail. Dans l'e-mail, écrivez également un court texte à l'attention de la personne qui recevra votre candidature.

En ligne : Les grandes entreprises ont leur propre site web sur lequel vous devez postuler. Vous devez vous y inscrire avec votre adresse e-mail et vous pouvez ensuite y envoyer votre candidature.

💡 Vous trouverez des conseils utiles pour votre candidature sur [Planet Beruf](#).

💡 [Europass](#) est un portail en ligne multilingue (plus de 20 langues) qui aide les migrants à rendre leurs compétences et leurs connaissances visibles. Il offre la possibilité de créer gratuitement un passeport de langues ou un CV à l'aide d'un outil en ligne. Vous trouverez également sur Europass des conseils importants pour bien postuler.

💡 Sur [candidature.net](#), [StepStone](#) et [Lebenslauf2go](#), vous pouvez faire établir gratuitement un CV et une lettre de motivation. Vous pouvez également importer en partie vos données de Xing ou LinkedIn. Il est également possible d'écrire ses propres textes dans le modèle ou d'importer des fichiers.

💡 Vous trouverez des informations et des modèles de lettres de motivation sous : [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Bible de la carrière](#).

Exercices linguistiques

💡 Sur le [portail d'apprentissage de la VHS "Ich will Deutsch lernen"](#) et sur le site du [Goethe-Institut "Deutsch für dich"](#), vous trouverez des exercices sur le thème de la candidature et du monde du travail en général. Vous apprendrez ainsi quelque chose sur le monde du travail et améliorerez vos connaissances en allemand.

Contrat de travail

Toute personne qui prend un emploi se voit remettre un contrat de travail. Il régit les conditions les plus importantes d'une relation de travail telles que les heures de travail, le droit aux vacances, le niveau de salaire et les délais de préavis. Les deux parties - employé et employeur - doivent respecter ces accords. Comme le contrat devient juridiquement contraignant avec votre signature, ne le signez pas avant d'avoir bien compris son contenu.

Types de contrats :

Contrat de travail à durée indéterminée

Il y a généralement une période d'essai de trois ou six mois. Pendant cette période, la relation de travail peut être résiliée à court terme, dans un délai de deux semaines, par l'employeur ou l'employé-e. Après la période d'essai, une relation de travail permanente commence avec une protection plus longue contre le licenciement. Le temps de travail est généralement de 40 heures par semaine au maximum.

Contrat à durée déterminée

La relation de travail prend fin à la date convenue sans nécessité de résiliation.

Minijob

Les revenus mensuels maximums sont de 538 € et sont exonérés d'impôts.

Impôts et cotisations de sécurité sociale :

En Allemagne, chaque employé-e verse une partie de son salaire sous forme d'impôts pour financer les dépenses du gouvernement fédéral, des Länder et des collectivités locales. Les employeurs, quant à eux, sont tenus de payer les cotisations de sécurité sociale pour leurs employés. Dans le système social allemand, cette mesure vise à assurer le financement des frais de subsistance les plus nécessaires aux personnes qui ne trouvent pas de travail ou ne peuvent plus travailler.

Numéro d'identification fiscale :

Le numéro d'identification fiscale (Steuer-ID) est un numéro à 11 chiffres qui est utilisé pour l'impôt sur le revenu. Le lieu de travail exige ce numéro. Si vous n'avez pas ce numéro dans vos dossiers, vous pouvez le demander en personne au bureau d'enregistrement (Meldebehörde) ou par écrit à l'Office fédéral des impôts (Bundesamt für Steuern).

Numéro de sécurité sociale :

Vous avez besoin d'un numéro de sécurité sociale pour obtenir un emploi. Vous pouvez l'obtenir auprès de votre caisse d'assurance maladie (par exemple AOK, DAK).

Le travail au noir :

Le travail qui est rémunéré mais non enregistré auprès de l'Office fédéral des impôts (Finanzamt) et de la Caisse assurance-maladie (Krankenkasse), et pour lequel, par conséquent, aucun impôt ni aucune cotisation de sécurité sociale n'est payé, est illégal et est appelé en Allemagne « Schwarzarbeit ». Vous risquez des amendes et des peines de prison ! Si une personne perçoit des prestations sociales ou des allocations de chômage, mais travaille quand même et le cache aux services sociaux, à l'Agence pour l'emploi (Arbeitsagentur) ou au Pôle emploi (Jobcenter), on parle aussi de travail non déclaré. Vous percevez à tort des prestations de l'État alors que vous avez un emploi rémunéré.

Travail indépendant

Création d'entreprise et travail indépendant

Qu'il s'agisse de votre propre boutique, d'un café ou d'une entreprise artisanale : le travail indépendant impose des exigences élevées à ceux qui créent leur propre activité.

La Chambre de commerce et d'industrie propose des informations et des conseils pour la phase de démarrage.

- **IHK Bodensee-Oberschwaben**
■ [Lindenstrasse 2, 88250 Weingarten](#)
■ [07514/090](#)

■ info@weingarten.ihk.de

■ www.weingarten.ihk.de

Wirtschaftsförderung Bodenseekreis GmbH propose également des consultations individuelles et personnelles sur le thème de la « création d'entreprise ».

- **Wirtschaftsförderung Bodenseekreis GmbH**

Geschäftsstelle Friedrichshafen

■ [Leutholdstraße 30, 88045 Friedrichshafen](https://www.leutholdstrasse30.de)

■ [07541/385880](tel:07541385880)

■ info@wf-bodenseekreis.de

Geschäftsstelle Überlingen

■ [Heiligenbreite 34, 88662 Überlingen](https://www.heiligenbreite34.de)

■ [07551/9471937](tel:075519471937)

■ info@wf-bodenseekreis.de

■ www.wf-bodenseekreis.de

Informations pour les immigrants

Si votre demande d'asile est encore en cours d'examen, si votre demande a été rejetée ou si votre séjour est seulement toléré (Duldung), il vous est interdit d'exercer une activité professionnelle indépendante. Tous les autres immigrants ont en principe la possibilité de créer une entreprise en Allemagne.

Informations multilingues sur le thème de la création d'entreprise et du travail indépendant

🌐 Suivez les deux liens pour en savoir plus: [Gründen - kurz und knapp](#) et [Gründen mit Einwanderungsgeschichte](#)

Retraite

Pour de nombreuses personnes, la question se pose : que se passera-t-il si je ne peux plus travailler ? Pour cela, il existe en Allemagne le système de sécurité sociale de l'**assurance pension allemande** (DRV). Le site Internet de l'assurance pension allemande offre de nombreuses informations et peut répondre à certaines questions sur la pension.

■ www.deutsche-rentenversicherung.de

En principe, la pension est financée par des cotisations provenant d'emplois soumis à l'obligation d'assurance. En règle générale, la moitié de la cotisation est payée par l'employeur et l'autre moitié par le salarié. Le pourcentage est calculé sur le revenu brut et déduit directement du salaire pour être versé à l'organisme d'assurance pension.

Si vous êtes dans la situation de faire valoir un droit à la pension, vous devez en faire la demande. Pour cela, vous devez déposer une **demande** au moins trois mois avant la date prévue pour le départ à la retraite. Ainsi, le passage de l'activité professionnelle à la pension sera plus facile.

Vous trouverez [ici](#) le **centre de conseil** le plus proche en matière d'assurance pension. Vous pourrez y obtenir des informations plus précises sur votre modèle de pension et d'autres

prestations. La brochure de l'assurance pension allemande peut également vous aider.

■ www.deutsche-rentenversicherung.de

L'assurance pension ne se contente pas de verser une pension, mais fournit également **d'autres prestations**. Il s'agit par exemple de mesures de rééducation pour retrouver un emploi. Il est important que les prestations de pension ultérieures ne diminuent pas. Elle peut même augmenter si vous restez plus longtemps apte au travail grâce à une telle mesure.

Inclusion et travail avec un handicap

Les personnes handicapées peuvent également être intégrées sur le marché du travail en fonction de leurs possibilités. Un travail approprié donne l'occasion de développer davantage son indépendance. Il offre une reconnaissance sociale et favorise l'intégration dans la société.

Les services d'insertion, l'Agence fédérale pour l'emploi (Bundesagentur für Arbeit) et le Pôle emploi (Jobcenter) peuvent aider à l'insertion sur le marché du travail.

Service d'intégration spécialisé Arkade Pauline 13 gGmbH

Le service d'intégration spécialisé conseille et soutient les personnes handicapées dans leur recherche d'un emploi adapté et dans leur placement.

Integrationsfachdienst Friedrichshafen

■ [Merkurstrasse 59/7, 88046 Friedrichshafen](https://www.arkade-pauline.de/merkurstrasse)

■ [07541/286385](tel:07541286385)

■ info@arkade-pauline.de

Integrationsfachdienst Ravensburg

■ [Schubertstraße 1, 88214 Ravensburg](https://www.arkade-pauline.de/schubertstrasse)

■ [07513/6630](tel:075136630)

Integrationsfachdienst Überlingen

■ [Obere Bahnhofstraße 18, 88662 Überlingen](https://www.arkade-pauline.de/oberebahnstrasse)

■ [07513/6630](tel:075136630)

Agentur für Arbeit (Agence pour l'emploi)

L'Agence pour l'emploi s'occupe des jeunes handicapés et des personnes souffrant de handicaps graves et propose des services d'orientation professionnelle, de conseil et de placement en formation.

Agentur für Arbeit à Friedrichshafen et Überlingen

■ [Eugenstraße 41, 88045 Friedrichshafen](https://www.arbeitsagentur.de/eugenstrasse)

■ [Friedhofstraße 30, 88662 Überlingen, Allemagne](https://www.arbeitsagentur.de/friedhofstrasse)

■ [0800/4555500](tel:08004555500)

■ konstanz-ravensburg.reha@arbeitsagentur.de

■ www.arbeitsagentur.de

Jobcenter (Pôle emploi)

L'équipe de réinsertion du Jobcenter (Pôle emploi) peut répondre aux questions concernant les allocations de chômage, les possibilités de soutien et le placement.

Reha-Team im Jobcenter, Landratsamt Bodenseekreis (Equipe Réhabilitation Pôle emploi, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045109](#)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Emplois d'intégration

CAP Rotach est une entreprise d'insertion à but non lucratif. Elle dispose d'un complexe de vacances accessible avec un hôtel trois étoiles, un camping, des chambres de vacances et un restaurant. Des personnes handicapées et non handicapées y travaillent.

CAP Rotach

■ [Lindauer Straße 2, 88046 Friedrichshafen](#)

Administration : ■ [07541/7007770](#) ■ info@cap-fn.de

Réception : ■ [07541/7007777](#) ■ rezeption@cap-fn.de

Restaurant : ■ [07541/70077755](#)

SKID gGmbH (Camphill Schulgemeinschaften e. V.) est une initiative pour l'intégration des personnes handicapées sur le marché du travail général. SKID qualifie les participants pour leur futur emploi et les accompagne dans les entreprises.

SKID gGmbH SozialKulturelle IntegrationsDienste

■ [Kronengasse 1, 88662 Überlingen](#)

■ [07551/9379810](#)

■ info@skid-ggmbh.de

■ www.skid-ggmbh.de

Atelier pour les personnes handicapées (WfbM)

L'atelier pour personnes handicapées est une institution où des personnes souffrant de différents handicaps peuvent travailler. L'un des objectifs du WfbM est de placer les gens sur le marché du travail général.

Vous trouverez dans [ce guide](#) une liste de toutes les installations des ateliers.

Études

Étudier dans un établissement d'enseignement supérieur

Informations générales

En Allemagne, on distingue les **établissements d'enseignement supérieur publics** et **privés**. La qualité des établissements privés n'est pas toujours meilleure, mais il faut souvent y payer des frais de scolarité élevés. Dans le Bade-Wurtemberg, la plupart des établissements d'enseignement supérieur sont publics et ne prélèvent pas ou peu de frais d'inscription et de

frais administratifs. Dans certains Länder, comme actuellement dans le Bade-Wurtemberg, les étudiants de pays tiers doivent payer des frais de scolarité. Toutefois, ces frais sont relativement faibles par rapport à d'autres pays.

Outre les différentes filières d'études, il existe également différents types d'établissements d'enseignement supérieur. Dans le Bade-Wurtemberg, il existe les types d'établissements d'enseignement supérieur suivants :

- Les universités (orientées vers la science)
- Les Fachhochschulen (orientées vers la pratique)
- Die Duale Hochschule Baden-Württemberg (très orientée vers la pratique)
- Les hautes écoles pédagogiques (pour l'enseignement)
- Les écoles supérieures d'art, de cinéma et de musique (pour les disciplines artistiques)

Les types d'établissements d'enseignement supérieur

L'université

Les études universitaires sont plus théoriques et ont une approche très scientifique. Après avoir obtenu un diplôme à l'université, vous êtes très qualifié et de nombreux domaines professionnels s'ouvrent à vous. Pour le bachelor, vous étudiez pendant au moins 3 ans à l'université. Après environ 5 ans, vous avez généralement un master. Il existe toutefois des exceptions, comme par exemple dans les études de droit ou d'enseignement, où l'on passe un examen d'État au lieu d'un diplôme de master. Après le master, vous pouvez encore faire un doctorat, une habilitation et vous lancer dans la recherche.

Il y a par exemple ces universités à proximité de la région du lac de Constance :

L'université de Constance

Le contact :

■ [Universitätsstr. 10, 78464 Konstanz](https://www.uni-konstanz.de)

■ [07531/880](https://www.uni-konstanz.de)

■ Posteingang@uni-konstanz.de

■ www.uni-konstanz.de

L'université privée Zeppelin gemeinnützige GmbH

Le contact :

■ [Am Seemooser Horn 20, 88045 Friedrichshafen](https://www.zu.de)

■ [07541/60092000](https://www.zu.de)

■ bewerberberatung@zu.de

■ www.zu.de

💡 Suivez ce lien pour plus d'informations pour : [Les universités](#)

Les hautes écoles spécialisées

Les études dans une haute école spécialisée allient théorie et pratique et préparent très bien les étudiants à la vie professionnelle. Dans de nombreuses filières, un stage en entreprise est obligatoire. Dans une haute école spécialisée, vous étudiez en général 3 ans pour obtenir le bachelor et 5 ans pour avoir le master. Dans une haute école spécialisée, le doctorat n'est généralement pas prévu, mais il peut être poursuivi sous certaines conditions particulières ou

par un transfert vers une université.

On trouve par exemple ces hautes écoles spécialisées à proximité de la région du lac de Constance :

La Hochschule Ravensburg-Weingarten - University of Applied Sciences Technik, Wirtschaft, Sozialwesen

Le contact :

■ [Doggenriedstraße 70, 88250 Weingarten](https://www.doggenriedstrasse70.de)

■ [0751/5010](tel:07515010)

■ info@rwu.de

■ www.rwu.de

La HTWG Haute école de Constance Technique, économie et design

Le contact :

■ [Alfred-Wachtel-Straße 8, 78462 Constance](https://www.alfredwachtelstrasse8.de)

■ [07531/2060](tel:075312060)

■ kontakt@htwg-konstanz.de

■ www.htwg-konstanz.de

💡 Suivez ce lien pour plus d'informations pour : [Les écoles supérieures de sciences appliquées](#)

L'école supérieure duale du Bade-Wurtemberg (DHBW)

La Duale Hochschule in Baden-Württemberg (DHBW) est une école supérieure duale intégrant la pratique. Elle propose des cursus de bachelor et de master dans les domaines de l'économie, de la technique et du social. La DHBW travaille en étroite collaboration avec de nombreuses entreprises et institutions sociales, ce qui permet aux étudiants d'acquérir une expérience pratique.

On trouve par exemple cette université duale à proximité de l'arrondissement du lac de Constance :

La Duale Hochschule Baden-Württemberg Le campus de Ravensburg

Le contact :

■ [Marienplatz 2, 88212 Ravensburg](https://www.marienplatz2.de)

■ [07511/89992700](tel:0751189992700)

■ info@dhw-ravensburg.de

■ www.ravensburg.dhw.de

Le campus de Friedrichshafen

Le contact :

■ [Fallenbrunnen 2, 88045 Friedrichshafen](https://www.fallenbrunnen2.de)

■ [07541/20770](tel:0754120770)

■ info@dhw-ravensburg.de

■ www.ravensburg.dhw.de

💡 Suivez ce lien pour plus d'informations pour : [La Haute école duale du Bade-Wurtemberg](#)

La Pädagogische Hochschule (pour l'enseignement)

L'école supérieure de pédagogie n'existe que dans le Bade-Wurtemberg. C'est là que sont formés les futurs enseignants des écoles primaires, des écoles secondaires (Werkrealschulen), des collèges (Hauptschulen), des lycées (Realschulen) et des écoles spécialisées. En règle générale, la formation des enseignants dure cinq ans. La particularité des Pädagogische Hochschulen est de combiner la science et la formation pratique d'enseignant. En outre, ces établissements sont également autorisés à délivrer des doctorats et des habilitations.

On trouve par exemple ces hautes écoles pédagogiques à proximité de l'arrondissement du lac de Constance :

La Haute école pédagogique de Weingarten

Le contact :

■ [Kirchplatz 2, 88250 Weingarten](https://www.ph-weingarten.de)

■ [07515/010](tel:07515010)

■ poststelle@ph-weingarten.de

■ www.ph-weingarten.de

💡 Suivez ce lien pour plus d'informations pour : [Les hautes écoles pédagogiques](#)

Les écoles d'art, de cinéma et de musique (pour les disciplines artistiques)

Les écoles d'art, de cinéma et de musique forment la relève artistique, comme par exemple les musiciens, les architectes, les artistes et les designers. Pour pouvoir y étudier, il faut avoir un talent particulier. Ce talent doit être démontré lors d'un examen d'entrée.

💡 Suivez ce lien pour plus d'informations pour : [Les écoles supérieures d'art et de musique](#)

Conseil et orientation universitaire

Conseil aux études et orientation

Avant de te décider pour des études, il est important de clarifier tes intérêts et tes points forts. Réfléchis aux études qui te conviennent le mieux en tenant compte de tes capacités et de tes intérêts. Détermine quelle université est la plus adaptée à tes besoins. Et clarifie comment tu peux financer tes études.

■ Obtiens les informations et demande conseil à l'**agence pour l'emploi** de ton lieu de résidence à l'adresse suivante : www.arbeitsagentur.de

■ Presque tous les établissements d'enseignement supérieur ont un service central d'orientation qui peut t'aider à répondre à toutes les questions concernant tes études. Si tu sais déjà exactement quelle matière tu veux étudier, tu devrais t'adresser directement au service d'orientation de l'université.

■ Profite déjà des manifestations d'orientation universitaire pendant ta scolarité.

■ Si tu as besoin de plus d'informations, tu peux les trouver sur : www.studieninformationstag.de

Plus d'informations :

🌐 Qu'est-ce que tu veux étudier ? Tu trouveras **toutes les filières d'études dans le Bade-Wurtemberg** sur : www.studieninfo-bw.de

🌐 Tu trouveras le guide officiel des études en Allemagne sous : www.studienwahl.de

🌐 Tu trouveras des informations pratiques sur les études, le financement et le BAföG sous : www.studis-online.de

🌐 Qu'est-ce qui correspond à tes goûts et à tes capacités ? tu le trouveras sur : www.was-studiere-ich.de

🌐 Tu trouveras le site Hochschulstart sur : www.hochschulstart.de

🌐 Pour le logement, le financement des études, la garde des enfants, les étudiants avec des conditions particulières, consulte : www.studentenwerke.de

🌐 Pour les réfugiés, consulte : www.study-in-germany.de

Étudier en tant que réfugié

En principe, en tant que réfugié reconnu, vous pouvez étudier dans un établissement d'enseignement supérieur allemand.

En ce qui concerne l'accès et l'admission aux études, vous serez traité de la même manière que les autres candidats internationaux. Cependant, de nombreux établissements proposent des offres particulières pour les réfugiés, comme par exemple :

- Découverte des études
- Cours d'allemand intensifs
- Participation aux cours en tant qu'auditeur libre
- Cours complémentaires et cours d'orientation

Vous devez posséder un droit d'accès à un établissement d'enseignement supérieur et disposer de connaissances linguistiques suffisantes, car l'allemand est généralement la langue d'enseignement dans les établissements d'enseignement supérieur allemands. Toutefois, il existe quelques cours et programmes de diplôme en anglais, principalement des programmes de master. En fonction de votre cursus, vous devrez peut-être obtenir des qualifications supplémentaires ou fournir des documents.

Dans la plupart des établissements d'enseignement supérieur en Allemagne, il y a un International Office (bureau international). Vous y trouverez des informations importantes sur les études. Les conseillers de l'International Office vous aident aussi à choisir le cursus adapté, à évaluer les certificats et à planifier les étapes suivantes.

Vous trouverez de plus amples informations sur les études en tant que réfugié [ici](#).

Kiron Higher Education

Les réfugiés et les demandeurs d'asile sont souvent confrontés à certaines difficultés pour accéder à l'enseignement supérieur. Kiron Higher Education offre la possibilité d'étudier sans frais de scolarité et sans les documents légaux requis. Elle résout également le problème des places d'études limitées. Les deux premières années d'études se déroulent avec des cours en

ligne via Internet. Tous les cours sont proposés en anglais. Mais il est possible d'insérer des sous-titres dans n'importe quelle langue. La troisième année d'études se déroule sur place, dans une université partenaire de Kiron. Il est également possible d'apprendre la langue allemande pendant vos études. En outre, diverses aides et consultations sont proposées.

■ [Site web de Kiron Higher Education](#)

kiron

Offres pour les réfugiés dans la région

Pädagogische Hochschule Weingarten (Haute école pédagogique Weingarten) : Réduction de la durée des études pour les enseignants migrants

Vous avez déjà travaillé comme enseignant ou enseignante dans votre pays d'origine, vous êtes réfugié-e en Allemagne et vous souhaitez exercer votre profession ?

Le projet IGEL de la Pädagogische Hochschule Weingarten propose un cours de formation des enseignants raccourci menant à un master. Cela suppose d'avoir des connaissances en allemand au niveau B2.

Le programme s'adresse aux réfugiés qui ont un diplôme d'enseignement au moins au niveau du bachelor dans leur pays d'origine, dans la mesure où la matière étudiée est reconnue dans le plan de formation allemand.

Toutes les autres exigences et informations complémentaires peuvent être consultées sur le site sous la rubrique [IGEL](#)

Pädagogische Hochschule Weingarten / University of Education

■ [Kirchplatz 2, 88250 Weingarten](#)

■ [07515018534](#)

■ igel@ph-weingarten.de

■ www.ph-weingarten.de

Financement et bourse

En tant qu'étudiante ou étudiant en Allemagne, vous pouvez bénéficier d'une aide financière grâce à la loi fédérale sur l'aide à la formation (Bundesausbildungsförderungsgesetz, BAföG en abrégé). Les paiements de l'aide BAföG sont effectués mensuellement et au mieux pendant la durée des études. Le montant mensuel de l'aide BAföG peut se situer entre 399 et 735 euros. La moitié de l'aide BAföG doit être remboursée après les études. Les informations détaillées sur l'aide BAföG évoluent régulièrement et peuvent donc être consultées via le lien suivant :

🌐 [Site web BAföG pour les réfugiés et les migrants](#)

Comme alternative à l'aide BAföG, vous pouvez demander une bourse d'études. Contrairement à l'aide BAföG, une bourse d'études ne doit généralement pas être remboursée. Pour cela, les bonnes notes et un engagement bénévole jouent un rôle majeur dans le processus d'attribution. Le montant est souvent calculé par analogie avec le taux BAföG. En outre, il existe une allocation pour les livres (« Büchergeld ») donnant lieu à un paiement mensuel jusqu'à 300 €.

■ www.mystipendium.de

Les organisations qui attribuent les bourses d'étude sont souvent appelées « Begabtenförderungswerke ». Les organisations aidant les étudiants doués proposent notamment des programmes pour les réfugiés. Les directives et exigences relatives aux candidatures sont visibles sur les sites Internet respectifs.

🌐 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\)](#)

🌐 [Böckler-Aktion Bildung der Hans-Böckler-Stiftung](#)

🌐 [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Bourses pour les réfugiés](#)

🌐 [Villigst - Notre bourse pour les réfugiés](#)

🌐 [Brot für die Welt - Programmes de bourses pour les réfugiés](#)

Le fonds de garantie de la Fondation Otto Benecke constitue par ex. une exception. Le programme s'adresse aux jeunes migrantes et migrants nouvellement arrivés qui souhaitent acquérir le diplôme d'entrée dans l'enseignement supérieur en Allemagne, préparer des études universitaires et aspirer à une carrière universitaire. Il existe également le Deutschland-Stipendium, qui fournit une aide financière de 300 euros par mois. Les bourses d'études allemandes sont attribuées par les différentes universités.

🌐 [Fonds de garantie Université de la Fondation Otto Benecke à Bonn](#)

🌐 [Bourse d'études de l'Allemagne : Devenir boursier](#)

Vous trouverez de plus amples informations sur le site Internet de la Hochschulaktion für Geflüchtete (Action universitaire pour les réfugiés).

🌐 [Site web de l'Action universitaire pour les réfugiés](#)

Inclusion et études avec un handicap

Les personnes handicapées et les personnes souffrant de maladies chroniques peuvent bien sûr également étudier. Différentes possibilités s'offrent à elles pour obtenir un soutien dans leurs études.

Une bonne préparation aux études est très importante, en particulier pour les personnes handicapées : le choix de l'établissement d'enseignement supérieur et les conditions locales sont des facteurs décisifs.

Presque toutes les universités et de nombreux syndicats d'étudiants ont des conseillers pour les personnes handicapées et les maladies chroniques. Ils donnent des conseils sur toutes les questions, en particulier sur la compensation des désavantages subis lors de l'admission, des études et des examens, ainsi que sur les questions financières.

Le Deutsche Studentenwerk (service destiné aux étudiants) fournit un aperçu des services de conseil :

Deutsches Studentenwerk : ■ www.studentenwerke.de/de/behinderung

L'agence pour l'emploi apporte également une aide sur toutes les questions concernant les études avec un handicap :

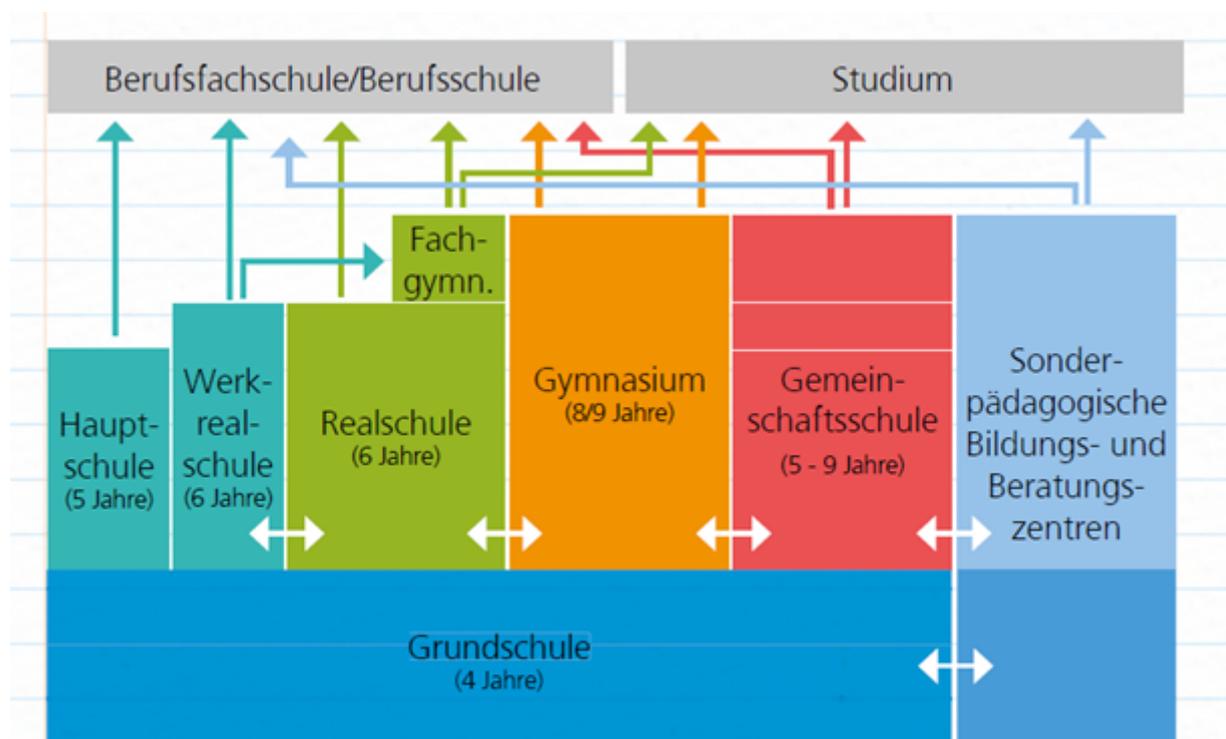
Agentur für Arbeit : ■ www.arbeitsagentur.de
 ■ [0800/4555500](tel:08004555500)

Garderie, école et éducation

École

Système scolaire

Aperçu du système scolaire dans le Bade-Wurtemberg



Grundschule (École primaire) :

L'enseignement primaire dure généralement 4 ans. Lorsque votre enfant atteint l'âge scolaire (6 ans), inscrivez-le dans une « Grundschule » près de chez vous. Après l'école primaire, les écoliers fréquentent une des écoles suivantes, en fonction de leur niveau de réussite et des souhaits de leurs parents :

Hauptschule ou Werkrealschule (école secondaire technique spécialisée) :

L'objectif de la « Hauptschule » et de la « Werkrealschule » est de promouvoir les talents pratiques et de préparer les enfants à un métier. Le « Hauptschulabschluss » (diplôme de fin d'études de premier cycle secondaire) est décerné à la fin de la 9e année. Le « mittlerer Bildungsabschluss » (Certificat de fin d'études intermédiaires) est délivré à la fin de la 10e année.

Realschule :

À la « Realschule », les élèves acquièrent des compétences pratiques, mais apprennent aussi à comprendre les contextes théoriques. La « Realschule » mène à une formation générale étendue et simplifie le passage à l'apprentissage. L'examen « Hauptschulabschluss » peut être passé à la fin de la neuvième année, l'examen « Realschulabschluss » (mittlerer Bildungsabschluss) à la fin de la dixième année.

Gymnasium (lycée) :

Au « Gymnasium », les élèves acquièrent une connaissance générale large et approfondie. Le « Gymnasium » prépare principalement les élèves aux études universitaires. Dans un « Gymnasium », les élèves obtiennent l'« Abitur » (baccalauréat) après la 12e ou 13e année.

Gemeinschaftsschule (école communautaire) :

Dans une « Gemeinschaftsschule », des enfants avec des besoins différents apprennent ensemble dans une même école. Dans une « Gemeinschaftsschule », les élèves ont la possibilité de passer tous les examens finaux (Hauptschulabschluss après la 9e année, mittlerer Bildungsabschluss après la 10e année, Abitur après la 12e ou 13e année). Tous les examens finaux sont identiques à ceux des autres types d'écoles.

Les « Gemeinschaftsschulen » (écoles communautaires) fonctionnent en réseau avec les autres écoles secondaires. Ainsi, par exemple, après avoir passé l'examen de la Realschule dans une école communautaire, il est possible de viser l'Abitur dans un lycée professionnel. Une école communautaire est aussi toujours une école à plein temps.

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren (SBBZ) (Centres d'éducation spéciale et d'orientation) :

Votre enfant a un handicap et a besoin d'un soutien éducatif particulier, il existe des écoles spéciales (SBBZ) pour les enfants ayant des besoins particuliers en matière de vision, d'audition, d'apprentissage, de développement mental, de parole, de motricité et de développement socio-affectif. Ils peuvent y recevoir un soutien éducatif spécial.

Quelle école secondaire est le bon choix pour mon enfant ?

Echangez avec les enseignants de l'école primaire de votre enfant. Ils pourront émettre des recommandations pour une école secondaire.

En tant que parents, vous déciderez finalement de l'établissement d'enseignement secondaire que votre enfant fréquentera après l'école primaire.

Quel que soit votre choix : La décision n'est pas nécessairement définitive. Un changement de type d'école est possible si le développement de votre enfant évolue.

En outre, une fois que votre enfant a terminé un cycle dans un type d'école, d'autres possibilités de poursuivre sa scolarité lui sont ouvertes. Après avoir obtenu leur diplôme d'une Realschule, les élèves peuvent, par exemple, fréquenter un lycée professionnel et obtenir l'Abitur.

Plus d'informations sur le système scolaire dans le Bade-Wurtemberg :

■ [Bildungsnavi Baden-Württemberg Schulsystem](#)

Flyer Scolarisation

Des informations sur la **scolarisation** et des **informations initiales sur le système scolaire** sont disponibles dans le dépliant suivant en [allemand](#), [arabe](#), [espagnol](#), [farsi](#), [français](#), [anglais](#), [italien](#), [roumain](#), [russe](#), [serbe](#), [turc](#).

Vous pouvez commander ce dépliant auprès de :

Amt für Migration und Integration, Landratsamt Bodenseekreis (Office pour la migration et l'intégration, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Christine Krämer

■ [07541/2045654](tel:075412045654)

■ christine.kraemer@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Examen d'entrée à l'école

Qu'est-ce qu'un examen d'entrée à l'école ?

Avant que votre enfant n'entre en 1ère année à l'âge de 6 ans, il doit être examiné par le service de santé. Cet examen est important car il permet de déterminer très tôt si votre enfant est prêt à entrer à l'école en termes de développement.

L'examen d'entrée à l'école est obligatoire pour chaque enfant en Allemagne et sert au bien-être de l'enfant.

Gesundheitsamt, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045852](tel:075412045852) et [-07541/2045853](tel:075412045853)

■ gesundheitsamt@bodenseekreis.de

www.bodenseekreis.de

Vous pouvez télécharger des dépliants en plusieurs langues ci-dessous:

- [Allemand](#)
- [Albanais](#)
- [Arabe](#)
- [Anglais](#)
- [Farsi](#)
- [Français](#)
- [Grec](#)
- [Russe](#)
- [Espagnol](#)
- [Turc](#)

Explications multilingues sur le thème de l'école

Cette vidéo explique très simplement le système scolaire en allemand :

- [Système scolaire](#)

Sur le site , vous trouverez 15 vidéos de la ville de Giengen, qui expliquent différents aspects de l'école. Cela vous donnera une idée du fonctionnement de l'**école dans le Bade-Wurtemberg**. Les vidéos sont disponibles en [allemand](#), [anglais](#), [arabe](#) et [farsi](#).

- [Coopération parents-écoles](#)
- [Werkrealschule \(école secondaire technique spécialisée\)](#)
- [Realschule \(école secondaire\)](#)
- [Gymnasium \(lycée\)](#)
- [Parcours scolaire](#)
- [Cartables](#)
- [Déclaration de maladie à l'école](#)
- [Petit-déjeuner](#)
- [Pause](#)
- [Devoirs à la maison](#)
- [Langue](#)
- [Soirée avec les parents](#)
- [Représentants des parents](#)
- [Conseil des parents](#)
- [Conseil d'école](#)

Un dépliant sur l'inscription et le système scolaire est disponible ici :

- [Allemand](#)
- [Arabe](#)
- [Espagnol](#)

- [Farsi](#)
- [Français](#)
- [Anglais](#)
- [Italien](#)
- [Roumain](#)
- [Russe](#)
- [Serbe](#)
- [Turc](#)

Services de conseil et soutien pédagogique

Caritas Bodensee-Oberschwaben

Conseils sur tous les aspects de l'éducation et de la famille

■ [Katharinenstr. 16, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [07541/30000](#)
■ pfl-fn@caritas-bodensee-oberschwaben.de
■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

CJD Bodensee-Oberschwaben

Conseils aux jeunes migrants dans le domaine de l'école et du travail

■ [Konstantin-Schmäh-Strasse 31, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [07541/20750](#)
■ info.friedrichshafen@cj-d.de
■ www.cjd-bodensee-oberschwaben.de

Staatliches Schulamt Markdorf (Office de l'enseignement public à Markdorf)

Conseils sur le thème de l'école, de la migration et des classes préparatoires

■ [Am Stadtgraben 25, 88677 Markdorf](#)
■ [07544/50970](#)
■ poststelle@ssa-mak.kv.bwl.de
■ www.schulamt-markdorf.de

Jobcenter, Landratsamt Bodenseekreis

Consultation sur le pack Formation et Participation

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [07541/2040](#)
■ jobcenter@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Amt für Migration und Integration, Landratsamt Bodenseekreis (Office pour la migration et l'intégration, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Coordination de la formation pour les nouveaux immigrants avec un accent sur l'intégration et la formation

Christine Krämer

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)
■ [07541/2045654](#)
■ christine.kraemer@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Sozialplanung, Landratsamt Bodenseekreis (Planification sociale, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Région de formation Bodenseekreis avec un accent sur le soutien linguistique dans la préscolarisation et les passages scolaires

Simone Schlachter

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

■ [07541/2045740](tel:075412045740)

■ simone.schlachter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Kinderstiftung Bodensee

Soutien aux enfants issus de milieux défavorisés

■ [Katharinenstrasse 16, 88045 Friedrichshafen](https://www.katharinenstrasse16.de)

■ [07541/30000](tel:0754130000)

■ dronia.m@caritas-bodensee-oberschwaben.de

■ www.kinderstiftung-bodensee.de

■ De nombreuses écoles disposent de **travailleurs sociaux scolaires**. Ces personnes vous aideront dans le cas de :

- Problèmes à l'école ou avec les camarades de classe.
- Problèmes à la maison avec les parents ou la famille.
- Questions et problèmes dans d'autres situations de la vie (dépendance, drogue, Schwangerschaft...).

Contactez l'assistant social de votre école.

Inclusion et élèves handicapés

Les enfants et les jeunes handicapés sont soumis à l'obligation scolaire de la même manière que les enfants et les jeunes non handicapés. Dans le Bodenseekreis (Arrondissement du lac de Constance), il existe de nombreuses écoles qui s'occupent d'enfants handicapés.

La scolarisation conjointe des personnes handicapées et non handicapées est également appelée éducation inclusive. La scolarisation inclusive présente de nombreux avantages. Cependant, il existe également d'autres options, comme la fréquentation d'une classe externe dans une école ordinaire. Ou la fréquentation d'une école spécialisée. Ainsi, on peut trouver l'option la plus appropriée pour l'enfant et toutes les personnes concernées.

■ Les caisses d'assurance maladie prennent généralement en charge les aides liées au handicap pour la fréquentation scolaire. Si l'enfant a besoin d'un assistant personnel (aidant à l'intégration) pour fréquenter une école ordinaire, il est possible de faire une demande d'[aide à l'intégration](#).

L'éducation inclusive dans les écoles ordinaires

Les enfants handicapés ont la possibilité de fréquenter une école générale. Dans le Bodenseekreis, il existe un certain nombre d'écoles qui dispensent une éducation inclusive.

L'administration scolaire publique de Markdorf est responsable de la coordination de l'éducation inclusive.

Staatliches Schulamt Markdorf (Office de l'enseignement public à Markdorf)

■ [Am Stadtgraben 25, 88677 Markdorf](#)

■ [0754450970](#)

■ [www.schulamt-markdorf.de](#)

Les écoles participant à l'éducation inclusive dans le Bodenseekreis figurent dans le [guide ici](#).

Services d'intégration spécialisés pour l'inclusion dans les écoles ordinaires

Les enfants handicapés ou ayant des besoins particuliers qui fréquentent une école ordinaire ont parfois besoin d'un accompagnement. C'est là que les services d'accompagnement scolaire peuvent apporter leur aide.

Diakonie Pfingstweid e. V. Schulbegleitung, Offene Hilfen

■ [Ailinger Straße 33, 88046 Friedrichshafen](#)

■ [07542970560](#)

■ [offenehilfen@pfingstweid.de](#)

**Liebenau Teilhabe
gemeinnützige GmbH**

■ [Siggenweilerstrasse 11, 88074 Meckenbeuren](#)

■ [07542102404](#)

■ [beratungsdienst.teilhabe@stiftung-liebenau.de](#)

■ [www.stiftung-liebenau.de](#)

Les classes externes dans les écoles primaires

Les classes externes sont les classes d'une école spéciale qui sont physiquement situées dans un bâtiment d'une école ordinaire. Les classes externes de l'école spéciale peuvent recevoir certains enseignements en même temps que les classes ordinaires.

Vous trouverez une liste des écoles [dans ce guide](#).

Écoles spéciales

Dans les écoles spéciales, les enfants handicapés reçoivent une aide pour participer avec succès à la classe.

Il existe des écoles spéciales publiques et des écoles spéciales privées avec différents objectifs. Ainsi, il existe des écoles spéciales pour les enfants souffrant de handicaps mentaux et des écoles spéciales pour les enfants souffrant à la fois de handicaps mentaux et physiques.

Dans certains cas, les écoles spéciales du Bodenseekreis offrent une prise en charge à la journée complète aux enfants qui vivent chez leurs parents.

De plus, il existe plusieurs écoles spéciales en internat dans le Bodenseekreis (arrondissement du lac de Constance) et dans le Landkreis Ravensburg voisin (arrondissement de Ravensbourg). Là, les enfants vivent dans un foyer surveillé pendant le temps scolaire. Ils passent généralement les week-ends et les vacances chez leurs parents.

Vous trouverez dans [ce guide](#) tous les types d'écoles spécialisées et les contacts nécessaires.

Vous trouverez plus d'informations sur l'école et le handicap dans [ce guide](#).

Kita (garderie)

Types de garde d'enfants

Kita (structure d'accueil de jour)

Kita est un terme qui désigne une **structure d'accueil de jour**. Avant d'aller à l'école, de 1 à 12 ans, votre enfant peut fréquenter une structure d'accueil de jour. Là, votre enfant est pris en charge par des éducatrices et des éducateurs et apprend de nombreuses choses importantes. Certains établissements acceptent également les enfants de moins d'un an. La **crèche**, le **jardin** d'enfants et la **garderie** sont **différents types de gardes** pour différentes tranches d'âge.

[Ce film](#) montre la vie quotidienne dans les structures d'accueil de jour en Allemagne en plusieurs langues.

Garde d'enfants

La garde d'enfants est principalement destinée aux enfants de moins de 3 ans. Dans la garde d'enfants, des assistantes maternelles ou des assistants maternels qualifiés s'occupent des enfants à l'heure ou toute la journée selon les besoins. La garde des enfants a lieu au domicile des parents nourriciers, de la famille ou dans d'autres locaux appropriés. Vous trouverez plus d'informations [ici](#).

Krippe (crèche)

La crèche est un établissement pour les enfants de 1 à 3 ans. Dans une crèche, les enfants sont soutenus dans leur développement par un personnel spécialement formé, en petits groupes. L'attention et les soins apportés par les personnels sont particulièrement importants dans une crèche.

Kindergarten (jardin d'enfants)

Le jardin d'enfants est un établissement destiné aux enfants à partir de 3 ans jusqu'à leur entrée à l'école. Au jardin d'enfants, les enfants peuvent jouer, peindre, faire des activités manuelles et apprendre avec d'autres enfants. Au cours de la dernière année au jardin d'enfants, les enfants suivent également des enseignements préscolaires réguliers qui les préparent à leur entrée à l'école. Il existe des jardins d'enfants privés et publics. Le coût de la fréquentation d'un jardin d'enfants dépend du jardin d'enfants et de votre lieu de résidence.

Accueil extrascolaire pour les enfants scolarisés jusqu'à 12 ans

Des possibilités de garde après l'école sont également offertes aux enfants d'âge scolaire de 6 à 12 ans. Il existe de nombreux modèles de prise en charge différents, tels que la garde après l'école, la garde à l'heure du déjeuner ou l'école à plein temps. Dans tous les modèles, les enfants sont aidés à faire leurs devoirs. Vous pouvez vous renseigner sur le modèle de

garde disponible dans votre ville pour les enfants fréquentant l'école primaire, auprès de votre école primaire ou du « Jugendamt (Office de la jeunesse).

Pourquoi il est si important de fréquenter une structure d'accueil de jour (Kita)

À la Kita, votre enfant peut apprendre la langue allemande et découvrir de nouvelles choses. Il/elle pourra être en contact avec d'autres enfants, nouer des relations amicales et découvrir la culture allemande. Profitez de cette opportunité, elle est importante pour l'avenir de votre enfant. Fréquenter une structure d'accueil de jour est aussi une bonne préparation pour l'école.

Trouver une place de garde d'enfants

Malheureusement, il n'y a pas toujours assez de places à proximité immédiate de votre logement ou de votre hébergement. Pour trouver une place, renseignez-vous auprès du [Jugendamt](#) ou du [point de rencontre pour les familles](#) à proximité de votre lieu de résidence.

■ Les frais de la structure d'accueil de jour ou de la garde d'enfants peuvent (partiellement) être pris en charge par la [ville](#), la commune ou l'[arrondissement \(Landkreis\)](#). Pour cela, vous devez déposer une demande.

Jardin d'enfants

Jardin d'enfants

L'école maternelle est également appelée KiGa ou Kindi. L'école maternelle est un établissement destiné aux enfants à partir de 3 ans jusqu'à leur scolarisation. C'est la forme de garde d'enfants la plus utilisée. Il existe des jardins d'enfants privés et publics. Au jardin d'enfants, les enfants peuvent jouer, peindre, bricoler et apprendre avec d'autres enfants.

■ Des cours préscolaires sont régulièrement organisés au cours de la dernière année d'école maternelle. L'enseignement préscolaire prépare les enfants à la scolarisation. C'est pourquoi la fréquentation d'un jardin d'enfants est si importante.

Le programme fédéral "Kita-Einstieg : Brücken bauen in frühe Bildung" a publié un [dépliant](#) contenant des informations sur la garde des enfants en 12 langues.

Jardins d'enfants dans le district du lac de Constance

Sur ce portail, vous trouverez tous les jardins d'enfants du Landkreis Bodenseekreis :

■ kindergaerten-bw.de

Coûts des jardins d'enfants

Les frais de jardin d'enfants dépendent de votre lieu de résidence.

Dans certaines circonstances, les frais du jardin d'enfants peuvent être pris en charge. Par exemple, si vous n'avez pas encore de travail et que vous recevez des prestations du Landratsamt ou du Jobcenter. Pour ce faire, vous devez déposer une demande auprès du [service d'aide économique à la jeunesse du Landratsamt](#).

Sendung mit der Maus International

■ L'émission "Sendung mit der Maus" est l'une des émissions allemandes pour enfants les plus connues en Allemagne. [L'émission "Sendung mit der Maus International" contient](#) en outre des explications sur les choses les plus diverses en Allemagne en [arabe](#), [dari](#), [anglais](#), [français](#), [kurde](#) et [ukrainien](#).



Inclusion et enfants handicapés

Inclusion dans les crèches

Les enfants présentant un retard de développement ou un handicap ont eux aussi le droit de fréquenter une crèche ordinaire. Si les parents souhaitent que leur enfant grandisse avec des enfants sans handicap, ils ont droit à une place dans une garderie, pour autant que les conditions soient adaptées. Dans le district du lac de Constance, on fait de bonnes expériences en matière d'inclusion depuis près de 20 ans ! L'inclusion est un enrichissement pour tous les enfants, avec ou sans handicap, pour leurs parents et pour les éducateurs. Sur demande des parents, les frais d'un accompagnement à l'inclusion peuvent être pris en charge par le Landratsamt dans le domaine de l'[aide à l'intégration](#). L'accompagnement à l'inclusion aide les enfants à participer à la vie du groupe sur un pied d'égalité, favorise leurs contacts sociaux et contribue à leur développement.

Les interlocuteurs du service de la jeunesse sont :

Le service de la jeunesse du Landratsamt Bodenseekreis

Le contact :

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ Madame Anna Biedermann

■ anna.biedermann@bodenseekreis.de

■ [075412045061](tel:075412045061)

■ Mme Elke Zeller

■ elke.zeller@bodenseekreis.de

■ [075412045393](tel:075412045393)

Autres services spécialisés dans l'inclusion :

Liebenau Teilhabe. gemeinnützige GmbH

Le contact :

■ [Siggenweilerstraße 11, 88074 Meckenbeuren](#)
■ [07542/102404](#)
■ beratungsdienst.teilhabe@stiftung-liebenau.de
■ www.stiftung-liebenau.de

Fondation KBZO site d'Überlingen-Nußdorf

Le contact :

■ [Zur Forelle 44, 88662 Überlingen-Nußdorf](#)
■ [07551938872](#)
■ ff-nussdorf@kbzo.de
■ www.kbzo.de

💡 Si vous avez besoin d'autres informations sur le thème de la crèche et du handicap, vous les trouverez [dans ce guide](#).

💡 Vous trouverez des informations sur le thème de l'école et du handicap sur ce lien : [Inclusion et élèves handicapés](#)

Formation pour les adultes

Formation continue

Formation pour adultes

En Allemagne, il existe de nombreuses façons de continuer à se former après l'école. Il est possible d'obtenir des diplômes ou des qualifications supplémentaires par le biais de ce que l'on appelle la "deuxième voie de formation". Il existe différentes options à cet effet : On peut participer à des cours du jour ou du soir, ou encore étudier depuis chez soi, par exemple dans une université à distance.

■ Si vous avez besoin de plus d'informations, vous pouvez les trouver sous : [Weiterbildung in Baden-Württemberg](#) et [Weiterbildung Ratgeber \(Guide de la formation continue\)](#).

Si vous avez droit à un bon de formation de l'agence pour l'emploi ou du Jobcenter, vous pouvez rechercher une offre de formation adaptée sur ce portail.

🌐 En cliquant sur ce lien, vous accédez au [portail de la formation professionnelle initiale et continue de l'agence pour l'emploi](#).

Université populaire du district du lac de Constance

La Volkshochschule Bodenseekreis (VHS Bodenseekreis) propose des offres de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie.

Le programme se compose de conférences, de cours, de séminaires de week-end et d'ateliers dans les départements :

- Junge vhs
- Formation générale
- Culture / Création
- Santé
- Alimentation
- Langues
- Profession et numérique

Le contact :

 [Glärnischstr. 1 - 3, 88045 Friedrichshafen](#)

 vhs-zentrale@bodenseekreis.de

 www.vhs-bodenseekreis.de

Écoles du soir

Une école du soir est une école spécialement destinée aux adultes. Ils peuvent y passer leur certificat d'études secondaires ou leur baccalauréat. C'est également possible si vous travaillez. Les cours ont lieu le soir ou le week-end.

■ Si vous avez besoin de plus d'informations, vous pouvez les trouver sous : [Écoles du soir du Bade-Wurtemberg](#)

Étudier en cours d'emploi

En Allemagne, il existe différentes filières d'études en cours d'emploi. Les études à distance permettent d'apprendre de manière flexible en termes de lieu et de temps. C'est particulièrement avantageux si l'on exerce en même temps une profession.

■ Si vous avez besoin de plus d'informations, vous pouvez les trouver sur : [Étudier en cours d'emploi](#)

Université à distance de Hagen

La Fernuniversität in Hagen est la seule université publique par correspondance d'Allemagne. Les diplômes de la Fernuniversität sont des diplômes universitaires réguliers.

Le contact :

 [Universitätsstraße 47, 58097 Hagen](#)

 [02331/987-2444](tel:023319872444)

 info@fernuni-hagen.de

 www.fernuni-hagen.de

Bibliothèques

Une bibliothèque (Bibliothek ou Bucherei) est un établissement dans lequel on peut emprunter des livres, des CD, des supports pédagogiques et des outils d'apprentissage pour les utiliser chez soi. Il est également possible d'y étudier ou d'y lire en toute tranquillité.

Bibliothèques publiques municipales dans le Bodenseekreis (Arrondissement du lac de Constance) :

- [Maison des médias sur le lac, Friedrichshafen](#)
- [Bibliothèque municipale de Kressbronn am Bodensee](#)
- [Bibliothèque municipale de Münzhof Langenargen](#)
- [Bibliothèque publique Centre éducatif de Markdorf](#)
- [Bibliothèque municipale de Meckenbeuren](#)
- [Bibliothèque municipale de Meersburg](#)
- [Bibliothèque municipale de Neukirch](#)
- [Médiathèque du Teuringer, Oberteuringen](#)
- [Bibliothèque municipale de l'école d'Owingen](#)
- [Bibliothèque municipale de Mimmehausen, Salem](#)
- [Bibliothèque municipale de Tettngang](#)
- [Bibliothèque municipale du Torkel Überlingen](#)
- [Lieu de rencontre bibliothèque Uhldingen-Mühlhofen](#)
- [Médiathèque Deggenhausertal](#)

Bibliothèque de l'arrondissement : Plus grande bibliothèque scientifique de l'arrondissement :

- [Bibliothèque d'arrondissement du château de Salem](#)

Famille

Planning familial, grossesse, naissance et parentalité

Sexualité, contraception et santé

Planning familial et sexualité

Chacun décide pour lui-même comment et avec qui vivre sa sexualité. De la même manière, vous pouvez décider vous-même si vous souhaitez avoir des enfants, quand et combien. Autrement dit : vous avez droit à la planification familiale et à l'autodétermination sexuelle.

Des informations multilingues sur la sexualité sont disponibles ici :

 www.zanzu.de

Conseils en matière de sexualité

Lors d'une consultation sur la sexualité, vous pouvez parler de votre sexualité dans un cadre protégé. Les questions sur le corps, l'orientation sexuelle, mais aussi les expériences de violence sexuelle peuvent être abordées.

Pro familia - Centre de conseil Grüner Turm Ravensburg

 [Grüner-Turm-Straße 14, 88212 Ravensburg](#)

■ [07512/4343](tel:075124343)

■ ravensburg@profamilia.de

Pro familia - Centre de conseil de Constance

■ [Reichenastr. 5a ,78467 Constance](#)

■ [07531/26390](tel:0753126390)

■ konstanz@profamilia.de

Les [centres de conseil](#) sur la grossesse répondent également aux questions sur la sexualité, la planification familiale, la grossesse et la parentalité.

Contraception

Il existe plusieurs méthodes si vous ne voulez pas être enceinte ou si vous voulez prévenir les infections dues à des maladies sexuellement transmissibles. Par exemple, les méthodes barrière comme le préservatif, ou les méthodes à base d'hormones comme la pilule.

Vous trouverez des informations multilingues sur la contraception ici :

■ www.zanzu.de

■ www.profamilia.de

■ Un préservatif protège contre les maladies sexuellement transmissibles telles que le VIH.

■ Vous pouvez obtenir des informations sur les méthodes contraceptives auprès d'une ou d'un gynécologue.

Conseil en matière de SIDA

Le service de conseil sur le sida fournit des conseils sur des questions relatives au sida, aux groupes à risque, à l'infection par le VIH ou à la maladie du sida, ou lorsque vous entamez une nouvelle relation.

Gesundheitsamt, Landratsamt Bodenseekreis

Dr. Hannah Krüger

■ [Albrechtstr. 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/204-5860](tel:075412045860)

■ gesundheitsamt@bodenseekreis.de

■ Horaires de consultation : Jeudi, 15h00 - 17h00 (sans rendez-vous)

■ www.bodenseekreis.de

L'aide contre le SIDA « [AIDS-Hilfe Konstanz](#) » est située à Constance et à Singen.

Grossesse non désirée

Si vous êtes enceinte et que vous ne souhaitez pas garder le bébé, vous pouvez demander une interruption volontaire de grossesse sous certaines conditions. Avant d'interrompre une grossesse, vous devez avoir un entretien-conseil.

Les conseillères vous parleront des différentes options et répondront à toutes vos questions d'ordre juridique et médical. Toutefois, la décision d'interrompre ou non votre grossesse vous appartient exclusivement.

Consultation de grossesse conflictuelle en cas de grossesse non désirée

Diakonisches Werk sur le site de Friedrichshafen

■ [Scheffelstrasse 37, 88045 Friedrichshafen](https://www.scheffelstrasse37.de)

■ [07541/32300](tel:0754132300)

■ dbs@diakonie-oab.de

■ www.diakonie-oab.de

Diakonisches Werk sur le site de Überlingen

■ [Christophstraße 31, 88662 Überlingen](https://www.christophstrasse31.de)

■ [07551/918990](tel:07551918990)

■ ueberlingen@diakonie-ueberlingen.de

■ www.diakonie-ueberlingen.de

Diakonisches Werk sur le site de Markdorf

■ [Weinsteig 1, 88677 Markdorf](https://www.weinsteig1.de)

■ [07544/91172](tel:0754491172)

■ markdorf@diakonie-ueberlingen.de

■ www.diakonie-ueberlingen.de

■ Contactez-nous par téléphone pour organiser une consultation.

Vous trouverez des informations multilingues sur le thème de la grossesse non désirée ici :

■ www.zanzu.de

Ligne d'assistance téléphonique pour les femmes enceintes en détresse

Enceinte et le monde est sens dessus dessous ?

Appelez de façon anonyme et confidentielle : ■ [0800/4040020](tel:08004040020)

■ www.schwanger-und-viele-fragen.de

Enceinte et personne ne doit le savoir ?

Appelez de façon anonyme et confidentielle : ■ [0800/4040020](tel:08004040020)

■ www.bodenseekreis.de/vertrauliche-geburt/

Grossesse et Naissance

En cas de grossesse et d'accouchement imminent, il existe de nombreuses possibilités d'obtenir des conseils et du soutien. Vous trouverez les centres de conseil [ici](#).

Pendant la grossesse

Si vous êtes enceinte, il est préférable d'aller chez le gynécologue (ou la gynécologue), qui procédera aux examens médicaux nécessaires. Vous recevrez un carnet de grossesse. Le carnet de grossesse est un document qui contient des informations importantes sur votre grossesse, votre santé et celle de votre enfant.

■ Vous pouvez faire appel à une sage-femme pour surveiller votre grossesse. Dès que vous savez que vous êtes enceinte, vous devez immédiatement consulter une sage-femme. Pour cela, demandez de l'aide au cabinet de votre gynécologue ou à un centre de conseil. Vous pouvez également effectuer une recherche [ici](#).

■ Vous pouvez suivre des cours de préparation à l'accouchement. Les cours de préparation à l'accouchement sont recommandés à partir de la 25e semaine de grossesse (6-7e mois de grossesse).

Naissance

Le cabinet de votre gynécologue vous orientera vers une maternité. Vous devez vous inscrire personnellement et à l'avance à l'hôpital pour la naissance, ce qui est généralement possible à partir de la 34e semaine de grossesse (8e mois). L'hôpital propose également des soirées d'information avec visite de la salle d'accouchement.

Vous recevrez un certificat de naissance de la clinique.

Après la naissance

• Inscription au bureau d'état civil

Les nouveau-nés doivent être enregistrés auprès du [Standesamt \(Bureau d'état civil\)](#) et, le cas échéant, auprès de la direction du centre d'hébergement. La clinique où vous avez accouché se charge d'informer le Bureau d'état civil de la naissance. C'est là où vous sera délivré l'acte de naissance (le cas échéant provisoire) de votre enfant, sur présentation de votre pièce d'identité, de l'attestation de naissance de la clinique et, si applicable, de votre acte de mariage.

Veillez fournir uniquement des documents originaux. Lorsque les documents sont dans une langue étrangère, il est nécessaire d'en faire établir une traduction certifiée en allemand.

Si vous résidez dans un centre d'hébergement, vous devez fournir une copie de l'acte de naissance au responsable du centre pour que votre enfant y soit également enregistré.

• Les cours de gymnastique post-natale

Les cours de gymnastique post-natale ont pour but de renforcer le plancher pelvien et de faire travailler les muscles de la colonne vertébrale. C'est important pour prévenir les douleurs avant de pouvoir commencer les exercices de Fitness. Il existe également des cours où vous pouvez emmener votre bébé. Très souvent, les sages-femmes proposent des cours de gymnastique post-natale. Vous pouvez commencer environ 6 à 8 semaines après la naissance. Votre caisse d'assurance maladie prend en charge une partie du coût des cours ! Demandez à votre sage-femme, au cabinet de votre gynécologue ou à un centre de conseil de vous aider à trouver un cours.

• Pédiatre

Il existe dix examens de dépistage (U1 à U9 et J1). Jusqu'à son 6e anniversaire, l'enfant est ainsi régulièrement examiné et suivi dans son développement. Les examens U1 (examen juste après la naissance) et U2 sont généralement pratiqués durant le séjour à la maternité. Pour les examens complémentaires, vous devrez prendre rendez-vous avec votre pédiatre.

- **Aide à un stade précoce**

Il existe de nombreux services de soutien pour les futurs parents ou les parents d'enfants âgés de 0 à 3 ans. Ils sont appelés « **Frühe Hilfen** » (**Aide à un stade précoce**).

- **Points de rencontre pour les familles dans le Bodenseekreis (Arrondissement du Lac de Constance)**

Dans les [Points de rencontre pour les familles](#) il y a aussi beaucoup d'offres. Il existe, par exemple, des rencontres pour les nourrissons, des consultations de sages-femmes familiales, des groupes pour les tout-petits, des groupes parents-enfants et bien plus encore.

Conseils et soutien pendant la grossesse et l'accouchement

Un enfant change la vie. La grossesse et l'accouchement peuvent donc soulever de nombreuses questions. Vous pouvez vous renseigner auprès de votre gynécologue ou contacter un centre de conseils sur la grossesse. Ils fournissent des conseils sur les questions, les problèmes et les préoccupations pendant la grossesse.

■ Le conseil n'est pas seulement destiné à la femme enceinte, les partenaires ou les couples ont également des questions et peuvent y trouver des réponses.

Schwangerschaftsberatungsstellen (centres de conseil en matière de grossesse)

Caritas Bodensee-Oberschwaben sur le site de Friedrichshafen

■ [Katharinenstrasse 16, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/30000](#)

■ friedrichshafen@caritas-bodensee-oberschwaben.de

■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

Caritasverband für das Dekanat Linzgau sur le site de Überlingen

■ [Johann-Kraus-Straße 3, 88662 Überlingen](#)

■ [07551/83030](#)

■ info@caritas-linzgau.de

■ www.caritas-linzgau.de

Diakonisches Werk sur le site de Friedrichshafen

■ [Scheffelstrasse 37, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/32300](#)

■ dbs@diakonie-oab.de

■ www.diakonie-oab.de

Diakonisches Werk Überlingen

■ [Christophstraße 31, 88662 Überlingen](#)

■ [07551/918990](#)

■ ueberlingen@diakonie-ueberlingen.de

■ www.diakonie-ueberlingen.de

Diakonisches Werk sur le site de Markdorf

■ [Weinsteig 1, 88677 Markdorf](#)

■ [07544/91172](#)

■ markdorf@diakonie-ueberlingen.de

■ www.diakonie-ueberlingen.de

**Fachstelle Familienbildung im Jugendamt, Landratsamt Bodenseekreis
(Département de l'éducation familiale au sein de l'Office de la jeunesse, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)**

Lucia Beckesch

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

■ [07541/2045443](tel:075412045443)

■ lucia.beckesch@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Vous trouverez la **liste des points** de rencontre pour les familles ■ [ici](#). Pour plus d'informations, cliquez ■ [ici](#).

Ligne d'assistance téléphonique pour les femmes enceintes en détresse

Enceinte et le monde est sens dessus dessous ?

Appelez de façon anonyme et confidentielle : ■ [0800/4040020](tel:08004040020)

■ www.schwanger-und-viele-fragen.de

Enceinte et personne ne doit le savoir ?

Appelez de façon anonyme et confidentielle : ■ [0800/4040020](tel:08004040020)

■ www.bodenseekreis.de/vertrauliche-geburt/

Plus d'informations sur la grossesse

■ www.profamilia.de

■ www.profamilia.de

Prestations familiales

Congé parental

En Allemagne, l'État vous aide à élever vos enfants. Les salariés ont droit à un congé parental jusqu'au troisième anniversaire de l'enfant.

Le congé parental vous offre la possibilité de vous occuper de votre enfant. Vous pouvez travailler jusqu'à 30 heures par semaine pendant le congé parental, mais vous n'êtes pas obligé de le faire. Votre contrat de travail demeure et ne peut être résilié par l'employeur.

■ Le congé parental peut être pris par les mères et les pères seuls ou ensemble.

Vous devez présenter la demande de congé parental à votre employeur au moins sept semaines avant le début du congé parental. Après un congé parental, votre employeur doit

généralement vous proposer un emploi équivalent.

Allocation parentale

L'allocation parentale est une aide de l'État destinée aux parents qui s'occupent eux-mêmes de leur enfant pendant les 14 premiers mois de sa vie. Comme ils sont donc dans l'incapacité de travailler, ou de travailler à temps plein, ils perçoivent une allocation parentale.

■ Les parents qui n'avaient pas d'emploi avant la naissance perçoivent également une allocation parentale.

■ Les parents qui vivent séparément peuvent également demander une allocation parentale.

Le montant de l'allocation parentale dépend du montant des revenus. Il représente environ deux tiers du revenu avant la naissance - au minimum 300 et au maximum 1 800 euros.

Il y a douze versements mensuels pour l'allocation parentale. Si la mère et le père se partagent l'allocation parentale et que leurs revenus cessent, ils percevront ensemble 14 mois d'allocation parentale au maximum.

■ Vous pouvez demander l'allocation parentale si vous avez une autorisation de résidence ou de séjour en Allemagne.

[Vous trouverez la demande d'allocation parentale à la L-Bank ici.](#)

Vous trouverez des informations plus détaillées en allemand, anglais, turc et russe [ici](#).

Allocations familiales et supplément pour enfant

Tous les parents ayant une autorisation de résidence ou de séjour en Allemagne ont droit aux allocations familiales.

Les allocations familiales sont versées pour chaque enfant à partir de la naissance jusqu'à l'âge de 18 ans au moins. Si votre enfant est scolarisé ou étudie, le droit est prolongé jusqu'à son 25^e anniversaire au maximum.

Pour les deux premiers enfants, vous recevrez environ 200 euros par enfant et par mois. À partir du troisième enfant, les allocations familiales augmentent un peu.

Vous devez faire vous-même la demande d'allocations familiales auprès de [l'Agence fédérale pour l'emploi \(Bundesagentur für Arbeit\)](#).

■ L'État allemand soutient également les **familles à faibles revenus avec** le supplément pour enfant. Vous pouvez demander un supplément pour enfant auprès de la caisse d'allocations familiales (Familienkasse) : www.familienkasse.de

Vous trouverez des informations plus détaillées en allemand, anglais, turc et russe [ici](#).

Vous avez besoin de conseils sur les prestations familiales ?

Les [centres de conseil aux femmes enceintes \(Schwangerenberatungsstellen\)](#) fournissent également des informations sur le congé parental, l'allocation parentale et les allocations

familiales.

Vous trouverez des informations sur toutes les prestations financières dans les dépliants suivants :

[Opportunités de démarrage pour les jeunes familles](#)

[Devenir parent sans argent](#)

État civil et garde des enfants

Bureau de l'état civil

Le bureau d'état civil a plusieurs missions. La naissance d'un enfant doit être déclarée personnellement au bureau d'état civil. Le bureau d'état civil est également responsable de l'enregistrement des mariages.

Aperçu des tâches

- Conclusion de mariages et de partenariats civils
- reconnaissance de la paternité
- Sorties d'église
- Changement de nom
- Délivrance d'actes (acte de naissance, acte de décès).

■ Adressez-vous au bureau d'état civil de votre [commune ou de votre ville](#).

Reconnaissance de paternité

Il arrive que les parents d'un enfant ne soient pas mariés à la naissance. Il est alors important de faire une reconnaissance légale de paternité. La reconnaissance de paternité établit le lien de parenté entre le père et l'enfant devant la loi.

■ La mère de l'enfant doit donner son accord à la reconnaissance de paternité.

Déroulement de la procédure : Reconnaissance de la paternité

Quand ?

Avant la naissance ou après la naissance de l'enfant.

Où ?

Au service de la jeunesse, à l'état civil, chez le notaire ou au tribunal d'instance.

Comment faire ?

Par acte authentique sur présentation de la carte d'identité/du passeport du parent concerné.

Inscription de la paternité

Le bureau d'état civil inscrit le père dans l'acte de naissance de l'enfant.

Service de la jeunesse, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045129](tel:075412045129) / [07541/2045124](tel:075412045124) / [07541/2045624](tel:075412045624)
■ jugendamt@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Entretien de l'enfant

Les parents sont tenus d'entretenir leurs enfants. Cela signifie qu'ils sont également responsables de leurs enfants sur le plan financier.

■ L'obligation d'entretien s'applique à chaque parent et continue d'exister même en cas de séparation.

Vous trouverez plus d'informations sur le thème de la pension alimentaire, de l'avance sur pension alimentaire et de la pension alimentaire pour la garde des enfants dans [ce dépliant](#).

Soutien aux familles

Aide en cas de violence domestique

Avez-vous besoin de protection et d'aide pour vous et vos enfants ?

Pour une assistance immédiate et un danger imminent, composez le numéro d'urgence de la police : ■ [110](tel:110)

Si les enfants sont exposés à des risques de violence physique, de violence mentale, de négligence ou de violence sexuelle, contactez le Service social général (ASD) du Landratsamt (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance) : ■ [07541/2045364](tel:075412045364)

Allgemeiner Sozialer Dienst (ASD), Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.bodenseekreis.de/Albrechtstra%C3%9Fe-75-88045-Friedrichshafen)
■ [07541/2045364](tel:075412045364)
■ jugendamt@bodenseekreis.de
■ www.bodenseekreis.de

Pour obtenir des conseils et un soutien, veuillez contacter

Polizeiliche Beratungsstelle im Bodenseekreis (Centre de conseil de la police)

■ [07541/7011510](tel:075417011510)

Beschützendes Haus Bodenseekreis (Frauen- und Kinderschutzhaus) (Maison de protection pour les femmes et les enfants)

■ [07541/4893626](tel:075414893626)

Frauen helfen Frauen e. V. (Association « Des femmes aident des femmes »).

■ [07541/21800](tel:0754121800), ■ [Ailinger Straße 38/1, 88046 Friedrichshafen](https://www.frauenhelfenfrauen.de/Ailinger-Stra%C3%9Fe-38-1-88046-Friedrichshafen)

Sonderdienst des Amtes für Familie, Jugend und Soziales (Service spécial de l'Office de la famille, la jeunesse et des affaires sociales)

■ [07541/2033132](tel:075412033132), [07541/2033133](tel:075412033133), [07541/203-3145](tel:075412033145)

Centre de conseil pour les femmes en situation d'urgence et de séparation

■ [07541/2033132](tel:075412033132), ■ [Hôtel de ville de Friedrichshafen, Adenauerplatz 1, 88045 Friedrichshafen](https://www.friedrichshafen.de/hotel-ville)

Office de la jeunesse, Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

■ [07541/2045364](tel:075412045364) ■ [Landratsamt Bodenseekreis, Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen,](https://www.landratsamt-bodenseekreis.de)

Personne chargée des femmes et des familles du Bodenseekreis

■ [07541/2045475](tel:075412045475) ■ [Landratsamt Bodenseekreis, Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.landratsamt-bodenseekreis.de)

La violence a de nombreux visages et manifestations et se produit partout

- **Violence physique**
Coups de pied, coups de poing, bousculades...
- **Violence sexuelle**
Harcèlement sexuel,
forcer à avoir des relations sexuelles...
- **Violence psychologique**
Humilier, insulter, harceler, contrôler,
isoler...
- **Violence économique**
Interdiction de travailler, rétention d'argent...

■ **Quelle que soit la forme de violence que vous ou vos enfants subissez, vous avez le droit de vous défendre !**

Vous trouverez plus d'informations [ici](#).

Promotion de la protection de l'enfance

La vie avec un enfant apporte beaucoup de joie, mais aussi beaucoup de changements. Les parents atteignent parfois leurs limites. Afin de les soutenir, il existe des aides à un stade précoce. Des aides à un stade précoce sont proposées aux familles, depuis la grossesse jusqu'à la troisième année de l'enfant.

Les points de contact pour les aides à un stade précoce dans le Bodenseekreis (Arrondissement du lac de Constance) sont les [21 points de rencontre des familles](#).

Informations complémentaires et personnes de contact

Netzwerk MOBILE, Jugendamt, Landratsamt Bodenseekreis (Réseau MOBILE, Office de la jeunesse, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Lucia Beckesch et Monika Gröber

■ [07541/2045443](tel:075412045443) / ■ [07541/2045620](tel:075412045620)

■ netzwerk.mobile@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

■ [Vous trouverez des informations et un dépliant pour les \(futurs\) parents ayant des enfants de 0 à 3 ans ici.](#)

Soutien lors de crises familiales

Soutien en cas de crise familiale (par exemple, séparation, divorce)

Jugendamt, Landratsamt Bodenseekreis (Office de la jeunesse, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045364](#)

■ jugendamt@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Caritas Bodensee-Oberschwaben à Friedrichshafen

Conseils psychologiques sur la famille et la vie

■ [Katharinenstrasse 16, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/300040](#)

■ pfl-fn@caritas-bodensee-oberschwaben.de

■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

Caritas Bodensee-Oberschwaben à Überlingen

Centre de conseil psychologique pour les parents, les enfants et les adolescents

■ [Mühlbachstraße 18, 88662 Überlingen](#)

■ [07551/308560](#)

■ psychologische.beratungsstelle@caritas-linzgau.de

■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

Moyens de subsistance

Conseils en cas de crise financière et d'urgence vitale

Jobcenter, Landratsamt Bodenseekreis

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2040](#)

■ jobcenter@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Ville de Friedrichshafen

■ [Adenauerplatz 1, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2030](#)

■ stadtverwaltung@friedrichshafen.de

■ www.friedrichshafen.de

Caritas Bodensee-Oberschwaben

■ [Katharinenstrasse 16, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/30000](#)

■ info@caritas-bodensee-oberschwaben.de

■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

Caritasverband für das Dekanat Linzgau e.V.

■ [Johann-Kraus-Straße 3, 88662 Überlingen](https://www.caritas-linzgau.de)

■ [07551/83030](tel:0755183030)

■ info@caritas-linzgau.de

■ www.caritas-linzgau.de

Diakonische Bezirksstelle Friedrichshafen

Conseil social (urgences financières, conseils de vie)

Tanja Rupp

■ [Katharinenstr. 16, 88045 Friedrichshafen](https://www.diakonie-rv.de)

■ [07541/9501829](tel:075419501829)

■ rupp@diakonie-rv.de

■ www.diakonie-rv.de

Diakonische Bezirksstelle Friedrichshafen

Conseil familial / conseil en matière de grossesse, conseil en matière de conflit de grossesse

Sabine Hornig

■ [Scheffelstr. 37, 88045 Friedrichshafen](https://www.diakonie-rv.de)

■ [07541/32300](tel:0754132300)

■ hornig@diakonie-rv.de

■ www.diakonie-rv.de

Diakonisches Werk Überlingen

■ [Christophstr. 31, 88662 Überlingen](https://www.diakonie-ueberlingen.de)

■ [07551/918990](tel:07551918990)

■ ueberlingen@diakonie-ueberlingen.de

■ www.diakonie-ueberlingen.de

Diakonisches Werk Stockach

■ [Tuttlingerstraße 7, 78333 Stockach](https://www.diakonie-ueberlingen.de)

■ [07771/2594](tel:077712594)

■ stockach@diakonie-ueberlingen.de

■ www.diakonie-ueberlingen.de

Nourriture bon marché

Tafel Friedrichshafen

■ [Keplerstraße 27, 88045 Friedrichshafen](https://www.friedrichshafener-tafel.de)

■ [07541/376677](tel:07541376677)

■ tafelrn@t-online.de

■ www.friedrichshafener-tafel.de

Tafel Markdorf

■ [Am Stadtgraben 18, Markdorf](https://www.ekima.de)

■ [07544/91172](tel:0754491172)

■ www.ekima.de

Tafel Überlingen

■ [Johann-Kraus-Straße 3, 88662 Überlingen](https://www.caritas-linzgau.de)

■ [07551/83030](tel:0755183030)

■ www.caritas-linzgau.de

Tafel Tett nang

■ [Kirchstr. 28, 88069 Tett nang](#)
■ [07542/953640](#)
■ info@tett nanger-tafel.de
■ www.tett nanger-tafel.de

Vêtements et meubles bon marché

FAIRKAUF Friedrichshafen - Grand magasin d'occasion

■ [Paulinenstraße 33a, 88046 Friedrichshafen](#)
■ [07541/3780810](#)
■ fairkauf@caritas-bodensee-oberschwaben.de
■ www.caritas-bodensee-oberschwaben.de

DRK-Kleiderladen Friedrichshafen

■ [König-Wilhelm-Platz 1, Zeppelindorf](#)
■ [07541/5909610](#)
■ a.sinclair@drk-kv-bodenseekreis.de
■ www.drk-kv-bodenseekreis.de

DRK-Kleiderladen Überlingen

■ [Am Erlenbach 1, Überlingen, Untergeschoss der Kreuzkirche \(sous-sol de l'église\)](#)
■ [07551/932825](#)
■ www.drk-ueberlingen.de

DRK-Kleiderkammer Tett nang

■ [Loretostraße 12, Tett nang \(à l'arrière du foyer DRK\)](#)
■ [07542/93320](#)
■ geschaefststelledrk-tett nang.de
■ drk-tett nang.de

Handicap et déficience de l'enfant

■ Le premier point de contact pour les problèmes de développement, les maladies ou les handicaps de l'enfant est la ou le pédiatre.

Autres services de soutien et centres de conseil

Regionale Arbeitsstelle Frühförderung (Bureau régional d'intervention précoce)
Staatliches Schulamt Markdorf

■ [Am Stadtgraben 25, 88677 Markdorf](https://www.schulamt-markdorf.de)
■ [07544/50970](https://www.schulamt-markdorf.de)
■ poststelle@ssa-mak.kv.bwl.de
■ www.schulamt-markdorf.de

Frühförder- und Beratungsstelle für Eltern und Kind Liebenau Teilhabe (Centre d'intervention précoce et de conseil pour les parents et les enfants)

■ [Spitalstrasse 3, 88677 Markdorf](https://www.stiftung-liebenau.de)
■ [07544/71838](https://www.stiftung-liebenau.de)
■ fruehfoerderstelle.markdorf@stiftung-liebenau.de
■ www.stiftung-liebenau.de

Sonderpädagogische Beratungsstelle an der Tannenhag-Schule (Centre de conseil pédagogique spécial à l'école de Tannenhag)

Tannenhag-Schule Friedrichshafen
■ [Zeppelinstr. 255/1, 88048 Friedrichshafen](https://www.tannenhag-schule.de)
■ [07541/2899-70](https://www.tannenhag-schule.de)
■ sekretariat@sbbz-tannenhag.de
■ www.tannenhag-schule.de

Sonderpädagogische Beratungsstelle und Frühförderung Brachenreute (Centre de conseil pédagogique spécial et d'intervention précoce Brachenreute)

Camphill Schulgemeinschaft Brachenreute
■ [Brachenreute 4, 88662 Überlingen](https://www.brachenreute.de)
■ [07551/80070](https://www.brachenreute.de)
■ brachenreute@camphill-schulgemeinschaften.de
■ www.brachenreute.de

Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum, Schwerpunkt geistige Entwicklung an der Sonnenbergschule in Salem-Buggensegel (Centre d'éducation spéciale et de conseil, axé sur le développement mental à l'école Sonnenberg de Salem-Buggensegel)

Sonnenbergschule Salem-Buggensegel
■ [Laurentiusstraße 4, 88682 Salem-Buggensegel](https://www.sonnenbergschule.de)
■ [07553/82743](https://www.sonnenbergschule.de)
■ info@sonnenbergschule.de
■ www.sonnenbergschule.de

Les enfants et la santé

Pédiatre et examens

Les enfants sont généralement examinés par des pédiatres. Des examens et des vaccinations réguliers chez la pédiatre ou le pédiatre sont importants pour la santé de chaque enfant.

Que sont les examens U (U-Untersuchen) ?

Les examens dits « U » sont des examens préventifs obligatoires. Ils ont toujours lieu à un moment précis.

■ Votre pédiatre peut vous donner plus d'informations sur les examens U.

Pour plus d'informations multilingues :

■ www.kindergesundheit-info.de

Santé dentaire

Si votre enfant a mal aux dents, consultez un dentiste.

Voici comment maintenir les dents de votre enfant en bonne santé :

- Se brosser les dents 2 fois par jour, le matin et le soir.
- Chaque membre de la famille a sa propre brosse à dents
- Les parents aident les enfants à se brosser les dents jusqu'à l'âge de 8 ans.
- Faire attention à l'alimentation : Éviter les aliments et les boissons sucrés, acides et collants.
- Donner des repas pauvres en sucre au jardin d'enfants et à l'école
- boire de l'eau pour se désaltérer et protéger les dents
- dentifrice adapté à l'âge avec du fluoroïde pour prévenir les caries
- des contrôles réguliers (2 fois par an chez un dentiste).

Pour plus d'informations, consultez le site :

■ www.kariesvorbeugung.de

Dans le district du lac de Constance, le service de la santé publique effectue des examens dentaires obligatoires dans les écoles (loi sur les écoles). Dans les crèches, ils sont proposés sur une base volontaire.

Le groupe de travail sur la santé dentaire organise des cours sur l'hygiène buccale et une alimentation saine dans les écoles et les crèches du district du lac de Constance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service de santé sous :

■ www.bodenseekreis.de

Les enfants et les médias

Les jeunes enfants et les médias

Le contact croissant des bébés et des jeunes enfants avec les médias sur écran est un grand défi pour les parents et nécessite une approche sensible.

Les jeunes enfants ont besoin d'espaces de vie sans écran !

Les médias sur écran font partie de la vie quotidienne d'une famille. Mais les bébés et les jeunes enfants réagissent aux médias sur écran. Souvent, les plus petits constatent que l'on accorde plus d'attention aux appareils qu'à eux.

Veillez donc à utiliser les médias de manière responsable :

- Ne vous laissez pas distraire en permanence par votre téléphone portable.
- Ne surfez pas sur Internet en présence de votre enfant.
- Accordez-vous une pause médiatique lorsque vous sortez avec votre enfant.
- N'occupez pas et ne calmez pas votre enfant avec des médias sur écran.

Les enfants ont des besoins :

- Attention totale et contact visuel.
- Relations fiables.
- Repos et loisirs.
- Propres expériences sensorielles.
- Beaucoup de possibilités de mouvement et de l'air frais.

■ Vous trouverez d'autres informations multilingues [ici](#).

Conseils pour une utilisation sûre des médias

Il vaut mieux accompagner qu'interdire.

Dans les univers numériques, les enfants ont besoin d'être accompagnés par les parents. Discutez avec l'enfant de ses expériences avec les médias numériques.

Les enfants ont besoin de modèles compétents en matière de médias.

Les personnes de référence sont des modèles pour les enfants et les adolescents dans leurs rapports avec les médias. Par conséquent, examinez vos propres habitudes avec les médias.

Règle de base 3-6-9-12

Pas de télévision avant 3 ans, pas de propre console de jeu avant 6 ans, Internet à partir de 9 ans et réseaux sociaux à partir de 12 ans.

Respectez les limites d'âge.

Pour les films, les jeux informatiques et les jeux en ligne.

Fixez ensemble le temps d'écran.

Avec votre enfant, déterminez combien de temps il peut passer devant les écrans chaque jour ou chaque semaine. Fixez des limites claires et veillez à ce que les accords soient respectés.

Équilibre entre les activités de loisirs médiatiques et non médiatiques

Proposez également des activités de loisirs sans les médias numériques.

La télévision, le PC et la console de jeux n'ont pas leur place dans la chambre des enfants.

Placez l'équipement dans un espace commun. Gardez un œil sur les smartphones et les tablettes.

Regardez attentivement avec qui votre enfant discute.

Les enfants doivent uniquement rencontrer leurs connaissances en ligne accompagnés d'adultes et dans des lieux publics.

Faites attention aux données privées sur le net.

Dites à votre enfant de ne pas communiquer des informations personnelles telles que son nom, son adresse, son âge et son numéro de téléphone, à moins qu'il ne vous en ait parlé au préalable.

Les discussions ouvertes valent mieux que les logiciels de filtrage.

Parlez à votre enfant de la sexualité et de la violence d'une manière adaptée à son âge. Les logiciels de filtrage sont utiles, mais ne garantissent pas une protection complète.

■ Vous trouverez d'autres informations multilingues [ici](#).

Lieux de rencontre

Familientreff (Point de rencontre pour les familles)

Dans le Bodenseekreis (Arrondissement du lac de Constance), on trouve une grande offre de points de rencontre pour les familles.

Les points de rencontre pour les familles sont des lieux de rencontre et des points de contact pour les (futurs) parents et les enfants jusqu'à l'âge de trois ans du plus jeune enfant. Les points de rencontre sont des lieux de bien-être pour nouer des contacts, échanger et se soutenir mutuellement. Dans les points de rencontre, vous pouvez participer à des programmes collectifs et des conférences ainsi que recevoir des conseils et du soutien de la part de spécialistes.

L'objectif des points de rencontre pour les familles est de soutenir les familles dans l'éducation de leurs enfants, d'identifier les besoins et de les accompagner avec des conseils et des actions. Les offres sont orientées sur les centres d'intérêt et les besoins des familles et activement coconstruites avec celles-ci.

Les services offerts par les points de rencontre pour les familles comprennent :

- Réunions de bébés supervisées par des professionnels
- Consultations de sages-femmes familiales
- Groupes de jeunes enfants
- Groupes parents-enfants
- Groupes de jeu
- Cafés familiaux ouverts
- Offres interculturelles
- Cours sur la parentalité et groupes de discussion sur la parentalité
- Offres de formation
- Rencontre de jeunes et de moins jeunes
- Activités de loisirs et conseils

Vous trouverez la liste des points de rencontre pour les familles ici www.bodenseekreis.de

Bureau d'aide aux familles

Jugendamt, Landratsamt Bodenseekreis (Office de la jeunesse, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Lucia Beckesch

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

■ [07541/2045443](tel:075412045443)

■ lucia.beckesch@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Jugendtreffs (Points de rencontre pour les jeunes)

[Ici il est question de points de rencontre pour les jeunes.](#)

Famille, migration et exil

Réfugiés mineurs non accompagnés

Les mineurs étrangers non accompagnés (en abrégé « UMA ») qui sont entrés en Allemagne sans être accompagnés de leurs parents sont pris en charge et hébergés par le « Jugendamt » (Office de la jeunesse).

Les mineurs non accompagnés sont pris en charge dans des unités d'habitation collectives ou dans des familles d'accueil. Chaque mineur non accompagné se voit attribuer un **tuteur**. Le tuteur est la personne de contact personnelle et juridique du jeune. Il le représente et le soutient, par exemple dans la procédure d'asile et auprès des autorités.

■ Vous trouverez de plus amples informations sur le thème de la tutelle dans le dépliant «[Dein Vormund vertritt dich](#)» (ton tuteur te représente).

Il arrive parfois que des réfugiés mineurs entrent en Allemagne sans leurs parents, mais avec d'autres membres de leur famille (par exemple avec des oncles ou des tantes, des cousins ou des frères et sœurs plus âgés). Ou bien, ils ont déjà des membres de leur famille en Allemagne. Alors, on examinera si un regroupement familial peut avoir lieu. En outre, dans certaines circonstances, un parent adulte peut demander la tutelle.

■ Être tuteur est une grande responsabilité. L'Office de la jeunesse peut fournir des informations sur les devoirs du tuteur.

Jugendamt, Landratsamt Bodenseekreis (Office de la jeunesse, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

■ [07541/2045617](tel:075412045617)

■ jugendamt@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Plus d'informations

- Des informations détaillées à ce sujet sont disponibles directement sur le [site web du BAMF](#).

■ Également intéressant : [Le regroupement familial et la réunification des familles](#)

Le regroupement familial et la réunification familiale

Vous et les membres de votre famille ne vivez pas au même endroit ? Avez-vous des membres de votre famille à l'étranger ?

Selon le statut de résidence, il existe différentes possibilités.

Le regroupement familial

Si vous vivez en Allemagne et que vous avez déjà une autorisation de séjour, vous pouvez faire venir de l'étranger les membres directs de votre famille (parents, enfants, conjoint). Actuellement, cela n'est possible que si vous avez obtenu le statut de réfugié par le BAMF (Office fédéral pour l'immigration et les réfugiés).

Pour ce faire, vous devez déposer une notification dans les 3 mois suivant la réception de votre décision du BAMF (le délai de 3 mois ne s'applique pas aux réfugiés mineurs non accompagnés). En outre, les membres de votre famille qui doivent vous rejoindre en Allemagne doivent demander un visa auprès de la représentation allemande dans le pays où ils séjournent.

→ Dans ce cas, le déroulement précis du regroupement familial est expliqué pas à pas [ici](#) (en plusieurs langues). Vous pouvez également y déposer directement une notification dans le délai imparti.

Vous pouvez également obtenir de plus amples informations sur le regroupement familial auprès de [l'Office des étrangers \(Ausländerbehörde\) compétent pour vous](#).

La réunification familiale

Si vous venez en Allemagne en tant que demandeur d'asile, vous serez affecté à un certain arrondissement administratif en Allemagne (par exemple, le Landkreis Bodenseekreis : arrondissement du lac de Constance). En règle générale, vous devez y vivre au moins jusqu'à la fin de votre procédure d'asile.

Toutefois, vous pouvez changer de lieu dans certaines circonstances, par exemple si des proches de votre famille (enfants, conjoints ou parents) vivent dans d'autres arrondissements.

Pour ce faire, vous devez déposer une demande de réaffectation auprès de l'Office des étrangers compétent pour vous. Si la demande est acceptée, vous pouvez déménager.

Si vous avez déjà un permis de séjour et recevez un ordre de résidence, vous devez chercher un logement dans la commune indiquée.

Si vous souhaitez néanmoins vous installer dans une autre commune du Bodenseekreis (Arrondissement du lac de Constance), vous devez en donner les raisons à l'Office des étrangers compétent. Actuellement, le déménagement n'est possible qu'en raison du travail.

Si vous souhaitez déménager dans un autre Landkreis (arrondissement) en Allemagne, vous devez obtenir l'autorisation de l'Office des étrangers du Landkreis dans lequel vous souhaitez vous installer.

Service de recherche

Le Service de recherche aide les personnes à rechercher des proches dans le monde entier et donne des conseils sur toutes les questions relatives à la réunification familiale.

Le Service de recherche est un point de contact pour les personnes qui, en raison des guerres et des conflits armés actuels, des catastrophes, des déplacements, de l'exil, de l'expulsion et de la migration, ne savent pas où se trouvent leurs proches. Le Service de recherche aide les personnes qui ont été involontairement séparées les unes des autres et dispersées dans différents pays, à réaliser leur souhait de vivre à nouveau ensemble dans un même pays.

Les services de recherche se trouvent ici :

■ [Service de recherche de la Croix-Rouge allemande](#)

■ [Service international de recherche Croix rouge / Croissant-Rouge Soc.](#)

Santé et thèmes sociaux

Généralités

Visite chez le médecin et à l'hôpital

Si vous êtes malade ou si vous avez mal, consultez un médecin. Les cabinets médicaux sont ouverts du lundi au vendredi. Ces jours-là, rendez-vous dans un cabinet médical et non à l'hôpital. Une ambulance (numéro de téléphone ■ [112](#)) peut vous conduire à l'hôpital si vous êtes gravement blessé et que vous ne pouvez pas vous y rendre vous-même. N'appellez toutefois l'ambulance qu'en cas d'urgence absolue.

Le week-end, les jours fériés et lorsque les cabinets médicaux ne sont pas ouverts (par exemple la nuit), rendez-vous à l'hôpital si vous souffrez de douleurs terribles. Il existe également des cabinets d'urgence dans les cliniques le week-end. (numéro de téléphone ■ [116117](#)) (KVBW Notfallpraxen).

■ En Allemagne, le secret médical est de rigueur. Les médecins n'ont le droit de dire à personne que vous y êtes allé(e) ni de quelle maladie vous souffrez.

Médecins de famille et spécialistes

Si vous êtes malade, consultez votre médecin de famille. Vous pouvez le choisir vous-même. Les médecins de famille fixent eux-mêmes les heures d'ouverture. Prenez donc rendez-vous si vous avez besoin de l'aide d'un médecin de famille.

Les médecins de famille effectuent des examens importants et sont votre premier point de contact en cas de maladie. Ils décident également des médicaments nécessaires et de la nécessité d'un examen médical spécialisé.

Si nécessaire, votre médecin de famille vous adressera à un spécialiste qui pourra effectuer des examens spéciaux.

Pédiatres

Les enfants sont généralement examinés par des pédiatres. Des examens préventifs et des vaccinations réguliers chez le pédiatre sont importants pour la santé de chaque enfant. Les examens préventifs obligatoires sont appelés "examens U" et ont toujours lieu à un moment précis et sont gratuits. Veuillez vous informer auprès d'un pédiatre avec votre enfant sur les examens de santé obligatoires et réglementés.

Vous trouverez d'autres informations en plusieurs langues sur le site :

■ www.kindergesundheit-info.de

Dentistes

Si vous avez mal aux dents, consultez un(e) dentiste.

Gynécologues (gynécologues)

Il est important que les femmes soient régulièrement examinées par un(e) gynécologue. Ainsi, les maladies peuvent être détectées à temps. C'est ce qu'on appelle les examens préventifs. Vous pouvez également y aborder le thème de la contraception.

■ Si vous avez besoin d'aide pour trouver un médecin, vous pouvez vous adresser aux travailleurs sociaux de vos logements communautaires ou à un cercle d'entraide.

Médicaments et pharmacies

Si vous avez besoin de médicaments, votre médecin vous remettra une ordonnance. Vous pouvez obtenir vos médicaments avec cette ordonnance dans n'importe quelle pharmacie. Les pharmacies sont reconnaissables dans la rue à leur « A » rouge.



Les pharmacies sont généralement ouvertes du lundi au samedi. Les heures d'ouverture varient en fonction de la pharmacie. Si vous avez besoin de médicaments urgents la nuit ou le week-end, vous trouverez dans chaque pharmacie un panneau indiquant le nom et l'adresse de la pharmacie ouverte pour les urgences.

Généralement, même avec une ordonnance, tous les médicaments ne sont pas gratuits.

Certains médicaments, comme les antibiotiques, ne peuvent être délivrés que sur ordonnance. Cela signifie que vous ne pouvez pas les acheter sans ordonnance. Ces informations sont aussi disponibles sur Internet.

Trouver une pharmacie de garde

 www.aponet.de

En tant que demandeur d'asile, de nombreux médicaments vous seront fournis sans paiement d'un ticket modérateur. Par conséquent, consultez votre médecin. Si vous n'avez pas d'ordonnance, vous devrez toujours payer les médicaments.

Hygiène et vaccination

Hygiène

Pour ne pas tomber malade soi-même, une bonne hygiène aide. Se laver souvent les mains est tout aussi important que d'avoir une hygiène propre aux toilettes.

Sur la page d'accueil du Centre fédéral d'information sur la santé, vous trouverez des conseils pour l'hygiène :

 www.infektionsschutz.de

Vous trouverez d'autres informations sur les questions de santé et les maladies infectieuses avec des images explicatives en différentes langues sur :

 www.setzer-verlag.de

Protection vaccinale

Chaque jour, nous sommes en contact avec des virus, des bactéries ou des champignons. Ce contact peut entraîner une maladie, mais ce n'est pas une obligation. Souvent, le corps s'en charge lui-même.

Mais toutes les maladies infectieuses ne sont pas inoffensives. Certaines peuvent provoquer des maladies graves. Ces maladies contagieuses peuvent être transmises d'une personne à l'autre ou, dans certaines circonstances, par des aliments ou des objets. Certaines maladies sont transmises à l'homme par les animaux.

Pour se protéger contre certaines maladies contagieuses, il est possible de se faire vacciner. Par exemple contre la grippe, les oreillons, la varicelle, la rougeole ou la rubéole. Votre médecin de famille est le mieux placé pour vous conseiller sur les vaccins qui sont utiles dans votre cas. Certains vaccins doivent être répétés après un certain temps afin de ne pas perdre la protection vaccinale.

Pour les enfants en particulier, il est important de se faire vacciner à temps afin de les protéger contre des maladies graves. Discutez avec votre pédiatre des vaccins recommandés pour votre enfant.

Vous trouverez [ici](#) de plus amples informations sur les vaccinations.

Pour connaître les dernières recommandations de l'Institut Robert Koch en matière de vaccination, consultez le [calendrier de vaccination disponible en 20 langues](#).

Soins de santé via l'assurance maladie légale

Il existe en Allemagne de nombreuses caisses d'assurance maladie obligatoire. En règle générale, vous êtes autorisé-e à choisir votre propre caisse d'assurance maladie. Les prestations réglementées par la loi sont les suivantes :

- Prestations pour la prévention et l'atténuation des maladies
- Prestations de grossesse
- Prestations de dépistage des maladies
- Prestations pour le traitement des maladies
- Vaccins légalement recommandés

Après avoir déposé une demande d'adhésion auprès d'une caisse d'assurance maladie, vous recevrez une **carte d'assuré**. Apportez-la à chaque rendez-vous chez le médecin.

Soins de santé via les prestations aux demandeurs d'asile

Les demandeurs d'asile en cours de procédure d'asile reçoivent des soins de santé par l'intermédiaire de l'Autorité des prestations pour les demandeurs d'asile du Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance) (e-mail : asyl.krankenhilfe@bodenseekreis.de). Ils ont donc droit à des **soins médicaux de base**.

■ Les demandeurs d'asile choisissent leur propre médecin généraliste dans leur lieu de résidence . Les cabinets médicaux et l'office des prestations aux demandeurs d'asile s'occupent des frais médicaux (bon de traitement).

Fondamentalement : En Allemagne, vous avez droit à des **soins médicaux de base** pour les **maladies et douleurs aiguës**. Vous avez également droit à toutes les vaccinations et à

tous les examens préventifs officiellement recommandés. Vous recevrez également des prestations médicales gratuites qui sont essentielles pour garantir votre santé. Consultez un médecin dans les cas suivants :

- **Vous êtes gravement malade ou souffrez**
- **Vous êtes enceinte**
- **Vous êtes atteint-e d'une maladie chronique, par exemple si vous êtes diabétique, épileptique ou atteint d'une maladie mentale.**
- **Vous voulez faire vacciner ou dépister vos enfants**

Dès que vous avez une autorisation de séjour, vous devez vous inscrire auprès d'une caisse d'assurance maladie légale ordinaire. Vous recevrez alors une carte d'assuré et aurez ainsi droit aux mêmes prestations que toutes les citoyennes et citoyens allemands.

Un guide en ligne pour les demandeurs d'asile se trouve ici :

www.bundesgesundheitsministerium.de

Aides à la compréhension et informations multilingues

- Vous trouverez ici des informations sur l'éducation à la santé en 13 langues : [Suivez ce lien - www.zanzu.de](#)
- Vous trouverez ici des informations sur le guide "Santé pour tous" en 14 langues : [Suivez ce lien - www.wegweiser-gesundheitswesen-deutschland.de](#)
- Vous trouverez ici des informations sur le portail pour l'égalité des chances en matière de santé : [suivez ce lien - www.migesplus.ch](#)
- Vous trouverez ici des informations sur le portail de l'AOK pour les personnes immigrées : [Suivez ce lien - www.zuwanderer.aok.de](#)
- Vous trouverez ici des informations sur l'application Breastcare en plusieurs langues : [Suivez ce lien - www.breastcare.app/](#)

L'assurance obligatoire d'affiliation (OAV) dans l'assurance maladie

L'assurance obligatoire d'affiliation (OAV) dans l'assurance maladie

Depuis le 1er août 2013, il existe en Allemagne une assurance d'affiliation obligatoire. Cette réglementation veille à ce que les personnes qui ne doivent plus rester dans l'assurance maladie obligatoire (GKV) continuent d'être assurées. Par exemple, si elles perdent leur emploi. Mais elles doivent montrer qu'elles ne sont pas assurées autrement.

Le 10 mars 2022, la Cour fédérale sociale a dit que les demandeurs d'asile qui ne reçoivent que peu de prestations en cas de maladie n'ont pas une couverture d'assurance suffisante.

Les demandeurs d'asile qui reçoivent des prestations en vertu de la loi sur les prestations des demandeurs d'asile ne peuvent pas résilier leur assurance légale.

Normalement, tous ceux qui sont affiliés à la GKV doivent payer des cotisations mensuelles. Jusqu'à présent, ces cotisations étaient prises en charge par l'État pour les demandeurs d'asile.

A partir du **1er janvier 2025**, l'Etat ne paiera plus ces cotisations. Cela signifie que les demandeurs d'asile devront alors payer eux-mêmes leur assurance maladie.

Ainsi, si vous avez travaillé et que vous perdez ce travail pour diverses raisons, les frais de votre assurance maladie ne seront plus pris en charge par les allocations pour demandeurs d'asile comme c'était le cas jusqu'à présent, mais devront être payés par vous-même à partir du 01/01/2025. Attention : dans ce cas, les coûts peuvent être élevés !

Les enfants et la santé

[Accès au thème **Enfants et médias** ici.](#)

[Accès au thème **Pédiatre et examens** ici.](#)

[Accès au thème **Santé dentaire chez les enfants** ici.](#)

Santé psychique

Conseils en matière de maladie psychique

Dans le Bodenseekreis (arrondissement du lac de Constance), il existe de nombreuses offres et établissements pour les personnes souffrant de maladies et de handicaps mentaux. [Des informations et des guides](#) sont disponibles auprès du service de planification sociale du Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance) :

Sozialplanung, Landratsamt Bodenseekreis

Martin Maucher

■ [07541/2045306](tel:075412045306)

■ martin.maucher@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Service de psychiatrie sociale de l'association Pauline e.V.

Le service de psychiatrie sociale de Pauline 13 e. V. offre des conseils et un accompagnement aux personnes souffrant de maladies psychiques chroniques et à leurs proches. Il s'agit d'un point de contact central qui peut vous orienter vers d'autres aides.

Pauline 13 e. V. im Gemeindepsychiatrischen Zentrum Friedrichshafen

■ [Paulinenstraße 12, 88046 Friedrichshafen](#)

■ [07541/4094213](tel:075414094213) ■ ambulant-friedrichshafen@pauline13.de

Pauline 13 e. V. im Gemeindepsychiatrischen Zentrum Überlingen

■ [Obere Bahnhofstraße 18, 88662 Überlingen](#)

■ [07551/30118500](tel:0755130118500) ■ ambulant-ueberlingen@pauline13.de

Pauline 13 e. V. in Bermatingen

■ [Bahnhofstraße 14, 88697 Bermatingen](#)

■ [07544/9540-13](tel:07544954013) ■ ambulant-bermatingen@pauline13.de

Centres psychiatriques communautaires de jour (GPZ)

Les centres de jour dans les GPZ offrent la possibilité d'entrer en contact avec d'autres personnes concernées. Ils servent de terrain d'apprentissage pour les compétences sociales et permettent le partage d'expériences et l'échange. Dans les centres de jour des centres psychiatriques communautaires, il y a de nombreuses offres et une assistance pratique quotidienne.

Tagesstätte im GPZ Friedrichshafen

Margot Geiger

■ [Paulinenstraße 12, 88046 Friedrichshafen](#)

■ [07541/4094120](tel:075414094120) ■ m.geiger@gpz-fn.de

Tagesstätte im GPZ Überlingen

■ [Obere Bahnhofstraße 18, 88662 Überlingen](#)

■ [07551/301180](tel:07551301180) ■ email@g-p-z.de

Bureau d'information, de conseil et de plaintes (IBB) Bodenseekreis

Le Service d'information, de conseil et de plaintes (IBB-Stelle) offre un service de conseil indépendant aux personnes concernées et à leurs proches.

IBB-Stelle Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle Menschen mit psychischer Erkrankung und deren Angehörige

■ [Kleinebergstraße 6, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/8311460](tel:075418311460) ■ [01590/1400246](tel:015901400246) ■ ibb-bodenseekreis@web.de

Traitement hospitalier

Les services de traitement psychiatrique ambulatoire ont généralement la priorité sur l'admission en hospitalisation, par exemple dans un hôpital psychiatrique. Toutefois, si des mesures spéciales sont nécessaires, un traitement hospitalier peut être approprié.

ZfP Südwürttemberg Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie Bodensee

■ [Röntgenstraße 8, 88048 Friedrichshafen](#)

■ [07541/6035400](tel:075416035400) ■ kpp.bodensee@zfp-zentrum.de

Traitement en hôpital de jour

Le traitement en hôpital de jour signifie que tous les services thérapeutiques sont disponibles pendant la journée, entre 8h00 et 17h00. Le soir et le week-end, les patients continuent de vivre chez eux dans leur environnement familial.

Psychiatrische Tagesklinik Friedrichshafen

■ [Merkurstraße 3, 88046 Friedrichshafen](#)

■ [07541/60010](tel:0754160010) ■ info@tagesklinik-fn.de

Traitement médical ambulatoire

Les traitements médicaux ambulatoires et autres aides d'accompagnement ont pris une importance croissante ces dernières années. Dans de nombreux cas, ils constituent une

bonne alternative à l'hospitalisation.

■ Le premier interlocuteur en matière médicale est le médecin. Vous pouvez trouver des médecins sur Internet, dans l'annuaire téléphonique ou via le service de recherche de médecins [ici](#).

Psychiatrische Institutsambulanz des ZfP Südwürttemberg im Gemeindepsychiatrischen Zentrum Überlingen

■ [Obere Bahnhofstraße 1, 888662 Überlingen](#)

■ [07551/30118400](tel:0755130118400)

Psychiatrische Institutsambulanz der Tagesklinik Friedrichshafen in Träger-schaft der Arkade-Pauline 13 gGmbH

■ [Merkurstraße 3, 88046 Friedrichshafen](#)

■ [07541/60010](tel:0754160010)

■ Toutes les offres et établissements se trouvent dans [ce guide](#).

Aide par téléphone et par e-mail

Vous êtes le parent d'une personne malade mentale et vous ne savez pas ce que vous pouvez faire d'autre pour elle actuellement ? Ou bien vous êtes vous-même atteint d'une maladie mentale et avez besoin d'un soutien rapidement ?

« SeeleFon » der Familien-Selbsthilfe Psychiatrie

■ [0228/71002424](tel:022871002424)

■ seelefon@psychiatrie.de

■ www.bapk.de

Exil et traumatisme

Après un long et pénible voyage depuis votre pays d'origine, il se peut que vous ne vous sentiez pas bien. Vous avez peut-être perdu des proches ou enduré des souffrances physiques. Vous vous trouvez maintenant dans un environnement relativement protégé et pouvez vous reposer un peu. Peut-être vous posez vous maintenant l'une des questions suivantes :

- Comment puis-je continuer à vivre avec mes soucis / mes souvenirs pesants ?
- Comment puis-je continuer à vivre avec les nouvelles actuelles de mon pays d'origine ?
- Comment puis-je continuer à vivre en pensant à ceux que j'ai laissés derrière moi ?

Que faire en cas de traumatisme ?

La thérapie est probablement le meilleur moyen de surmonter un traumatisme à long terme. Un centre de conseil ou un médecin peut vous fournir de plus amples informations sur les possibilités de traitement.

Malheureusement, la thérapie professionnelle est souvent associée à une période d'attente.

Aide d'urgence en ligne avec Refugee Trauma Help

L'aide d'urgence en ligne de Refugee Trauma Help peut vous aider à combler l'attente d'une thérapie professionnelle qui pourrait être nécessaire.

Refugee Trauma Help : www.refugee-trauma.help

■ Refugee Trauma Help apporte aussi une aide intéressante aux groupes de soutien pour les réfugiés. Vous trouverez des informations sur la manière d'accompagner les réfugiés ayant subi un traumatisme.

Conseils et aide en matière de dépendance

Conseils en matière de dépendance et de drogues

La dépendance est une maladie très répandue à prendre au sérieux. Outre les séquelles physiques, elle peut avoir des effets psychiques et sociaux considérables, comme des problèmes au travail ou des conflits accrus au sein de la famille. Obtenez de l'aide rapidement et n'ayez pas peur de parler de votre dépendance.

■ L'addiction est reconnue comme une maladie. Les institutions de retraite et d'assurance sociale et, le cas échéant, les institutions d'aide sociale prennent généralement en charge les coûts du traitement.

Conseil en matière de dépendance

Le Centre de conseil en matière de dépendance fournit des conseils sur des sujets tels que l'alcool, les médicaments, les drogues illicites et d'autres dépendances comme l'addiction au jeu ou les troubles alimentaires. La consultation est confidentielle.

Centre de conseil en matière d'addictions de Friedrichshafen

Diakonisches Werk

■ [Katharinenstrasse 16, 88045 Friedrichshafen](https://www.katharinenstrasse16.de)

■ [+497541950180](tel:+497541950180)

■ info@suchtberatung-fn.de

■ www.suchtberatung-fn.de

Prévention des addictions

La prévention des addictions est une grande priorité pour le Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance) Les personnes touchées par la dépendance sont conseillées et accompagnées dès le début jusqu'à la prise en charge et la réhabilitation. Grâce à des projets tels que [HaLT](#) sur la prévention de l'alcool ou la [Semaine des médias pour la jeunesse](#), les enfants, les jeunes et les familles doivent être sensibilisés au thème de la dépendance et de la prévention.

Dépendance et prévention, Planification sociale, Landratsamt Bodenseekreis

Simone Schlachter

■ [Albrechtstrasse 75, Friedrichshafen](https://www.albrechtstrasse75.de)

 [+4975412045740](tel:+4975412045740)
 simone.schlachter@bodenseekreis.de
 www.bodenseekreis.de

Vous trouverez plus d'informations sur les dépendances ici :

- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung BZgA (Centre fédéral pour l'éducation à la santé BZgA) :
www.bzga.de
- Bureau central allemand pour les questions de dépendances :
www.dhs.de
- Drugcom :
www.drugcom.de

Aide aux personnes dépendantes

Le traitement de la dépendance se fait généralement dans une clinique spécialisée ou en ambulatoire. Vous pouvez vous renseigner sur l'établissement qui répond à vos besoins au Centre de conseil ou sur Internet.

Dans l'arrondissement du lac de Constance, il existe les installations suivantes :

Clinique spécialisée Ringgenhof : Seuls les hommes sont traités ici. La clinique est divisée en plusieurs services : dépendance à l'alcool et aux jeux, drogues, addiction et psychose.

Fachklinik Ringgenhof

 [Riedhauser-Strasse 61, 88271 Wilhelmsdorf](https://www.ringgenhof.de)
 [07503920111](tel:07503920111)
 willkommen-ringgenhof@zieglersche.de
 www.zieglersche.de

Clinique ambulatoire pour addictions de Friedrichshafen : La clinique ambulatoire pour les addictions peut être un premier point de contact ou simplement accompagner (également pendant le suivi). Vous pouvez la trouver au Centre de conseil.

Suchtambulanz Friedrichshafen

 [Katharinenstrasse 16, 88045 Friedrichshafen](https://www.zfp-zentrum.de)
 [075176012258](tel:075176012258)
 suchtambulanz.weissenau@zfp-zentrum.de
 www.zfp-web.de

Schloss der Farben (Château des couleurs) : L'établissement « Schloss der Farben » est un service d'hospitalisation complet pour les filles et les jeunes femmes âgées de 12 à 18 ans souffrant d'un trouble alimentaire diagnostiqué. Il propose un traitement thérapeutique intensif, dirigé par des spécialistes et spécifique à chaque trouble.

Schloss der Farben

Psychiatrie et psychothérapie de l'enfant et de l'adolescent

 [Riedheimerstrasse. 8, 88048 Friedrichshafen](https://www.schloss-der-farben.de)
 [+4975449645880](tel:+4975449645880)
 www.schloss-der-farben.de

siebenzwerge : siebenzwerge (Sept nains) est une clinique spécialisée dans les maladies liées à la drogue. Elle est située à Salem, dans une ferme

siebenzwerge - Fachklinik für Drogenkrankheiten

■ [Grünwanger-Strasse 4, 88682 Salem](#)

■ [075445070](#)

■ mail@siebenzwerge.info

■ www.siebenzwerge.info

Réseau d'entraide en matière d'addictions Bodenseekreis

Dans le l'arrondissement du lac de Constance, il existe de nombreux groupes d'entraide qui sont gérés par des bénévoles. Ils ont une oreille attentive pour les personnes concernées.

Le bureau de contact et d'information pour les groupes d'entraide dans le Landratsamt Bodenseekreis offre un soutien aux groupes d'entraide et peut mettre en relation.

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen, Landratsamt Bodenseekreis

Christine Ludwig

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [+497541204-5845](#)

■ christine.ludwig@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Vous trouverez de plus amples informations [dans ce guide](#).

■ **Recherche de médecins dans le Bade-Wurtemberg** : www.arztsuche-bw.de

Handicap et inclusion

Centre de conseil pour les personnes handicapées

Les personnes handicapées et leurs familles ont de nombreuses questions et interrogations. Dans le Bodenseekreis (arrondissement du lac de Constance), il existe de nombreux centres de conseil qui peuvent vous aider à répondre à ces questions. [Des informations et des guides](#) sont disponibles auprès du service de planification sociale du Landratsamt Bodenseekreis (Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance).

Déléguée communale en charge des personnes handicapées

La déléguée aux personnes handicapées est une personne de confiance et une interlocutrice pour toutes les questions relatives au handicap.

Dorothea Horn

■ [Albrechtstraße 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045087](#)

■ dorothea.horn@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Centres de conseil et points de contact centraux

Gesundheitsamt, Landratsamt Bodenseekreis (Office de la santé, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Préparation de rapports d'experts dans le cadre de l'aide à l'intégration, demande pour handicap lourd, Informations sur les groupes d'entraide et les centres de conseil

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045852](#)

■ gesundheitsamt@bodenseekreis.de

Informations- und Beratungsstelle, Sozialamt, Landratsamt Bodenseekreis (Centre d'information et de conseil, Service social, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Informations générales et conseils sur les questions relatives au handicap

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045302](#)

■ eingliederungshilfe@bodenseekreis.de

Betreuungsbehörde, Sozialamt, Landratsamt Bodenseekreis (Autorité de curatelle, Service social, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Informations sur les questions de soins, les demandes, les conseils

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [07541/2045287](#)

■ constanze.maag@bodenseekreis.de

Conseil indépendant complémentaire pour la participation (EUTB)

Bodensee-Oberschwaben

Conseils en cas de handicap (imminent) et sur les questions de réadaptation et de participation

■ [Taverne, allée 4, 88094 Oberteuringen](#)

■ [07546/9299901](#)

■ thomas.schalski@eutb-bodensee-oberschwaben.de

■ www.eutb-bodensee-oberschwaben.de

Conseil indépendant complémentaire pour la participation (EUTB)

Ravensburg-Sigmaringen

■ [Schubertstraße 1, 88214 Ravensburg](#)

■ [075199923970](#)

■ info@eutb-rv-sig.de

■ www.eutb-rv-sig.de

Conseil en matière de participation de Liebenau Teilhabe

Conseils sur la participation dans tous les domaines de la vie

■ [Siggenweilerstrasse 11, 88074 Meckenbeuren](#)

■ [07542/102023](#)

■ beratungsdienst.teilhabe@stiftung-liebenau.de

■ www.stiftung-liebenau.de

« Aide ouverte » de Diakonie Pfingstweid

Conseils, soirées de parents, soirées à thème

■ [Ailinger Straße 33, 88046 Friedrichshafen](#)

■ [07542/970560](tel:07542970560)

■ offenehilfen@pfindstweid.de

Lebenshilfe Bodenseekreis e. V.

Conseils et soutien, les parents conseillent les parents, soirées à thème et d'information, groupes de discussion pour les proches, conseils en matière de droit social pour les membres

■ [Margaretenstraße 41, 88045 Friedrichshafen](https://www.margaretenstrasse41.de)

■ [07541/32272](tel:0754132272)

■ info@lebenshilfe-bodenseekreis.de

■ www.lebenshilfe-bodenseekreis.de

Camphill Schulgemeinschaften e. V. ([plusieurs sites](#))

Consultation ouverte

■ info@camphill-schulgemeinschaften.de

■ www.camphill-schulgemeinschaften.de

Centre médical pour adultes handicapés (MZEB)

Liebenau Kliniken gemeinnützige GmbH

■ [Siggenweilerstr. 11, 88074 Meckenbeuren](https://www.siggenweilerstrasse11.de)

■ [07542105303](tel:07542105303)

■ mzeb.kliniken@stiftung-liebenau.de

■ www.stiftung-liebenau.de

■ [Vous trouverez un guide avec tous les autres centres de conseil ici.](#)

Informations plus spécifiques :

- [Inclusion et enfants handicapés](#)
- [Inclusion et élèves handicapés](#)
- [Inclusion et formation des personnes handicapées](#)
- [Inclusion et travail pour les personnes handicapées](#)
- [Inclusion et études pour les personnes handicapées](#)

Guide de la fin de vie

Hospiz (hospice)

Un hospice est un établissement de soins de fin de vie. Ils sont généralement organisés de la même manière qu'une maison de retraite, mais avec moins de lits. Il existe également des hospices pour enfants en Allemagne. Ici, les enfants, les adolescents et les jeunes adultes sont pris en charge et accompagnés de manière intensive. Il existe également des services de soins palliatifs ambulatoires. Ces derniers apportent un soutien sous forme d'accompagnement, de soins et de soins infirmiers au domicile du patient. Vous pouvez également trouver des unités de

soins palliatifs dans de nombreux hôpitaux. Elles n'accompagnent pas nécessairement la mort mais traitent les symptômes aigus d'une maladie incurable, et non la maladie elle-même.

Un hospice ne doit pas être compris comme une institution pour les mourants, mais voudrait transmettre l'idée selon laquelle mourir, la mort et le deuil font partie de la vie. L'objectif est de rendre cette phase difficile de la vie aussi agréable que possible pour toutes les personnes concernées et de favoriser les adieux dans un environnement familial.

Héritage

Lorsqu'une personne quitte la vie, la question demeure : Qu'advient-il des affaires de cette personne ? En Allemagne, le code civil (BGB) régit ce qu'il advient des biens et des actifs d'une personne décédée. Si vous vous trouvez dans une telle situation, consultez un avocat spécialisé dans le droit des successions ou consultez un centre de conseils juridiques.

Les seniors et les soins

Conseils aux personnes âgées et soins infirmiers

Avoir besoin de soins signifie ne pas pouvoir gérer sa vie quotidienne de manière autonome et avoir besoin d'aide. Les raisons de cette situation peuvent être : la vieillesse, la maladie ou même un accident.

Besoin de soins - que faire ?

Le « **Pflegestützpunkt** » (**point d'assistance aux soins**) conseille et soutient les proches et les personnes concernées sur tous les aspects des soins. L'offre comprend :

- Des entretiens de conseils personnalisés par téléphone, au point d'assistance aux soins ou à votre domicile
- Informations et conseils complets sur les services d'assistance disponibles
- Aide à la clarification des questions de coûts pour les services infirmiers, médicaux et sociaux
- Soutien pour le dossier de demande
- Etablissement d'un plan d'aide individuel
- Médiation et coordination des différentes aides
- Autres services d'aide

Pflegestützpunkt Bodenseekreis (Point d'assistance aux soins de l'arrondissement du lac de Constance)

Melanie Haugg, Gabriele Knöpfle, Petra Mecking

■ [Glärnischstraße 1 - 3 \(salle G 102\), 88045 Friedrichshafen](#)

■ [075412045195 / 07541203129 / 075412045196](#)

■ pflegestuetzpunkt@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

Aides pour les personnes âgées

Les personnes âgées et leurs proches se demandent souvent comment vivre le grand âge et quelles aides solliciter.

Pour répondre à vos questions, la planification sociale met un [guide](#) à votre disposition.

Sozialplanung, Landratsamt Bodenseekreis (Planification sociale, Direction administrative de l'arrondissement du lac de Constance)

Wiltrud Bolien

■ [Albrechtstrasse 75, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [075412045640](#)

■ wiltrud.bolien@bodenseekreis.de

■ www.bodenseekreis.de

En plus du point d'assistance aux soins, les bureaux suivants fournissent des conseils sur les aides régionales et les coûts ainsi que sur les possibilités de rencontre et de vie pour les personnes âgées.

Services spécialisés

Caritas Bodensee-Oberschwaben

Service spécialisé d'aides au grand âge

Edgar Störk

■ [Katharinenstr. 16, 88045 Friedrichshafen](#)

■ [0754130000](#)

■ stoerk@caritas-bodensee-oberschwaben.de

Caritasverband für das Dekanat Linzgau e. V.

Centre de conseil sur les aides pour les personnes âgées et leurs proches

Heike Dindorf

■ [Johann-Kraus-Str. 3, 88662 Überlingen](#)

■ [07551830312](#)

■ heike.dindorf@caritas-linzgau.de

Diakonisches Werk Überlingen-Stockach

■ [Christophstr. 31, 88662 Überlingen](#)

■ [07551918990](#)

■ info@diakonie-ueberlingen.de

Centres de conseil des communes

Point de contact pour les seniors et les personnes cherchant de l'aide dans la commune de Bermatingen

Ulrike Wiesen

■ [Rathaus, Salemer Str. 1, 88697 Bermatingen](#)

■ [07544950212](#)

■ ulrike.wiesen@bermatingen.de

Conseils aux seniors de la commune de Frickingen

Ulrike Stark

■ [Rathaus, Kirchstr. 7, 88699 Frickingen](#)

■ [07554983020](#)

■ ulrike.stark@frickingen.de

Conseils aux seniors de la commune de Immenstaad Espaces de vie pour jeunes et moins jeunes

Sabine Jung-Baß

■ [Schulstr. 24, 88090 Immenstaad](#)

■ [07545911808](#)

■ lebensraum.immenstaad@stiftung-liebenau.de

Conseils aux seniors de la commune de Langenargen Complexe résidentiel pour seniors de Mühlengärten

Annette Hermann

■ [Eugen-Kauffmann-Str. 2, 88085 Langenargen](#)

■ [07543499028](#)

■ hermann@langenargen.de

Service Seniors de la ville de Tettngang

Patricia Hawel

■ [Hôtel de ville, Montfortplatz 7, 88069 Tettngang](#)

■ [07542510163](#)

■ patricia.hawel@tettngang.de

■ Vous trouverez dans [ce guide](#) d'autres conseils des caisses de soins et d'assurance maladie, des associations de protection sociale et des conseils de la Caisse allemande d'assurance retraite.

Téléphone de crise, soutien psychologique par téléphone et conseils en ligne pour les proches aidants

S'occuper d'une personne ayant besoin de soins représente une responsabilité et peut vous amener à votre point de rupture. Dans les situations difficiles, vous pouvez contacter les interlocuteurs suivants :

Téléphone du ministère fédéral des affaires familiales

■ [03020179131](#)

■ info@wege-zur-pflege.de

Accessibilité : du lundi au jeudi de 9 h à 18 h

■ www.wege-zur-pflege.de

Soutien psychologique par téléphone 24 heures sur 24

■ [08001110111](#)

■ [08001110222](#)

■ [0800116123](#)

■ www.telefonseelsorge.de

Soutien psychologique pour les proches : Portail Internet

■ www.pflegen-und-leben.de

Téléphone de crise dans le Landkreis Böblingen

■ [07031/6633000](#)

■ info@krisentelefon-bb.de

Accessibilité : du lundi au vendredi de 16 à 18 heures, le lundi également en langue turque

Portail Internet sur la prévention de la violence dans les soins et ligne d'assistance téléphonique en cas de crise

■ www.pflege-gewalt.de

Conseils et soins en cas de démence

La démence touche principalement les personnes très âgées. Différents symptômes apparaissent. Les compétences cognitives, émotionnelles et sociales peuvent être affectées par cette pathologie. La forme de démence la plus courante et la plus connue est la maladie d'Alzheimer. La maladie peut être une situation stressante pour les personnes touchées ainsi que pour leurs proches.

Vous pouvez trouver des conseils et de l'aide dans les lieux suivants :

Deutsches Rotes Kreuz Beratungsstelle für Menschen mit Demenz und deren Angehörige (Centre de conseil de la Croix-Rouge allemande pour les personnes atteintes de démence et leurs proches)

Bruna Wernet

■ [Rotkreuzstraße 2, 88046 Friedrichshafen](https://www.rotkreuz.de/beratung/beratung-standorte)

■ [07541/504126](tel:07541504126)

■ info@drk-bodenseekreis.de

Plus d'informations sur le thème de la démence :

Deutsche Alzheimer Gesellschaft e. V. ■ www.deutsche-alzheimer.de

Forum Alzheimer ■ www.alzheimerforum.de

Deutsche Expertengruppe Dementbetreuung e. V. (Groupe d'experts allemand) ■ www.demenz-ded.de

Guide de la plate-forme Internet : Démence ■ www.wegweiser-demenz.de